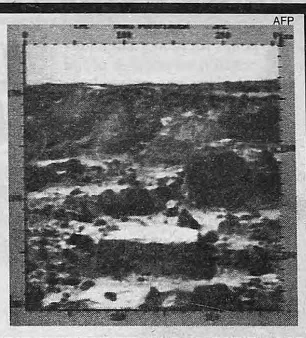


Descendió con éxito en Marte la sonda norteamericana Pathfinder. En el 2019 se realizará la primera misión tripulada

LA TIERRA ATACA

***Opinan:** Gregorio Klimovsky, Marcos Machado y James Emerson (Univ. de Londres)*

Páginas/14 a 16



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 5 de julio de 1997

Año 11-Nº 3121 - Precio de este ejemplar: $1,20 -Revista (opcional): $2,80
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $17 -Revista (opcional): $30

LA CONFESION DEL CAPELLAN MILITAR

El "Padre Antonio" es Bruno Marzani. Tanto la Fuerza Aérea como la embajada argentina en Roma lo presionan para que desmienta su confesión sobre la represión ilegal. Cuando **Página/12** publicó sus declaraciones, la Aeronáutica negó su existencia

Páginas/2/3

NO EXISTE, PERO MEJOR QUE SE CALLE

Brigadier Rubén Montenegro, jefe de la Fuerza Aérea.

Tony Valdez

Pensar desde Cabezas, *por José P. Feinmann* **32**

La economía es sueño, *por Julio Nudler* **8**

DIPLOMACIA

"El señor Martin von Walterlskirchen, asesor de la Confederación Helvética, se comunicó telefónicamente con esta embajada y expresó que deseaba transmitir en forma breve y directa su perplejidad ('astonishment') ante la publicación en la prensa de partes de la carta que el señor presidente de la Nación dirigiera al presidente de la Confederación. Señaló que el presidente Koller había leído en diarios locales el contenido de la carta personal que le fuera dirigida por el presidente argentino. Expresó que era práctica usual en diplomacia informar previamente a la otra parte que el contenido de la misiva habrá de ser publicado. Manifestó que deseaba dejar en claro que no existía objeción alguna al contenido de la carta, aunque el tratamiento dado a la misma no hubiera sido el apropiado."

(Del informe de la embajada argentina en Suiza acerca de la protesta del gobierno de Ginebra por el debut de la subsecretaria de Derechos Humanos del Ministerio del Interior, Alicia Pierini, en la diplomacia.)

Hombres en pugna, *por José M. Pasquini Durán* **2**

Hombres en pugna

Por J. M. Pasquini Durán

Apenas Menem y Duhalde echaron un poco de aceite sobre las aguas revueltas de la interna oficialista, volvieron a la superficie algunos picos de los problemas sustanciales del país: desempleo, flexibilización laboral, distribución de la riqueza, impuestos y privatizaciones. Casi, casi, al Presidente y al Gobernador les convenía seguir ocupando la primera plana con sus dimes y diretes, si no fuera porque los escuderos bonaerenses se atemorizaron ante la idea de un derrumbe en la Rosada que podía arrastrarlos en la caída. Presumen que no hay sucesión posible para Duhalde si la corona menemista se viene abajo antes de tiempo. Por cierto, del proceso de "mani pulite" en Italia no se salvó ninguno de los partidos de gobierno y hasta crujió una buena parte de la oposición. No es el caso de Argentina, donde, hoy en día, las fuentes de inestabilidad son tres: una, la impunidad del delito; dos, la certidumbre de que el actual gobierno está agotado, y tres, la falta de claridad sobre cómo (quién podrá) sustituirlo.

> **Corona:** *Los escuderos bonaerenses presumen que no hay sucesión posible para Duhalde si la corona menemista se viene abajo antes de tiempo.*

Aunque no fue el único factor determinante, la difusión de la actividad telefónica de Alfredo Yabrán contribuyó a precipitar la reconciliación para las fotos. ¿Cuánto podría ahondarse la crisis oficialista si la suerte del gobierno seguía atada a la puja por la inocencia o culpabilidad del Gran Cartero? La ruptura de la impunidad –que el Presidente calificó primero de "presubversión" y después de "golpismo desestabilizador"– atemorizó a todos: ¿quién podría controlar semejante terremoto? A fin de cuentas, quedó en pie la impunidad.

Allí están las evidencias: la sustitución de Elías Jassan por Granillo Ocampo más que un recambio parece una operación clónica. Arrecian las cobardes y atrevidas amenazas contra periodistas y se cuentan por decenas las agresiones de distinto tipo contra militantes de la oposición o disidentes del oficialismo, o familiares de alguno de ellos. A pesar de los reconocidos abusos de las fuerzas de seguridad, la Policía Federal obtuvo de la Corte Suprema facultades extraordinarias para actuar por su cuenta, al margen de los tribunales.

En el Congreso, la bancada oficialista soldó sus fracturas para defender a Yabrán y a Menem y, de paso, liquidó el Banco Hipotecario para hacer caja de campaña. Hasta el mismo Presidente se permitió decir, en un acto compartido con su recuperado amigo bonaerense, que las opiniones de la oposición son "basura" y agregó una sentencia: "Habrá que llamar a una empresa para que recoja esa basura y la entierre en alguna parte". ¿Convocará a una empresa postal?

Estas frases demagógicas son peligrosas por partida doble. Corren el riesgo de encontrar las voluntades perversas dispuestas a interpretar ese tipo de sentencias como ordenes de ejecución. Y, además, no sirven si es que su propósito consiste en descargar en los otros la responsabilidad de la conducta gubernamental. Por lo pronto, aumentan las sospechas en lugar de disiparlas. Tanto es así, que la trágica muerte del hijo varón del Presidente resultó un laberinto de terror. Las más escalofriantes premoniciones de su madre, que parecía empeñada en explicar lo inexplicable, hoy se repiten como si fueran evidencias incontrastables y pesan sobre el ánimo público como otro acto de los crímenes sin castigo. Es que la acumulación de sospechas sin respuestas claras y contundentes termina por hacer creíble aun lo más increíble.

Al momento de optar por la reconciliación precaria, el duhaldismo presumió que podrá elegir el momento de la ruptura definitiva, después de contar los porotos a fin de año, con el escrutinio de octubre en la mano. Aunque sus chances de autonomía política quizá no dependan tanto de las relaciones con la Casa Rosada como de la resolución satisfactoria de sus compromisos contra la impunidad: el asesinato de José Luis Cabezas, el atentado contra la AMIA, la corrupción generalizada en la Policía Bonaerense. Si no puede con esto, ¿cómo marcará la diferencia?

El gobernador de Buenos Aires cree que las obras públicas, junto con la actividad filantrópica de su esposa, calmarán las angustias primordiales de los más pobres y podrán amortiguar el descontento de las clases medias. Sus colaboradores más íntimos confían en que el electorado sabrá establecer esa diferencia entre las diversas gestiones del oficialismo. Menem piensa igual en cuanto al valor electoral de la obra pública, razón por la cual deja hablar a funcionarios y constructores de faraónicos planes de carreteras y viviendas, con miles de millones de pesos en inversión y centenares de miles de nuevos empleos. Podría ser una melodía encantadora, si no sonara como la típica música funcional de los rituales de campaña electoral.

> **Sospecha:** *La acumulación de sospechas sin respuestas claras y contundentes termina por hacer creíble aun lo más increíble.*

Los dueños del capital no están dispuestos a bajarse de sus aspiraciones que, en síntesis, consisten en ahondar el foso del ajuste estructural. La resistencia del patronato a conciliar con la CGT tiene casi un valor emblemático, ya que en la práctica la flexibilización laboral es un hecho. El desempleo, en las dimensiones actuales, actúa como un disciplinador laboral más eficiente que cualquier ley escrita. Uno de los dilemas centrales de la confrontación entre el Grupo de los Ocho y la CGT consiste en la imposibilidad de tomar partido por alguna de las dos partes, si es que se pretende una sociedad basada en principios de justicia. El valor real del convenio colectivo de trabajo, que los empresarios quieren abolir, consiste en que puede actuar como un moderador equitativo, de modo que los trabajadores de una rama determinada no estén atados a la suerte particular de un patrón. Pero es cierto también que en este momento de fusiones y trasnacionalización, el sindicalismo debería repensar sus funciones y modos de negociación, en lugar de atrincherarse en privilegios que hace rato benefician más a sus jerarquías que a los trabajadores.

Vaciadas las estructuras tradicionales del gremialismo obrero, el peso de la resistencia contra los avances de la injusticia sigue descansando en los hombros de los servidores públicos, como los docentes y los estatales, o en los estallidos de los desamparados. Los partidos de oposición podrán cosechar, en votos a favor, los fastidios generalizados, pero aún siguen sin obtener la credibilidad pública como alternativas ciertas para el relevo de gobierno. Para eso, tienen que superar la barrera de una convicción muy firme en los grupos empresariales y bastante extendida en algunas capas de la población. Según esa creencia, la política dificulta el buen funcionamiento de la economía.

No es la política, por supuesto, la que erosiona a la economía, sino la falta de confianza social. Ningún "modelo" económico da resultado si no está fundado en un consenso interno básico. Con toda razón, el pensamiento político tiene derecho a suponer que dentro del capitalismo hay varias maneras de hacer las cosas y que en vez de fórmulas únicas se pueden encontrar alternativas con suficientes dosis de adaptación, flexibilidad y oportunidad. Si dos dogmáticos, como Deng Xiao Ping y Margaret Thatcher, pudieron pensar el destino de Hong Kong bajo el lema de "un país, dos sistemas", el hambre y la desesperanza en Argentina no tendrían por qué ganarle a la política.





Por Washington Uranga

El martes pasado las declaraciones del Padre Antonio recogidas por la revista italiana *Jesus* y publicadas por *Página/12* conmovieron el ambiente eclesiástico y castrense de la Argentina. Era la primera vez que un capellán militar hablaba en forma directa y sin ninguna clase de eufemismos sobre la vinculación que ciertos sacerdotes y algunos obispos tuvieron con las atrocidades cometidas por la dictadura militar. Mientras la Iglesia guardó silencio institucional, extraoficialmente la Fuerza Aérea intentó sembrar dudas sobre la existencia del Padre Antonio y sus declaraciones. Simultáneamente, en Italia, el Padre Antonio recibía llamadas telefónicas originadas en la embajada argentina y de parte de un alto oficial aeronáutico intentando que desmintiera lo que había declarado. Bruno Marzani es el verdadero nombre de quien se presentó como el Padre Antonio ante Giovanni Ferrò, el periodista de *Jesus*. El cura, de nacionalidad italiana y setenta años de edad, pertenece a la congregación religiosa de los Oblatos de María. Al comienzo del período militar compartió sus labores como capellán castrense con sus responsabilidades como párroco de San Roque, en el barrio porteño de Belgrano.

La identificación del ex capellán aeronáutico –cuyo nombre se comprometió a reservar la revista italiana– fue lograda en Buenos Aires a través de la investigación periodística de **Página 12**. Quienes conocen al padre Bruno lo presentan como "un sencillo cura de pueblo" que está lejos de ser un intelectual y que, a su manera, siempre se mostró "muy preocupado por la salvación de las almas". Probablemente como resultado de ideas forjadas durante una formación sumamente conservadora, el capellán aeronáutico llegó al conven-

Purificación

Estas son algunas de las definiciones del ex capellán de la Fuerza Aérea Bruno Marzani que publicó **Página/12** el martes pasado:

◆ (Los militares) "quisieron purificar un ambiente que era claramente comunista".

◆ "Se cometieron algunos pequeños errores con algunas monjas extranjeras".

◆ "Los militares se los llevaban y los tenían en campos de concentración. Si mantenían su posición en contra del gobierno, Argentina y la democracia, entonces desaparecían".

◆ (A los represores con problemas de conciencia) "yo tenía que decirles que la vida militar es una guerra, que en el combate yo no puedo saber si el que tengo delante es inocente o culpable".

◆ Yo, personalmente siempre traté de saber lo menos posible, para no verme comprometido. Los obispos se dedicaban a su misión estrictamente religiosa, sin alzar nunca la voz para protestar. Y nos recomendaban que no nos metiéramos en política".

ANTONIO ES EN REALIDAD EL SACERDOTE BRUNO MARZANI

sencillo cura de pueblo"

El cura recibió llamadas de la embajada argentina en Roma y de un alto jefe de la Fuerza Aérea para que desmienta la entrevista con la revista "Jesus". Si bien se intentó sembrar dudas sobre la existencia del Padre Antonio, una investigación de Página/12 lo identificó como el sacerdote Bruno Marzani.



Los ex comandantes, en pleno apogeo del poder militar.
Los capellanes y algunos obispos acompañaron sus andadas.

cimiento de que apoyando a los militares y a su "cruzada contra el comunismo" estaría aportando a su propósito religioso. Como quedó demostrado a través de nuevas declaraciones de capellanes militares conocidas en los últimos días, el sacerdote Bruno comparte con otros sacerdotes, y muchos que no lo son, la convicción de que "el fin justifica los medios". A su manera, el objetivo de "santificar" al mundo librándolo de los presuntos "comunistas" tiene valor por sí mismo aunque los medios no lo sean. Por lo menos esto es lo que se desprende del reportaje concedido a *Jesus*.

En su retiro italiano el cura Bruno Marzani recibió varias comunicaciones que intentaron presionarlo para que desmintiera todo lo dicho. Quizá se sintió tentado a hacerlo una vez que percibió las repercusiones que sus palabras tuvieron en Argentina.

Los comentarios recogidos entre quienes lo conocieron en el barrio en el que desarrolló sus actividades pastorales coinciden en señalar que el padre Bruno, al margen de su actividad como capellán castrense, fue un hombre preocupado por su misión religiosa, aunque la entendiera a su manera: muy vinculada a las formalidades eclesiásticas y apoyada en una visión conservadora pero al mismo tiempo sumamente simple de la vida, de la historia y de los acontecimientos. "No dudo que haya dicho lo que se publica –dijo a **Página/12** alguien que lo conoció personalmente–, pero estoy seguro de que lo hizo con absoluta normalidad, relatando algo que él mismo no consideró reñido con su condición de católico y de sacerdote, sin tener conciencia ni de las repercusiones ni de las posibles derivaciones."

Bruno Marzani expresa en sus palabras y en sus ideas una posición que sostuvo parte de la Iglesia Católica argentina y que fue expresamente condenada en el documento emitido por los obispos católicos en abril del año anterior. En ese mismo pronunciamiento la jerarquía católica deslindó toda responsabilidad institucional respecto de cualquier acción o gesto que hubiera justificado las violaciones a los derechos humanos desde la doctrina cristiana. No obstante lo anterior, queda también claro que ni Marzani ni los otros curas capellanes castrenses se han considerado nunca fuera de la institución eclesiástica y que, por lo contrario, siempre enmarcaron sus acciones como parte fundamental de su misión religiosa. Asílo entendieron también los obispos castrenses, entre ellos Vittorio Bonamín, expresamente mencionado por Marzani en su declaración.

SORPRESA EN LA CONGREGACION

Un manso con ideas cavernícolas

Cualquier método de violencia o cualquiera que defienda un método de violencia están errados con respecto a los Evangelios", señaló ayer a *Página/12* Eduardo Barrantes, vocero de la congregación Oblatos de María, a la que pertenece el ex capellán Bruno Marzani. En realidad, la congregación no ha podido comunicarse con el "Padre Antonio" desde que se publicara la entrevista en forma simultánea en Roma y Buenos Aires. El provincial de la congregación, Gabriel Agostinelli, tenía previsto un viaje a Roma que aprovechará para hablar con Marzani.

"Mientras no hablemos con él, nosotros no podemos confirmar que se trate del Padre Antonio –explicó Barrantes–, pero de todas maneras la congregación repudia todo tipo de violencia o terrorismo, especialmente cuando éste proviene del Estado. La congregación se lamenta que este tipo de expresiones sean formuladas por un hermano del sacerdocio, especialmente cuando se trata de un hermano de la congregación."

Marzani ofició en la parroquia de San Roque, a pocas cuadras de la Iglesia de San Patricio, donde fueron asesinados los sacerdotes palotinos por efectivos de la dictadura militar. Es un típico cura de pueblo, un hombre sencillo, sin una gran formación intelectual, pero muy conservador según lo describen algunos de los parroquianos. Muchos lo identificaron inmediatamente por los datos que aparecieron en la nota periodística y algunos se sorprendieron por sus declaraciones, porque nunca hubieran imaginado que hiciera una defensa tan abierta y sin autocríticas ni reflexiones sobre las aberraciones cometidas por la dictadura.

Algunos incluso se avergüenzan de sus palabras y recuerdan que durante la dictadura, mientras Marzani se desempeñaba como capellán de la Fuerza Aérea, otro cura de la congregación daba asistencia a familiares de desaparecidos. El mismo Barrantes integraba un grupo de jóvenes de la Acción Católica, como el que menciona el Padre Antonio en la entrevista, que era permanentemente molestado por la represión por lo que sus integrantes llevaban siempre en sus bolsillos una carta del obispo auxiliar de Buenos Aires.

OPINION

Por Enzo Giustozzi*

No hicimos lo que debíamos

En un encuentro del clero de San Isidro, en el año 1976, el nuncio Pio Laghi nos dio una charla a unos sesenta o setenta sacerdotes (si no recuerdo mal, estaba también monseñor Laguna); en un momento dado –no recuerdo si a raíz de una pregunta– dijo:

–Vamos a suponer que yo estoy confesando y viene un militar y me dice: "Padre, yo torturo gente". Yo tengo la obligación de decirle: Ud. no puede hacer eso. Y si él me dice: "Pero es que cumplo órdenes", debo negarle la absolución sacramental. Yo no sé qué harán los capellanes militares... –concluyó alzando la vista.

En otra ocasión, durante el gobierno militar, estaba yo en el confesionario, viene una persona a confesarse y me dice:

–Padre yo soy militar retirado, y estoy atormentado por los métodos que nos hicieron usar en la represión de la subversión.

Confieso que me preocupé, porque me dije: una de dos, o este hombre viene a tirarme de la lengua o realmente se está confesando. Respiré hondo, y pensé: sea lo que fuere, yo cumplo con mi papel. Entonces le pregunté:

–En el momento mismo de los hechos, ¿usted no tuvo escrúpulos de conciencia?

–Claro que los tuve, padre.

–¿Y no hizo nada por despejarlos?

–Sí, lo consulté con mis superiores y con el capellán.

–¿Y qué le dijeron?

–Y... que era necesario para salvar a la Patria.

–¿Y usted se quedó tranquilo con esas respuestas?

–No, padre, si me hubieran tranquilizado la conciencia, no estaría confesándome con usted.

Yo creo que como Iglesia no hicimos lo que debíamos: hubo algunos a favor del gobierno militar y sus métodos (pocos obispos, no sé cuántos capellanes militares), y algunos en contra (pocos obispos, no sé cuántos curas y monjas), y la mayoría no quiso, no supo o no pudo ver lo que debía ver.

Esto lo digo también de la clase dirigente en general: periodistas, jueces, abogados, sindicalistas, políticos... En esa época, con otros miembros de la APDH, entrevistamos a muchos de ellos, para interesarlos en el tema de las violaciones a los derechos humanos, desapariciones, torturas, etc. Y, entre las experiencias más ingratas de mi vida, recuerdo a un político muy "famoso", que no nombro porque está muerto, que nos dijo que nosotros defendíamos "a los subversivos", y para completarla, agregó:

"Hay que terminar con estos reclamos por los desaparecidos, si no los militares no van a dar elecciones nunca más".

No pienso que "todos somos culpables" (Videla y Firmenich son más culpables que yo, sin duda); sí, que todos tenemos alguna cuota parte de responsabilidad, pero que no la queremos asumir; tristemente, debo decir que la Iglesia –institucionalmente– tampoco.

** Sacerdote católico y profesor de Biblia. De 1976 a 1994 fue miembro ejecutivo de la APDH.*

Prellezo quiere hablar contra los dos peritos

Por Andrés Klipphan, desde Dolores

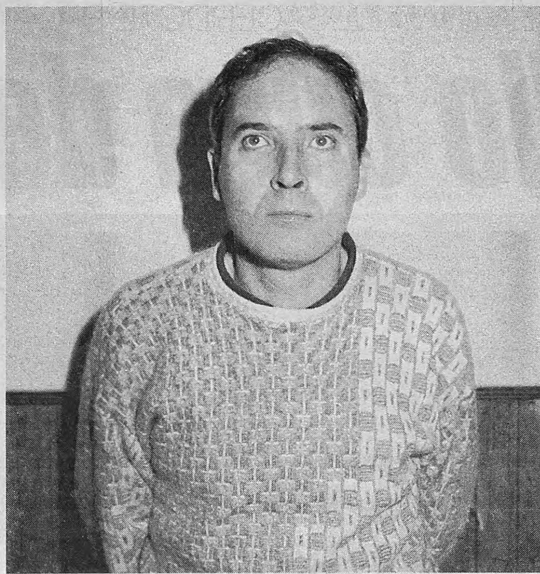
Gustavo Prellezo, el ex policía acusado de matar a José Luis Cabezas, pidió declarar en la causa que por "falso testimonio, mal desempeño de sus funciones y violación del secreto profesional" habían presentado sus abogados defensores, Hernán Mestre y David Lettieri, contra los peritos que revelaron que durante una evaluación psiquiátrica Prellezo les confesó que Alfredo Yabrán le pidió que "apriete, asuste" al fotógrafo de la revista *Noticias*. Esa orden se habría materializado en el homicidio del 25 de enero.

El pedido se enmarca en la estrategia delineada por los letrados y está destinada a desacreditar la credibilidad de José Antonio Abasolo y Silvia Dalau Dumm. Lo mismo intenta hacer Guillermo Ledesma, el ex camarista que defiende los intereses de Yabrán. Es que el testimonio de los profesionales perjudica más a Papimafi que al ex uniformado. Yabrán y Gregorio Ríos, su jefe de custodia en Pinamar, son los dos hombres sospechados de haber instigado el homicidio.

Los golpes a José Luis

"No golpeamos a Cabezas, son todas mentiras", se defendieron ayer los cuatro albañiles de Los Hornos procesados por haber participado en el crimen del fotógrafo. La segunda autopsia realizada sobre el cadáver de José Luis Cabezas reveló que antes de que lo mataran recibió una feroz golpiza que le provocó fractura de clavícula y mandíbula. Ninguno de los cuatro mencionó ese hecho cuando el juez les tomó declaración indagatoria. Ayer trascendió desde el entorno de los detenidos que podrían declarar que ellos sólo "entregaron a Cabezas" pero que "otras personas" fueron las que lo molieron a palos.

Ello coincide con la hipótesis de que además de Gustavo Prellezo, en la cava de Pinamar "había entre tres y cinco personas más".



El testimonio de los peritos complica a Yabrán.
Prellezo, el sospechoso, quiere desmentirlos.

El principal acusado del caso Cabezas pidió declarar contra los peritos Juan Abasolo y Silvia Dalau Dumm. Desmiente haber confesado que Yabrán le pidió que amenazara al fotógrafo.

La denuncia original contra los psiquiatras recayó en el juzgado Criminal y Correccional de Héctor Mussumano. Pero el magistrado se excusó porque es amigo de Abasolo. Por eso pasó al despacho de Luis María Filomeno. Este se lo derivó a Macchi por el mismo motivo. Pero sucede que Macchi también es amigo de Abasolo.

Cómo en Dolores hay tres juzgados criminales, la causa pasó al fuero civil. Hasta anoche no se sabía si los cuatro jueces civiles tienen amistad con Abasolo o Dalau Dumm.

Según pudo saber este diario, Prellezo no negará de plano sus dichos ante los peritos. Según uno de sus abogados, el ex policía "contextualizará su catarsis".

El hombre procesado por haber asesinato al reportero gráfico dirá que los peritos "lo indujeron" para que señale a Yabrán. También contará que "fue sometido por la instrucción policial a tortura psicológica".

Si finalmente consigue que algún juez lo escuche, afirmará que los policías que lo custodiaban lo tuvieron a pan y agua durante cinco días, y que no lo dejaban dormir porque "ponían la radio a todo volumen y dejaban encendidas las luces" de su celda.

La movida de los abogados Mestre y Lettieri es un trabajo de pinzas que también coincide con la estrategia de los abogados de Yabrán.

Además de querer invalidar una prueba de peso contra el empresario entrerriano, es un tiro por elevación hacia la instrucción policial a cargo del comisario mayor Víctor Fogelman, quien, en ultima instancia, sería el responsable de la tortura psicológica a la que habrían sometido a su ex camarada para que se quebrara y confesara su participación en el crimen.

Hace tres días Lettieri dijo públicamente que sólo si Fogelman se apartaba de la investigación Prellezo accedería a declarar ante Macchi, el magistrado que debe esclarecer quién está detrás de la muerte de Cabezas.

Por otra parte, en el juzgado de Dolores, Macchi recibió una confirmación de que su permanencia al frente de la investigación no corre riesgos: el gobernador Eduardo Duhalde lo respaldó durante una conferencia de prensa en los términos más elogiosos.

ASUMIO UN "SHERIFF"

Un control civil

El cuadro de situación era complicado. Había pasado un mes del asesinato de José Luis Cabezas y la policía comenzaba a ocupar un lugar central entre los sospechosos del crimen. Entonces, Eduardo Duhalde no lo dudó y, haciendo gala de su cintura política, anunció la creación de la figura del defensor de la seguridad, una suerte de intermediario entre la policía y la comunidad. Ayer, en una acto formal, el gobernador puso en funciones al primer hombre para el flamante cargo, el arquitecto Walter Fons, cuya tarea se limitará al partido de 9 de Julio, al noroeste de la provincia de Buenos Aires.

Los nuevos "sheriff" de Duhalde no actuarán como perros de presa ni perseguirán a policías corruptos, como en algún momento se divulgó en La Plata. Simplemente serán "una gran oreja pública", como el propio gobernador encuadró al lanzar la iniciativa. "El defensor dependerá exclusivamente de la comunidad del distrito y no podrá ser removido ni por el gobernador, ni por el secretario de Seguridad ni el jefe de la policía", agregó ayer.

Duhalde lanzó la iniciativa en plena crisis de la Policía Bonaerense, cuando comenzaban a trascender las vinculaciones entre la banda de "Pepita la Pistolera" y los uniformados de la costa. Buscaba así encauzar las relaciones con los uniformados a través de un funcionario civil que fuera representante de la comunidad ante la policía y de ésta ante la comunidad.

En la teoría, el defensor se moverá en una combi equipada con una computadora, teléfonos, fax, modem y hasta una pantalla gigante que registrará las posiciones de las patrullas policiales. El sistema se aplicará inicialmente en 21 municipios "testigos" con la idea de proyectarse luego hacia los 109 restantes.

El defensor es elegido por un foro, o asamblea, compuesto por distintas organizaciones intermedias de la comuna, a través del voto directo y por mayoría simple. Las organizaciones debieron inscribirse previamente ante el intendente y el Concejo Deliberante y figuran en un registro.

El

Por Ernesto Tenembaum

La Corte Suprema de Justicia resolvió ayer retirar la autorización que había dado a la Policía Federal para que investigue sin consultar a la Justicia, luego de la intensa presión generada por la difusión pública del tema. La decisión del Alto Tribunal es una desautorización muy clara al jefe de Policía, Adrián Pelacchi, quien el jueves pasado había emitido un largo documento en el que defendía el derecho policial a realizar investigaciones previas y el miércoles había visitado personalmente a Julio Nazareno, el presidente de la Corte Suprema. El tribunal aún no había definido si emitirá otra acordada para reglamentar la conformación de la Policía Judicial o si declinará su competencia en favor de un debate en el ámbito parlamentario, como lo sostenía un memorándum distribuido por el juez Enrique Petracchi entre sus pares. "Hay consenso en reestudiar la iniciativa", dijo el ministro Augusto Belluscio, en la confirmación más clara sobre la información que ya posee todo el Palacio de Tribunales. "Todavía no salió nada. Al tema se le dio demasiada trascendencia", se quejó el titular del Tribunal, Julio Nazareno.

Situación: ***La nueva resolución, que será ratificada en el acuerdo del próximo martes, coloca al jefe policial en una situación difícil.***

La decisión de la Corte salda un debate que fue reabierto en febrero por la ofensiva más audaz que haya hecho la Policía Federal por recuperar las prerrogativas de las que gozaba durante la dictadura. Entre 1976 y 1983 existía la Dirección de Investigaciones Previas, desde donde se realizaban pesquisas que la Justicia no tenía ningún derecho a supervisar. Ese departamento fue eliminado en 1983, desde cuando, al menos en teoría, la policía está obligada a obedecer a los jueces en toda investigación sobre delitos o sospechas de delitos. En febrero de este año, la Federal envió a la Corte un proyecto con el que intentaba volver a los viejos métodos y obtener permiso para investigar por su cuenta. La Corte, que en un principio cedió a la posición policial, ahora dictaminará que Pelacchi no tiene razón: no puede realizar investigaciones sin consultar al juez.

La nueva resolución, que será ratificada en el acuerdo del próximo martes, coloca al jefe policial en una situación difícil. El extenso comunicado que su fuerza emitió ayer refleja que hasta ahora la Federal venía investigando sin tener en cuenta los límites que le impone la ley. Algunos párrafos del documento de la policía reflejan el aire de triunfo que invadió a los hombres de Pelacchi ante la resolución que ahora la Corte resolvió anular.

"La esencial intervención que ha

LA CORTE RESOLVIO ANULAR EL "PASE LIBRE" A LA FEDERAL

reino del derecho

Luego del escándalo que provocó la difusión pública del proyecto que había aprobado, la Corte resolvió ayer retirar la autorización para que la Policía Federal investigue sin control por parte de la Justicia.

Alejandro Amdan



El martes se formalizará la decisión final.
Julio Nazareno, presidente de la Corte Suprema.

tenido la Corte Suprema de Justicia de la Nación al encomendar a la Policía Federal Argentina la elaboración del proyecto y finalmente conferir su aprobación, dota al mismo de una significativa jerarquización, no sólo por tratarse de la cabeza del Poder Judicial de la Nación, sino, además, por la facultad de superintendencia que el mismo tiene sobre tribunales inferiores", había celebrado Pelacchi, anticipando que todos los jueces debían obedecer lo dispuesto por la Corte.

La difusión pública de todo el episodio generó una amplia gama de reacciones, entre ellas las del procurador general Nicolás Becerra, el ombudsman porteño Antonio Cartañá, la Asociación Argentina de Abogados, el bloque de diputados del Frepaso, el camarista federal Horacio Prack. Sólo la Policía se atrevió a defenderlo en público, apoyada ayer por el constitucionalista Gregorio Badeni. En la Corte, mientras tanto, ayer circulaba un memorándum firmado por Enrique Santiago Petracchi, uno de los jueces que había aprobado el conflictivo reglamento. Estos son algunos de los párrafos en los que explica por qué la policía no puede investigar salvo que sea conducida por un juez y un fiscal:

◆ "El proyecto aprobado mezcla de manera escasamente técnica y sin razón aparente, atribuciones de la Policía Federal con las de la Policía Judicial. Sobre el particular, obsérvese que se reglamentan ciertas facultades de investigación extrañas a las funciones que corresponden a laPolicía Judicial según el Código Procesal Penal de la Nación y las leyes 24.050 y 24.121. Se trata de las denominadas investigaciones previas".

◆ "La legalidad de tales atribuciones debe ser valorada a la luz de las garantías constitucionales que ponen límites a la conducta de los órganos del Estado y de las leyes nacionales que regulan la actividad policial. Obsérvese, por ejemplo, el artículo 186 del Código Procesal Penal de la Nación que obliga a los funcionarios de la Policía y fuerzas de seguridad a poner *inmediatamente* en conocimiento del juez y del fiscal competentes los delitos que llegan a conocimiento de aquellos".

◆ "Las funciones legalmente atribuidas a la Policía Judicial consisten, de modo genérico, en el auxilio y colaboración de los órganos públicos de la justicia penal. Ella no constituye un órgano autónomo de decisión, sino un accesorio de los que, por mandato constitucional, tienen a su cargo la labor judicial, esto es, el Poder Judicial y el Ministerio Público".

◆ "Una regulación que excede ese ámbito –atribuyendo facultades exclusivas a la institución policial anteriores a la intervención del órgano encargado de la promoción de la acción penal– interfiere con funciones ajenas a las propias de la Policía Judicial según las pautas mínimas establecidas por el Código Procesal".

Ida y vuelta de la Corte

◆ El Congreso aprobó la creación de la Policía Judicial, un organismo destinado a dotar a la Justicia de mayor autonomía de la Policía Federal.

◆ La Corte se atribuyó el derecho de reglamentar esa ley y pidió un proyecto nada menos que a la Policía Federal.

◆ La policía elevó un proyecto en el que se atribuye a sí misma la conducción absoluta de la Policía Judicial y, lo que es más grave, permite al nuevo cuerpo realizar investigaciones de cualquier tipo sin ninguna supervisión judicial.

◆ La Corte aprobó ese reglamento sin tocarle una coma.

◆ La difusión pública de todo el episodio produjo reacciones por parte del procurador general Nicolás Becerra, el camarista federal Horacio Prack, la senadora Graciela Fernández Meijide, el ombudsman porteño Antonio Cartañá, la Asociación Argentina de Abogados, entre otros.

◆ Becerra sostuvo, por ejemplo, que "es a simple vista grave puesto que permitiría obtener datos sobre la intimidad o la vida privada de las personas sin control de ninguna especie".

◆ La Policía Federal respondió con un comunicado en el que reivindicó su derecho a investigar, a realizar tareas de inteligencia, a detener gente y a requisar pertenencias sin autorización de la Justicia.

◆ El jefe de la Policía, Adrián Pelacchi, visitó personalmente al presidente de la Corte, Julio Nazareno, para defender las prerrogativas que había conseguido su fuerza con la resolución de la Corte.

◆ La Corte Suprema ya llegó a un acuerdo para anular la polémica resolución del 15 de abril. El próximo martes, en la reunión de acuerdos semanal, formalizará la decisión que desautoriza la posición de la policía.

DEBATE SOBRE LA POLICIA JUDICIAL

Cómo investigar

Por E. T.

La marcha atrás de la Corte deja ahora abierto el debate sobre la manera en que se conformará la Policía Judicial que, originalmente, fue ideada para dotar a la Justicia de un medio de investigación que, al menos, disminuyera su dependencia de la Policía Federal. La razón para hacerlo era que esta última pertenecía al Ejecutivo y su actual rol clave para cualquier investigación penal reducía la independencia de la Justicia. Por eso resultó paradójico que la Corte pidiera un proyecto sobre la Policía Judicial precisamente a la Federal, que era el organismo cuya influencia se pretendía disminuir.

En el memorándum que distribuyó esta semana (ver nota central), el juez Petracchi sostiene que el tema excede a la Corte y que es el Parlamento el que debería dictar "una ley orgánica de la nueva institución, pues se trata de una sustancial modificación de la estructura de la Policía Federal, de la integración de su personal jerárquico con personal ajeno a la fuerza –o, al menos, con formación independiente de ésta–, de la división de sus funciones, etcétera". Petracchi explicó en su escrito que "decisiones de esta índole no son las propias de un reglamento que corresponda dictar a esta Corte como órgano supremo del Poder Judicial de la Nación. Ellas suponen el diseño de una política legislativa referente a la institución policial".

El debate que se viene, si es que la Corte el martes declina su competencia y la asume el Poder Legislativo, fue expresado mejor que en ninguna otra parte en el documento que difundió la Policía Federal el jueves: "Nuevamente es materia de estudio la compleja problemática vinculada a los derechos individuales y a las facultades de la policía y fuerzas de seguridad, es decir, la tensión existente entre los derechos individuales y el interés en la obtención de la verdad". Según interpretó esta semana el procurador general y, ahora, la Corte Suprema, la persecución de la verdad deberá ser guiada por los jueces y no por los comisarios.

TRABAJO

Un obispo en marcha



El obispo de Zárate-Campana y titular de Cáritas, monseñor Rafael Rey(foto), manifestó ayer su adhesión a la marcha nacional "Por trabajo para todos" que se realizara el próximo 11 de julio, convocada por el sindicalismo opositor y consideró que la medida "será una expresión de dolor, sufrimiento y angustias que tienen miles de argentinos que no pueden trabajar y no tienen, siquiera, la esperanza de conseguir un trabajo estable los próximos meses". El prelado afirmó también que "el Gobierno se va a molestar por esta protesta pública, pero la gente ya no tiene otro camino".

Un juez al borde

Diputados bonaerenses pidieron que se agilizara el jury de enjuiciamiento contra el juez penal platense Amílcar Vara, acusado de cometer irregularidades en más de veinte causas, entre ellas la de la muerte de los jóvenes Miguel Bru y Andrés Núñez a manos de policías. El pedido fue elevado a la Cámara baja provincial por el diputado justicialista Alfredo Antanucci, presidente de la Comisión de Derechos Humanos, y su par de la UCR Alberto Giordanelli, vicepresidente del cuerpo. Los diputados indicaron, entre otras cosas, que la participación policial en los asesinatos de Bru y Núñez logró desentrañarse "una vez que se desafectó al magistrado de esas causas".

Y olé, con las urnas

El grupo de telecomunicaciones español Indra se adjudicó el tratamiento informático del escrutinio de las elecciones legislativas de octubre próximo en Argentina, informó ayer el director general de la empresa española, José María Vila. El contrato tiene un importe de casi cinco millones de dólares. Vila dijo que América latina representa el 85 por ciento de los contratos logrados por Indra en el exterior entre enero y junio pasados.

Metáforas presidenciales sobre la oposición y el infierno del Dante

En su provincia natal, Carlos Menem cargó con furia sobre sus adversarios políticos y "algunos periodistas". Otra vez el golpe.

Con varias horas de retraso y con un clima político más sosegado tras la tregua sellada con el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde, el presidente Carlos Menem festejó ayer su cumpleaños 67 en La Rioja y redobló su dura cruzada verbal contra la oposición política. Esta vez la acusó de "ser como víboras que se arrastran en el fango" y no dejó de mostrarse optimista respecto de su suerte en los próximos comicios. "El justicialismo ganará cómodamente porque la oposición no tiene ni argumentos ni propuestas". Una multitud concurrió a cantarle el happy birthday tentada por tres toneladas de carne puestas al asador. El Presidente optó por almorzar íntimamente con un heterogéneo grupo de personalidades que lo acompañaron luego a Anillaco.

Con Menem, viajaron a La Rioja el embajador de Israel, Itzhak Avirán; el secretario de Deportes, Hugo Porta; el titular de la Tercera Edad, Víctor Alderete; su médico personal, Alejandro Tfeli; su secretario privado, Ramón Hernández; el candidato a diputado porteño por el PJ, Daniel Scioli, y su esposa, la modelo Karina Rabollini. Además lo siguieron el diputado nacional Carlos Omar Menem, el empresario Osvaldo Cornide, el ex arquero Hugo Orlando Gatti y el jefe de la Casa Militar Juan Carlos Ponce. Al arribar al aeropuerto, Avirán justificó su presencia en la comitiva. "Vine a estar con el Presidente, para estar con su familia", dijo.

El infaltable bombo del Tula y su petit orquesta le dedicó una y otra vez el "feliz cumpleaños" de rigor, matizado con la marcha peronista y los sones de "Matador", el tema de los Fabulosos Cadillac. El Tula siempre aclara que esa música está reservada a Menem y que cuando acude a los actos de Eduardo Duhalde le tributa la melodía de "El Negro José".

En la ciudad de La Rioja, el Presidente participó de un acto público junto al gobernador Angel Maza, el intendente Luis María Agost Carreño y el senador Eduardo Menem en el que los 18 municipios riojanos recibieron equipamiento vial, consistente en camiones diesel, entre otros elementos para tareas de infraestructura urbana.

Allí fue vivado por unas seis mil personas para las que se habían asado tres toneladas de carne. El secretario de Hacienda Daniel Aldao dijo desconocer el costo del asado "dado que no se libraron partidas para eso". Aunque el ministro coordinador Luis Beder Herrera encontró una explicación y señaló que "no costó nada porque se hace en base a donaciones".

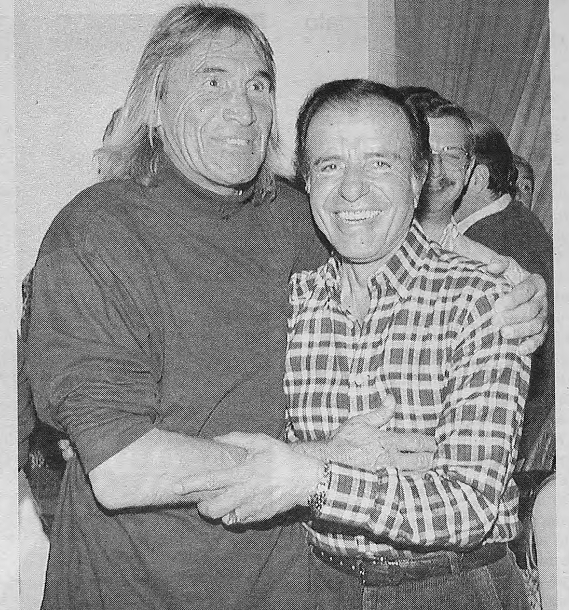
Pese a que Menem no participó de la escena pantagruélica de masas y se retiró a Anillaco a almorzar íntimamente con su comitiva, regresó luego al Estadio Central para dar un vibrante discurso donde no ahorró críticas a la oposición y a la prensa ni elogios a su gestión de gobierno.

La siguiente es una síntesis de las expresiones de Carlos Menem.

◆ **Periodistas:** Hay algunos escribas a los que les duele que un hombre del interior, de una humilde provincia haya llegado a la presidencia de la Nación sin tener en cuenta que aquí, en esta Argentina de Perón y de Menem, todos somos iguales y no hay ningún tipo de diferencias.

> **Adversarios:** *"Hay algunos opositores que se arrastran como víboras en el lodo y el fango y están en el último escalón del Infierno del Dante".*

◆ **Oposición:** Hay algunos que se expresan con actitudes de neto corte golpista y hasta hay alguien que dijo que había que organizar la resistencia civil y ésas no son expresiones de la democracia, sino de la desestabilización. Se arrastran como víboras en el lodo y el fango y están en el último escalón del Infierno del Dante. (Allí es donde el autor de la *Divina Comedia* ubica a los traidores y a los desleales).



DyN

Fotos de campaña. Menem y el ex arquero Hugo Gatti.
"Como la Madre Teresa, yo no predico ética. La practico."

◆ **Filosofía:** Cuanto más alto se vuela, más lejos se llega y Argentina en este momento, pese a esta oposición destructiva, está volando bien alto y va a llegar bien lejos, como está llegando.

◆ **Junior:** Ya no son los mismos cumpleaños de otras épocas, por el motivo que todo el mundo conoce.

◆ **Teología:** Como la Madre Teresa decía y dice, 'yo no predico la ética, practico la ética'. Ojo con los predicadores de la ética que son los más mentirosos y los más inmorales.

◆ **La Rioja:** Aquí hay una Rioja potente y vigorosa que está creciendo en forma excepcional y que se va a convertir en una de las grandes provincias argentinas.

Hoy a las 9.30 el presidente Menem estará firme frente al televisor para seguir la final del mundial juvenil, en Malasia.

"Corach ganó por muerte"

Siguió el debate (ver página 11) minuto a minuto, en su antigua residencia de gobernador riojano. No se conocieron sus comentarios frente a la pantalla, pero sí se supo que apenas concluyó el programa hizo llamar por teléfono a su ministro y lo felicitó. "Corach ganó por muerte", se entusiasmó ayer en declaraciones públicas el presidente Carlos Menem. Domingo Cavallo no tuvo, en cambio, sponsor y asumió su propio elogio: "Quedó demostrado que tanto Corach, como Kohan y Jassan son "los empleados de Yabrán, el jefe de la mafia en la Argentina". Estaba aliviado, también, porque la Justicia electoral confirmó su inscripción como candidato a diputado en las elecciones de octubre, dando por probado que tiene domicilio porteño.

EL DUHALDISMO Y LOS PIQUETEROS DE LA MATANZA

"Son profesionales de la protesta"

No vamos a hacer concesiones ni vamos a dialogar" con quienes se encuentran cortando la Ruta 3, porque son "personas conocidas por todos, que se organizan para crear ese clima", advirtió ayer el gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde. Las personas conocidas a que se refirió el gobernador son en realidad una sola, el dirigente de los jubilados Jorge Castells, quien ayer a la tarde se acercó con un grupo de gente para solidarizarse con el corte de ruta de González Catán, que se había iniciado horas antes, y se retiró a la madrugada.

El centenar de personas que se mantenía anoche en el corte se presentó ante este diario como gente humilde, desocupados sin capucha, de 14 barrios. "Sabemos que van a apostar a nuestro desgaste, pero estamos dispuestos a quedarnos aquí hasta que nos den lo que pedimos."

El reclamo tiene cinco puntos: trabajo, subsidios para los desocupados, alimentos, restitución de los servicios cortados por falta de pago y exención de impuestos provinciales y municipales. El jueves, la Municipalidad de La Matanza les ofreció 6000 kilos de comida y negociar el resto de los puntos una vez que levantaran la medida. La propuesta fue rechazada y nadie, ni de la municipalidad ni la jueza Raquel Morris Douglas volvió a aparecer por el kilómetro 26,300 de la Ruta 3.

El secretario de Seguridad bonaerense, Carlos Brown, dijo a **Página/12** que los piqueteros "son profesionales de la protesta y no vamos a entrar en provocaciones. Esperaremos a que la jueza tome una decisión o que se vayan solos", agregó el funcionario. En el corte, en tanto, se preparaban para resistir y recorrer los barrios para sumar gente y fortalecer la protesta.

LA CAIDA DEL HELICOPTERO DE CARLITOS

Las pericias siguen en pie

La Gendarmería hizo una conferencia de prensa para no desmentir lo que adelantó **Página/12** y le pidieron que desmienta.

Por Raúl Kollmann

La Gendarmería no desmintió ayer los datos aportados por *Página/12* sobre la pericia que se está realizando en relación con la muerte de Carlos Menem junior. El titular de la fuerza, Timar Musumeci, se limitó a afirmar que los trabajos se están desarrollando, pero no negó que ya existe criterio formado en diez de los once peritos sobre varios puntos decisivos del estudio: hay rastros de proyectiles calibre 7.62, se habría utilizado un fusil FAL, se visualizaron orificios de bala en dos radiadores de aire acondicionado y hay rastros de esquirlas en la guantera. Musumeci dio una conferencia de prensa para deslindar responsabilidades sobre la filtración de los resultados preliminares de las pericias, pero los datos publicados por este diario fueron ratificados, en privado, por varios de los especialistas que están realizando el estudio.

"La investigación se encuentra en desarrollo y no podemos aventurar ningún resultado. Cuando se terminen los trabajos se darán a conocer al juez, porque los peritos no están facultados para difundir nada", explicó Musumeci. La conferencia de prensa fue prácticamente una respuesta a los reclamos del magistrado que investiga el caso, Carlos Villafuerte Russo, quien decidió abrir una nueva causa para ver quién filtró los datos sobre las pericias.

En el mismo encuentro con el periodismo, el director de pericias de la fuerza, comandante general José Luis Artinian, terminó reconociendo que efectivamente existe un acta –publicada por *Página/12* el jueves– en el cual los especialistas adelantan uno de los datos clave: "Hay una visualización microscópica de elementos disímiles al material original del helicóptero y se aprecia una aleación de plomo y antimonio, habitual en los proyectiles". El documento tiene fecha del 18 de junio y está firmado por el perito José Luis Mancini –cuyo hermano fue baleado la semana pasada y quedó paralítico–, el mecánico de helicópteros Rodolfo Herrera, el balístico Miguel Angel Alé y un funcionario de la empresa Bell, que construyó el aparato.

Algunos de los especialistas que están haciendo las pericias están sorprendidos por la desaparición de evidencia fundamental. "Trabajamos con menos del 30 por ciento de las piezas del helicóptero. Que haya desaparecido el resto causa asombro y sospecha. El aparato quedó en manos de la empresa de seguros al poco tiempo y ésta dice que vendió la gran parte, pero todo resulta extraño, no tiene explicación. Hasta en la investigación de un choque de automóviles se actúa con más cuidado", explicó a este diario uno de los peritos.

Lo que sí fue desmentido por quienes hacen el estudio es la versión de que uno de los proyectiles alcanzó el tanque de combustible. "Ese tanque es de goma y lo que apreciamos es que se rasgó, no que lo atravesó una bala", dijo la fuente. "Lo más probable es que las balas hayan hecho estallar la burbuja de plástico de la cabina y el hijo del Presidente aparentemente perdió el control del aparato, pero por lo que vemos hasta ahora no encontramos que haya afectado ni el tanque ni una parte mecánica vital", concluyó.

En total están trabajando en la pericia once especialistas. Siete son los peritos oficiales, aportados por la Gendarmería; tres fueron propuestos por Zulema Yoma y uno responde al presidente Carlos Menem.

Todos los peritos consultados por *Página/12* coinciden en que el clima de trabajo es óptimo y que hay acuerdo en las conclusiones esbozadas hasta ahora y ya publicadas en exclusiva por este diario.

Zulema y Zulemita

Frente al juzgado en el que se instruye el caso de su hermano, Zulemita Menem se mostró ayer desafiante: "Los que hablan de accidente, van a tener que demostrarlo". La frase apuntó directamente a la jefatura de la Fuerza Aérea, que convocó a una conferencia de prensa para respaldar la teoría del accidente, e incluso pareció dirigida también a la Casa Rosada. A la hija del Presidente se la ve ahora casi definitivamente del lado de su madre en la denuncia de que Junior fue víctima de un atentado. Durante los dos años transcurridos desde la muerte de Carlos (h), Zulemita se había mantenido más bien expectante, pero ahora entró en la batalla: concurre al juzgado, acompaña a testigos y participa de la vertiginosa actividad de su madre.

También Zulema Yoma se mostró ayer desafiante: "No voy a permitir que vuelvan a usar, una vez más, como ya ocurrió, la memoria de mi hijo con efectos políticos". La ex primera dama advirtió así sobre la demora en la incorporación de las pericias a la causa. "Yo también sé manejar los tiempos", amenazó.

Por su parte, el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde hizo una cuidadosa referencia al caso, tratando de no oponerse a Zulema pero tampoco al Presidente. "Hay que esperar y ser prudentes –dijo–, pero si se comprueba que fue un atentado, el caso exigirá el mismo compromiso que la investigación del asesinato de José Luis Cabezas o el ataque contra la AMIA. Sería conmocionante."



Titular de Gendarmería Timar Musumeci.
"Los peritos no pueden difundir nada."

Fuerza Aérea niega todo

La Fuerza Aérea se apresuró ayer a convocar a una conferencia de prensa para insistir en que la muerte de Junior fue producto de un accidente provocado por el vuelo a baja altura del helicóptero. El brigadier Rubén Montenegro ratificó las conclusiones del estudio que hizo la fuerza en julio de 1995 y sostuvo que "es poco probable, casi imposible, que un disparo fuese el motivo de la caída del aparato".

La movida del militar fue sorpresiva. Montenegro no esperó el final de las pericias que está haciendo la Gendarmería sino que directamente salió al cruce de la hipótesis del atentado. Todo pareció responder a órdenes superiores, seguramente del propio Carlos Menem, ya que –como señalaron fuentes castrenses a este diario– es difícil que un militar se lance sobre el tema de la muerte del hijo del Presidente sin la venia del primer mandatario.

Montenegro se basó en el estudio realizado por la Junta de Accidentes de la Fuerza Aérea. "La causa del siniestro fue el impacto del helicóptero con los cables de alta tensión. Los restos del aparato fueron inspeccionados y no se detectó ningún impacto de arma de fuego", explicó el jefe de los aviadores. De todas maneras, Montenegro reconoció que no se hicieron pericias sobre los materiales del helicóptero, pero aún así se mantuvo firme en sus afirmaciones: "El vuelo era normal y la caída se produjo exclusivamente por el choque contra los cables".

El jefe de la Fuerza Aérea fue muy contundente al negarle toda autenticidad a la presunta comunicación de Junior con la torre de control del aeropuerto de Ezeiza. "No existe ninguna cinta grabada y no hubo ningún tipo de comunicación. Desde el aeropuerto de Ezeiza a la distancia donde se produjo el accidente resulta impracticable que se haya recibido algún tipo de mensaje."

BALZA VS. RETIRADOS

Otra batalla por Villanueva

Por Daniel Casas

El 26 de abril de 1995 el teniente general Martín Balza pronunció su autocrítica por los horrores cometidos por sus camaradas de armas durante la última dictadura militar. Con ese mea culpa involucró a toda la fuerza y desde entonces permanece soterrado un enfrentamiento que está a punto de estallar. El Foro de Generales Retirados difundió ayer un duro comunicado contra Balza donde entre otras cosas le recuerdan que "participó institucionalmente" de la guerra "contra la subversión" y aclaran que "no se comparte" su reiterada actitud de "enfatizar los errores cometidos por las FFAA". La respuesta del jefe del Ejército, según pudo saber *Página/12*, será dura: sancionará con al menos diez días de arresto al titular del Foro, general (R) Augusto Alemanzor, y al promotor del planteo, el general Luciano Benjamín Menéndez.

Para unos, la autocrítica de Balza apuntó a consolidar su imagen de general democrático y sus aspiraciones políticas, para otros a tapar el entonces incipiente escándalo del caso Carrasco. Lo cierto es que el jefe del Ejército consiguió respaldo social y también muchos enemigos internos en su fuerza, especialmente entre el ala dura de los retirados.

La gota que colmó el vaso fue la polémica que desató el pliego de ascenso del teniente coronel Carlos Villanueva, que permanece trabado en el Senado a raíz de la publicación en este diario de su pasado en el campo de concentración de La Perla, en Córdoba. Balza, debilitado por las sospechas de encubrimiento del caso Carrasco, defendió a su subordinado. Su actitud, esta vez, fue considerada "procedente e ineludible" por los viejos generales, "por tratarse de una tendenciosa y arbitraria decisión de demagogia política, sustentada en juicios inconsistentes y falaces de un sector que promueve una permanente y encarnizada agresión a las FFAA".

Pero, detrás del elogio venía la estocada. "Sin que medie relación coherente de causalidad con la defensa del teniente coronel Villanueva y utilizando controvertidas argumentaciones, el JEMGE (Balza) formula, innecesaria e injustificadamente, infundadas consideraciones sobre esa guerra y dirige gravísimas imputaciones a los mandos militares que la condujeron en cumplimiento de una orden impartida por un gobierno constitucional. Esta circunstancia le impone al Foro la obligación moral de incursionar en el tema (...) expresando su discrepancia y su enfática objeción a los conceptos contenidos en el radiograma" que Balza cursó a todas las unidades.

Los generales retirados anunciaron además que difundirían esta carta. Balza sancionará al menos a Alemanzor y a Menéndez, pero sabe que con eso terminará el largo armisticio que impuso de facto cuando tenía más peso político.

MINGO ATACA

Ayer le tocó a Fernández



El ex ministro de Economía Domingo Cavallo criticó a su sucesor, Roque Fernández (foto), por "ser sólo un técnico" que hace "un trabajo de mantenimiento de la economía" y le aconsejó "ser más activo" para aumentar el empleo, disminuir la desocupación y mejorar los servicios de salud, educación, Justicia y seguridad. El ex integrante del gabinete consideró que un ministro de Economía "no debe ser sólo un técnico que se ocupa del presupuesto, sino un funcionario que, cuando esté en desacuerdo con cosas que pasan en otros ministerios, se manifieste y fuerce las rectificaciones, como lo hacía yo".

En España y con tarjeta

El titular del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Rodolfo Frigeri, asumió ayer la presidencia de Probanca, una entidad financiera española conformada por el Provincia (20 por ciento) y las Cajas de Ahorro de Cantabria, Segovia y Baleares. Al mismo tiempo, el Provincia cerró un acuerdo con Mastercard para comenzar a emitir la tarjeta de crédito, que incluye también a Ticket Total (vales canasta, combustible y restaurant).

Bajarán las tarifas de gas pero el usuario no se va a enterar

Las facturas deberían venir con una baja de un peso desde enero. En el mismo mes se aplicará un ajuste que lo neutralizará.

Por Raúl Dellatorre

La rebaja de tarifas de la que deberían gozar los consumidores de gas, a partir de enero de 1998, promedia un peso por bimestre. Tal fue el resultado de la puja entre transportistas y distribuidores privados, de un lado, y el ente regulador del otro, que asumió el rol de defensor de los usuarios. Pero la poco significativa reducción ni siquiera llegará al bolsillo de los clientes, ya que coincidentemente con su entrada en vigencia se aplicará el ajuste semestral –previsto en los pliegos de privatización– que vuelca en las tarifas locales el aumento de precios en Estados Unidos. Las dos empresas transportistas y las ocho distribuidoras resultaron las ganadoras de la puja, ya que frente a la propuesta original del ente de bajar entre 14 y 16 por ciento sus ingresos, terminaron cediendo sólo entre un 4 y un 6 por ciento.

Cuando se desmembró Gas del Estado y se la privatizó convertida en diez monopolios regionales, en 1992, se previó que en cinco años se efectuaría una revisión de tarifas, para medir los beneficios de la eficiencia privada y distribuirlos mediante rebajas, en favor de los usuarios. Las dos concesionarias del transporte, TGS (Pérez Companc y Enron) y TGN (Novacorp, Techint y Soldati) alcanzaron en el período tasas de utilidad de hasta el 40 por ciento sobre sus ventas. Las ganancias de las distribuidoras fueron bastante más moderadas, aunque no son pocos los que ponen en tela de juicio su cálculo de costos.

Sin embargo, las empresas resistieron por todos los medios reconocer el traslado a tarifas de parte de sus utilidades. Entre el 28 y 30 de mayo se realizó la audiencia pública en el Enargás, en la que cada parte expuso sus razones. Las concesionarias argumentaron que no se podía reducir sus márgenes sin afectar los planes de inversión futuros, con los cuales se atendería la expansión del servicio. Los técnicos del ente aludieron, en favor de la rebaja, a la eficiencia demostrada y a la que podría alcanzarse durante los próximos cinco años, en función de la reducción de gastos superfluos.

Entre estos últimos costos evitables, se mencionó el pago de honorarios a un operador técnico, que a esta altura ya debería haber transferido el "know how" a los titulares de la concesión. Los diez concesionarios reaccionaron exaltados, quejándose por el supuesto cambio en las condiciones de la privatización. La realidad es que los operadores son, en todos los casos, socios del respectivo consorcio, por lo cual "el gasto" en honorarios encubre una ganancia extra de los accionistas, aunque en balance no figure como tal.

Pero no sólo de argumentos se valieron las concesionarias para hacer pesar su posición. En el mes largo que pasó entre la audiencia y la decisión final del Enargás, conocida ayer, no fueron pocos los "contactos" entre altos directivos de las empresas y miembros del gobierno, a nivel de la Casa Rosada y el Ministerio de Economía. La Cancillería no fue ajena a las presiones de embajadas, como la de Canadá (país del que es oriunda Novacorp), que hicieron oír su "preocupación" por la posibilidad de que se afectaran las ganancias de sus empresas.

Finalmente, el enorme poder de lobby desplegado obligó al Enargás a archivar sus estudios técnicos. Estos demostraban que una rebaja de tarifas del 14 por ciento no le hubiera impedido a las empresas seguir siendo rentables ni bloqueaba su posibilidad de realizar las inversiones necesarias para atender, en los próximos cinco años, a 400 mil nuevos usuarios de zonas donde hoy no llega la red de gas.

Mario Manusia

Raúl García, presidente del Enargás.
Quería bajarle ingresos a las empresas en un 15%. Se conformó con el 5.

PANORAMA ECONOMICO

La economía es sueño

Por Julio Nudler

La vida es sueño, y la economía también. Más cuando se trata de la economía argentina. Sueña que crece, que se moderniza, que es cada vez más competitiva, que se integra al mundo. Pero quienes la ven soñar saben que la realidad no es exactamente ésa, al menos para después del despertar. "Hay poco para después del 2000. Incluso en aquellos negocios que uno puede ver hoy como atractivos, como por ejemplo el de los lácteos, hay muchos países que pueden estar pronto ofreciendo lo mismo. Dado que la Argentina está en segmentos semitecnológicos, en general agroindustriales poco sofisticados, la amenaza de otros competidores es mayor, y puede implicar fuertes caídas en los precios mundiales. Las inversiones son hoy rentables y producen aumentos de 3000 millones por año en las exportaciones. ¿Pero se va a mantener ese crecimiento en el futuro?" Se lo pregunta Débora Giorgi, una especialista con fuerte sesgo microeconómico, que es como decir concreto.

"Los productos de más veloz crecimiento en el comercio intra-Mercosur son bienes capital-intensivos en los cuales los países de este bloque no mostraron buena performance en mercados del resto del mundo." Esto dice un flamante estudio del Banco Mundial, firmado por Alexander Yeats. Es lo que ya sabemos: la Brasil-dependencia de las exportaciones argentinas. Van a ese mercado por las preferencias de que disfrutan en él. En otros mercados no pueden competir. Caso típico: los autos fabricados en el país. ¿Cuánta incertidumbre está importando de este modo la Argentina?

Por algo es que el estadounidense Richard Feinberg, ex asesor de la Casa Blanca en asuntos de seguridad nacional de 1993 a 1996, ni se acordó de Carlos Menem en la propuesta que lanzó el martes en Montevideo: que Bill Clinton aproveche su visita de octubre a Brasil para sentarse a discutir con Fernando Henrique Cardoso la formación del ALCA, una gran zona hemisférica de libre comercio en la que se disolverían tanto el Nafta como el Mercosur. Feinberg, uno de los articuladores de la Cumbre de las Américas que se reunió en diciembre de 1994 en Miami, no cree que la Argentina ni los otros cuenten: "Si Estados Unidos y Brasil se ponen de acuerdo, los demás los seguirán", declaró. Los dos gigantes deberían llevar una señal común a la próxima segunda cumbre americana, que se celebrará en Santiago.

Pero un conocido experto argentino en estas cuestiones descalificó a Feinberg: "En Washington nadie le presta atención. Es un peso mosca". Su pronóstico es que Clinton pedirá al Congreso poderes para negociar acuerdos (*fast-track*) con 40 o 50 países, toda América latina más otros. "Es la única manera de juntar suficiente poder de *lobby* para convencer al Capitolio. Las exportaciones de todo el Mercosur a Estados Unidos son apenas un séptimo de las mexicanas. En otros términos: el *lobby* político del Mercosur es mínimo. Con Chile se intentó otra variante: como es tan pequeño no podía molestar a nadie. Pero ni así lo lograron."

De nuevo en la Argentina: "Habría que avanzar más en productos más científico-intensivos: por ejemplo, además de leche en polvo, exportar genética láctea, o procesos tecnológicos para producir leche en países templados. Las inversiones que se han venido haciendo son las de más rápida maduración: en sólo tres años con buenos precios la leche empezó a brotar a borbotones de las ubres. En cambio, los proyectos orientados a un mayor contenido en ciencia y tecnología son los de maduración más lenta. Por eso es éste el momento de encararlos", insiste Giorgi.

Algunos descubren que, en realidad, la inversión del Norte en el Sur es poca y de mala calidad. El mexicano Jaime Serra Puche, que fue secretario de Hacienda en 1994, el año del Tequila, dijo el jueves en la Universidad Torcuato Di Tella que la volatilidad en el movimiento de capitales (que entran masivamente en un país o huyen de él como en bandada) conduce al error de creer que hay mucho movimiento de capitales en el mundo. La verdad es otra: "Los países desarrollados reinvierten en sus propiaseconomías o en su región el grueso de su ahorro interno. El capital que exportan hacia zonas como América latina es una proporción mínima", explicó a **Página/12**. Teniendo en cuenta las distancias que existen ya en el punto de partida, esto obliga a esperar que la brecha entre países ricos y pobres se mantenga o agrande. Pero, además de la cantidad, hay un problema de calidad: la inversión es mediocre, en términos tecnológicos, en cuanto a crear opciones exportadoras.

"La realidad es que el único sector industrial con valor agregado cuyas exportaciones crecieron es el automotor. Ahora debería haber incentivos parecidos para entrar en una nueva etapa más intensiva en ciencia y tecnología. Aunque hay reembolsos más altos para manufacturas más sofisticadas, parecen insuficientes. Habría tal vez que redistribuir los beneficios, reduciéndoselos a sectores que quizá ya no necesitan ese apoyo. La política industrial está teniendo una visión muy estática. No se la piensa dinámicamente, con la mirada en el largo plazo. Habría que revisar con más frecuencia la política de promoción de exportaciones", sigue definiendo Giorgi.

Hasta el momento las inversiones fuertes fueron a sectores donde la Argentina tiene la ventaja de contar con recursos naturales, o que estaban monopolizados por el Estado o restrictivamente regulados, o que carecían de un marco jurídico: agro, energía, comunicaciones, minería y otros. Son ésos los sectores donde eran visibles –y en algunos casos aún lo son– las grandes oportunidades de ganancias. No se trata en general de sectores de punta, aunque la tecnología que se les incorporó sea la más nueva. Fue, paradójicamente, una manera de retornar a los tiempos en que la riqueza del país se basaba en su disposición de recursos naturales, una idea que en las últimas décadas parecía vetusta.

A partir de este punto se abren dos caminos posibles. Por uno se va al estancamiento: el país no puede generar nuevos sectores competitivos ni absorber su alta desocupación, la situación social se deteriora y el repago de la deuda externa se torna insoportable, mientras los recursos naturales no renovables se agotan y en las demás exportaciones hay que competir con rivales más pobres, de salarios más bajos aún. Al presidente que asume en 1999 le estalla esta inmanejable herencia del menemismo.

Pero quizá nada resulte tan desagradable. Hay quienes creen que lo vivido hasta ahora fue una instancia lógica, la primera ola inversora tras una larga desinversión. Que las mismas multinacionales que se instalaron estos años empezarán a integrar su producción, sobre todo si la política económica empuja mínimamente en esa dirección, lo que probablemente ocurra tras el cambio de gobierno, porque el nuevo no tendrá esa ideología de cruzada liberal que pesa sobre el menemismo.

En las agencias autorizadas se aceptan apuestas.

Un ministro y un ex ministro, dos de los más influyentes funcionarios cuando compartían el gabinete, se acusan de haber favorecido a un empresario, por cifras multimillonarias. Hablan de mafias, asesinatos y negociados. Esa impactante escena se desarrolló anteanoche frente a las cámaras de Canal 9 y aquí se reproducen, textuales, los tramos más sabrosos de la polémica.

TEXTUALES, LOS CRUCES MAS FUERTES DEL DEBATE

Como los Pimpinela,

Cavallo: (...) Yo me pregunto por qué el Gobierno está llevando adelante la privatización de los aeropuertos con un esquema orientado a que si se aparta a las empresas del señor Yabrán vamos tener que pagar 500 o 600 millones de pesos de indemnización. Yo me pregunto por qué el Gobierno quiere hacer eso, por qué no rescinde directamente los contratos, que puede hacerlo, y pagarle sólo lo que Yabrán invirtió que no es más de 50 millones. Esa es la cuestión (...) A esa barbaridad me opuse cuando era ministro.

Corach: Yo no quiero discutir las bondades o efectos del decreto (...) Pero si este decreto puede haber favorecido o no al señor Yabrán la responsabilidad de haberlo hecho recae fundamentalmente sobre el entonces ministro de Economía (...) porque él interviene en todos los pasos de esta negociación (...) y el precio está puesto de puño y letra por el entonces secretario Legal y Técnico de Economía, Horacio Liendo. (...) El señor Cavallo participó de todo esto. Fue parte de todo esto. Yo no digo que haya hecho mal, digo que lo que está mal es que tres años después vengamos a cuestionar lo que trabajamos juntos tres años antes.

◆◆◆

Cavallo: Es increíble que el Gobierno siga adelante con los beneficios a Yabrán, cuando hoy ya sabemos que el señor Yabrán es el principal sospechoso de ser el autor intelectual del crimen de Cabezas. A la sociedad argentina no le cabe ninguna duda de que el señor Yabrán es el jefe de una mafia, de una mafia sumamente peligrosa que usa testaferros para controlar áreas de seguridad fundamentales como es el Aeropuerto, fíjense que este señor es el amo y señor del Aeropuerto, que entra y sale del país sin dejar registrado su entrada y su salida en Migraciones y, además hace entrar y salir del país sin pasar por Migraciones a quien quiera y hace entrar y sacar del país la mercadería que quiera por más peligrosa que sea sin absolutamente ningún control, porque lo hace a través de los Duty Free Shop y a través de los depósitos fiscales maneja la verdadera Aduana (...) es el hombre responsable y sospechoso de muchos temas de seguridad y el ministro Corach, que es el ministro de Seguridad, no sólo no utiliza las cláusulas del contrato que le permitirían sacarlo a Yabrán de los aeropuertos argentinos y reducir consecuentemente los riesgos que su presencia significa para la seguridad del país y la seguridad de los argentinos, sino que además le quiere pagar 600 millones de pesos cuando ese dinero podría ir, por ejemplo, a financiar programas de salud, o de educación o a los jubilados o a alguien que realmente los necesite

Corach: Si el señor Cavallo fuera un simple candidato que en las encuestas hoy tiene una bajísima intención de voto no valdría la pena discutir, pero el señor Cavallo habla de este Gobierno, como si nunca hubiera estado sentado en todas sus reuniones de gabinete. Nosotros podemos perdonarle los agravios personales, podemos perdonarle las agresiones personales de que hace objeto continuamente, porque él sabe bien, en su fuero íntimo, con quién negoció, yo lo miro a los ojos y le digo con toda claridad, usted negoció con el secretario general y con el ministro de Defensa el tema aeropuertos.

Cavallo: No. Usted negoció este convenio con Yabrán.

Corach: Pero por favor...no mienta.

Cavallo: ¿Miento?...vea (saca un enorme mural ilustrado por fotocopias de recortes periodísticos) la semana antes de venir a mentir aquí, en público, el ministro del Interior dijo que se había reunido en dos oportunidades con Alfredo Yabrán, durante las negociaciones por el servicio de rampas en el Aeropuerto de Ezeiza



Corach: Usted trae a Yabrán como un caballito de batalla. Escúcheme, si a usted le faltara Yabrán tendría que inventarlo... no existe usted, tiene 5 por ciento de intención de voto. Usted existió en la vida política argentina, señor Cavallo, porque el presidente Carlos Menem lo nombró primero canciller, después ministro de Economía y el justicialismo antes lo había hecho diputado. Usted tendría que estar agradecido al presidente Menem, tendría que levantarle un monumento (...) yo no tengo ninguna importancia en este proceso, absolutamente ninguna, y usted lo sabe.

Cavallo: (...) Usted ha sido el que organizó el acoso en mi contra con los jueces que maneja...Y, además, de a ratos me dice que existo por Yabrán, de a ratos por Menem. ¿Serán lo mismo? ¿O es que se confunde?

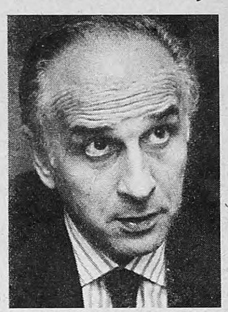


Cavallo: Todos los funcionarios del Gobierno saben que los contratos con las empresas de Yabrán en los aeropuertos son rescindibles. Pero insisten, quieren favorecerlo a Yabrán, que es el verdadero mandatario del señor Corach (...) es el verdadero jefe de la mafia que a éstos los tiene comprados...a Kohan, a Corach...

Corach (interrumpe): El ministro Cavallo, este...el señor Cavallo no sabe hablar sin agresiones y yo soy de otro estilo. Soy un hombre de la democracia. Y la gente que viene de las dictaduras desprecia el diálogo, desprecia la democracia (...) ¿o quiere que veamos acá el decreto por el cual lo designó el general Viola?

Cavallo a Corach:
"De a ratos me dice que existo por Yabrán, de a ratos me dice que existo por Menem, ¿Serán lo mismo? ¿O es que usted se confunde?".

Y de rebote, Bulgheroni



El Ministerio de Justicia se apresuró ayer a aclarar que "no hay ninguna resolución que extinga el proceso arbitral" en el que podrían resolverse una veintena de juicios entablados por el poderoso empresario Carlos Bulgheroni contra el Estado. En ese proceso están en juego unos mil millones de dólares y la rápida aclaración viene a cuento de que, en el debate Cavallo-Corach, el ex ministro de Economía le sugirió al titular de Interior que "renuncie y rescinda los contratos con Yabrán en los Aeropuertos", a imagen y semejanza "de lo que hizo Elías Jassan, que antes de renunciar dejó sin efecto el proceso de arbitraje por los juicios con Bulgheroni y el grupo Bridas". Según Cavallo, esos juicios favorecen claramente al Estado y el arbitraje representaría una componenda extrajudicial para garantizarle un resultado ventajoso a Bulgheroni. El proceso arbitral estuvo largamente trabado hasta que Cavallo fue despedido del Gobierno. Una semana después, la idea de un laudo tomó rápido impulso y fue refrendada por funcionarios menemistas. La presunta decisión de Jassan volviendo a fojas cero había sido consignada por la prensa, sin desmentida alguna, hasta que ayer fue invocada por Cavallo. Una hoja con membrete del Ministerio de Justicia subraya ayer que el Tribunal Arbitral es una decisión "del presidente Menem" y que el tema "continúa normalmente su trámite".

COMO INDEMNIZAR A YABRAN POR LOS AEROPUERTOS

Una diferencia de 600 palos

La parte más áspera para los televidentes fue, sin duda, la de los cruces leguleyos respecto de las responsabilidades de cada cual en la firma del decreto 1188, el que abre la compuerta para que el retiro de Alfredo Yabrán del negocio de los aeropuertos (rampa, free shop, depósitos fiscales, etc.) a través de distintas empresas, reciba una fuerte indemnización. El nudo de esta polémica es así:

◆Cavallo dice que con las cláusulas de rescisión del convenio original y del reglamento de contrataciones de la Fuerza Aérea (la parte estatal asociada en los aeropuertos a las empresas de Yabrán) son suficientes para sacar al poderoso empresario del negocio, pagándole sólo lo invertido: unos 4 millones por Intercargo y unos 40 por el resto de los emprendimientos.

◆Alega que la estrategia legal del menemismo, en supuesta complicidad con Yabrán, apunta a reconocer un derecho indemnizatorio tôtal de alrededor de 650 millones, algo así como diez veces más que lo que correspondería.

◆Afirma qe mientras estuvo en el Gobierno se opuso tenazmente y que en esa oposición nacieron todas sus desventuras judiciales, que atribuye a la mano de Corach.

◆En cambio, Corach sostuvo que hombres de confianza de Cavallo, como el ex subsecretario Horacio Liendo y el ahora prófugo Aldo Dadone, participaron de la confección de los decretos y que hasta fijaron el precio de la primera indemnización. Que sus denuncias de ahora obedecen a que está en campaña política.

◆Señaló, además, que hay doctrina de la Corte respecto de que las rescisiones de contratos por parte del Estado llevan a reconocer lucro cesante y otros perjuicios al contratista.

ENTRE CORACH Y CAVALLO

pero en serio



Domingo Felipe Cavallo suspira. Carlos Vladimiro Corach, reflejado en la pantalla gigante, ataca.
Un debate caliente que todo el tiempo giró en torno del misterioso poder de Alfredo Yabrán.

Cavallo: El señor Yabrán es un asesino, es el sospechoso del crimen de José Luis Cabezas (...) en el Correo han hecho atentados, le rompieron las piernas a un ex interventor nuestro, le pusieron bombas en la casa (...)

Corach: A mí me parece una aberración que el señor Cavallo quiera hacer una utilización política del caso de Cabezas...

Cavallo: (...) ¿No es sospechoso Yabrán? ¿O también le van a decir al gobernador Duhalde que hace una utilización política del tema?

Corach: No se ocupe de Duhalde, que Duhalde no tiene ningún problema con nadie. Los problemas de los peronistas los arreglamos entre los peronistas. No se meta.

◆◆◆

Corach: ¿Sabe lo que usted no tolera, Cavallo? Que el presidente Menem lo haya despedido y que la economía esté más floreciente ahora que cuando usted estaba en el gobierno. Usted, Cavallo, se consideró imprescindible y quedó demostrado que no lo era.

Cavallo: ¿Usted cree que la economía está floreciente? Entonces usted no sabe nada de Economía.

◆◆◆

Para el final faltaba, todavía, el golpe de efecto de la tarjeta navideña de Alfredo Yabrán a los funcionarios de Gobierno (ver aparte).

Corach a Cavallo:
"¿Sabe lo que usted no tolera? Que el presidente Menem lo haya despedido y que la economía esté más floreciente ahora que antes".

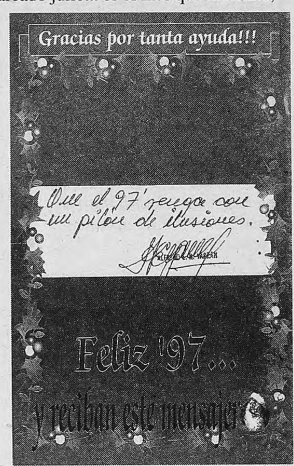
El martes, a juicio oral

La Cámara de Casación Penal rechazó un recurso que había interpuesto Domingo Cavallo y confirmó que el martes próximo el ex ministro deberá afrontar un juicio oral y público por injurias a raíz de haber calificado de "corrupto" al ex abogado de la Administración Nacional de Aduanas Jorge Kolon. El juez de esa causa es Rodolfo Canicoba Corral, a quien Cavallo acusó de responder órdenes de la Casa Rosada e intentó en vano su apartamiento. No fue el único revés jurídico de Cavallo: la Casación rechazó otro de sus planteos, esta vez para que se incorporen nuevas pruebas en el proceso que le inició –también por "injurias"– Alfredo Yabrán.

Alfredo, marca registrada



Fue, sin duda, uno de los momentos más impactantes del debate. De la nada, cuando las reglas respecto de evitar agresiones mutuas ya hacía agua, y la palabra "mafia" aparecía repetidamente en el combate, Cavallo extrajo de sus carpetas una enorme tarjeta navideña. "Esto es un mensaje mafioso... esto es lo que recibe el señor Corach, su secretaria y también otros funcionarios... Fíjese, Grondona, fíjese..." La cámara enfocó rápidamente la postal. "Yo se la voy a mandar al juez Macchi (el que investiga el crimen de José Luis Cabezas) para que la haga ver por un psiquiatra." Corach quiso interrumpir: "Por favor, no hable usted de psiquiatras", aludiendo a que varias veces desde el gobierno tildaron al ex ministro de loco. Pero Cavallo no escuchaba. Ya había pasado a la exégesis de lo que tenía entre manos: "Es el caballero San Jorge clavando la lanza sobre el Dragón... vea los ojos del Dragón, son los de Cavallo", dijo el propio Cavallo. "Vea el cielo, está dividido en dos partes, una de tormentas que termina en julio... ve cómo está marcado julio... es el mes que renuncié, y después ya el cielo está con luz, despejado", destacó con el dedo señalando la parte superior de la tarjeta. "Comencemos el año con un firme propósito: eliminar la causa de nuestros males", leyó al pie de la tarjeta y luego al dorso: "Alfredo, Marca registrada". Y la dedicatoria: "Que el '97 venga con un pilón de ilusiones, Alfredo Yabrán"... esto es de alguien que amenaza, así como amenazan periodistas... y esto es lo que recibe el señor Corach, que es nada menos que el ministro responsable de la seguridad de todos los argentinos". Corach soportó esa parrafada sin decir palabra, mirándolo fijo y con una mueca más cercana a la sonrisa que al enojo.



Marcha atrás con el proyecto de delatar ilegales

Menem ordenó desactivar la iniciativa de los diputados del PJ. Corach criticó lo que su subordinado Hugo Franco había apoyado.

El presidente Carlos Menem ordenó "desactivar" el proyecto de modificación de la ley de inmigración, que proponía, entre otras lindezas, la delación premiada de extranjeros indocumentados. El ministro del Interior, Carlos Corach, difundió ayer esa decisión y explicó que "la delación no se compatibiliza con la tradición argentina" respecto de la inmigración. Más allá de la tradición, Menem optó por dar marcha atrás con un ojo puesto en la campaña electoral y el otro en el rechazo unánime que el proyecto generó en las comunidades inmigrantes y los consulados de países limítrofes, así como en las fuertes críticas de la Iglesia Católica.

"El Poder Ejecutivo está en desacuerdo con este proyecto", dijo Corach temprano a la mañana, cuando salía de su casa.

–¿En qué puntos concretos está en desacuerdo? –le preguntaron.

–Eso lo vamos a discutir con los legisladores que están ocupados en el tema –contestó.

El polémico proyecto contemplaba la posibilidad de que cualquier persona denunciara a los extranjeros ilegales que estuviesen trabajando en negro. El denunciante se haría acreedor del 15 por ciento de la multa que le correspondería al empresario detectado en infracción. Pero, además, el inmigrante quedaba en condiciones de ser deportado automáticamente. También dejaba afuera del sistema educativo a los hijos de los indocumentados (ver aparte).

El texto fue presentado en la Cámara de Diputados por un grupo de siete legisladores justicialistas. Entre quienes más impulso le habían dado se contaron Carlos Dellepiane y Pascual Rampi. Ninguno de los dos pudo ser ubicado ayer para ser consultado sobre la contramarcha oficial.

La llamada de Menem a Corach desde La Rioja provocó varias sorpresas. En primer lugar, la del propio ministro, quien si bien no se había pronunciado explícitamente a favor de la iniciativa, había dado su respaldo implícito al "dejar hacer" tanto a los diputados autores del proyecto como a los funcionarios de su cartera que sí salieron a apoyarlo.

Así, quedaron pedaleando en el aire el subsecretario de Población, Aldo Carreras, y el director de Migraciones, Hugo Franco: ambos habían ido el miércoles pasado a la Comisión de Población de la Cámara baja a explicar las bondades de la idea. Franco, incluso, gastó unas cuantas horas en los últimos días para desmentir por cuanto micrófono se le pusiera a mano que las modificaciones impulsadas a la ley implicaran fomentar la delación. "Se trata simplemente de hacer cumplir la ley", repitió una y otra vez. Pero ayer Corach usó esa misma palabra –"delación"– para defenestrar el proyecto. Y Franco se llamó a un estricto silencio: canceló incluso las salidas al aire que tenía programadas desde el día anterior.

En las comunidades de los países limítrofes y la peruana hubo una generalizada sensación de alivio. En la semana, varios cónsules de la región se habían reunido para unificar criterios y determinar la forma en que accionarían en conjunto en contra del proyecto. Las protestas ahora no harán falta. Exultante, el cónsul paraguayo, Víctor Hugo Peña Bareiro, dijo estar "muy satisfecho" por la decisión de Menem. "Esta medida refleja unívocamente la tradición argentina sobre las inmigraciones. La enorme cantidad de argentinas y argentinos que descienden de paraguayos pueden quedarse ahora tranquilos porque saben que sus parientes no van a correr riesgos de deportaciones masivas", expresó.

La iniciativa había sido repudiada también por representantes de distintas iglesias que suscribieron un documento de rechazo: "La delación siempre ha sido un valor ético negativo y no puede ser el fundamento de una norma legal", señaló la comisión pastoral de Migraciones de la Iglesia Católica, la Metodista Argentina y el Consejo de Pastores de Buenos Aires.

Tony Valdez



El director de Migraciones, Hugo Franco, sin respaldo.
Anteayer dijo que estaba de acuerdo con el proyecto.

Como redactado por Le Pen

◆ Uno de los artículos más cuestionados del defenestrado proyecto para modificar la ley de inmigración era el que contemplaba la posibilidad de que cualquier ciudadano denunciase a los inmigrantes ilegales que estuviesen ocupando un puesto de trabajo en negro.

◆ La delación tenía premio: el denunciante se quedaba con el 15 por ciento de la multa a pagar por el empleador que contrató al inmigrante.

◆ Ese aspecto fue el más irritante para las comunidades y las diversas iglesias. Pero otros artículos también despertaron inquietudes. Uno de los que más preocuparon a las comunidades era el que preveía la deportación automática, sin posibilidades de pasar por la Justicia.

◆ También preveía la exclusión de los indocumentados de la educación tanto estatal como privada.

◆ Hasta el momento no se sabe cuál será el futuro de estas dos últimas cláusulas, ya que ayer el ministro Corach sólo habló de "desactivar" el proyecto en general, pero argumentando sólo la cuestión de la delación.

APAGON

Aproximadamente 270 mil personas se quedaron sin luz en la madrugada de ayer en La Plata y los partidos de Berisso, Ensenada, Magdalena, Punta Indio y Brandsen, cuando desde un automóvil balearon un interruptor de la subestación ubicada en la capital bonaerense. Durante los 58 minutos que duró el corte de luz se produjeron accidentes de tránsito, faltó el agua, dejaron de funcionar los equipos de los hospitales de la zona afectada y varias personas quedaron atrapadas dentro de ascensores. La empresa Edelap dudó en caracterizar el ataque, al considerar que pudo haber sido "un atentado o un acto de vandalismo". El gerente comercial de la empresa, Carlos Ayerra, que no ocultó su preocupación, relató que los impactos de bala sobre el interruptor "se ven claramente". El interruptor de alta tensión transporta unos 220 mil voltios, y es un instrumento fundamental en el servicio eléctrico de la región. El apagón generó una sensación de caos en la zona afectada. Los semáforos de las ciudades del área dejaron de funcionar y las calles quedaron a oscuras. La policía realizaba ayer peritajes para determinar las características del episodio, pero anoche no se habían obtenido conclusiones.

LA ESTUDIANTE NO FUE DISCRIMINADA

La cieguita mintió

"Me usaron." Con esas dos palabras de Gladys Correa al Consejo Superior de la Universidad Nacional de Mar del Plata, la estudiante ciega cambió la historia que ella misma había inventado. El Consejo se hallaba reunido para analizar la situación de la profesora Nélida Raquel Pozzi, acusada por la estudiante Correa de discriminarla por su ceguera y reprobarla varias veces en una materia.

Correa estudia Psicología desde 1986. Hace dos meses denunció a su profesora de Instrumentos de Exploración Psicológica II de obstaculizarle la carrera al impedirle, reiteradas veces, aprobar la materia. El motivo, según Correa, era la actitud discriminatoria de la docente ante su condición de no vidente, que la incapacitaba para reconocer e interpretar gráficos.

Sin embargo, la acusación resultó ser falsa. Gladys Correa reconoció haber sido usada por las autoridades de la facultad para desprestigiar a la profesora, cuya relación con éstas no es muy buena. "La profesora Pozzi siempre fue contraria a aceptar decisiones impuestas desde arriba y a los manejos administrativos sin rendición de cuentas, y mantuvo una línea de conducta que desde la conducción universitaria parece no ser bien vista", explicó Patricia Perelló, abogada de la docente, y agregó que estos problemas se originan en que Pozzi "integró en el pasado una lista opositora y fue incluso consejera universitaria".

Gladys Correa confesó que para el último examen no había estudiado pero que, por sugerencia de las autoridades de la facultad –entre ellas la vicedecana Cristina Di Doménico–, se había presentado igual. Los directivos de la carrera de Psicología pidieron a Correa que "hiciera un poco de teatro", para, de esa manera, poder recusar a la profesora.

El Consejo universitario rechazó la recusación contra Pozzi, por lo que seguirá siendo docente de la materia y estará presente cuando Gladys Correa rinda su próximo examen de la materia.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email pagina12 @ba.net.

Página/12

Internet: http:\www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

LOS FUNDAMENTOS PARA NO CITAR A BALZA

Tirón de orejas para Labate

Ayer se conocieron los argumentos con que la Cámara Federal de General Roca desestimó el pedido del juez del Caso Carrasco II para investigar al jefe del Ejército. Duras críticas de los abogados de la querella.

Por Carlos Rodríguez, desde Neuquén

Mientras el general (Martín) Balza siga siendo el jefe del Estado Mayor del Ejército, acá no se aclara nada." El abogado Marcelo Inaudi, denunciante de Balza en la fallida causa por falso testimonio vinculada con el juicio por el crimen del soldado Omar Carrasco, sostuvo que la Justicia "debe esclarecer a fondo el caso, porque de lo contrario se va a pensar que acá hay jueces telecomandados" por otros factores de poder. Al mismo tiempo se conoció el texto completo de la resolución de la Cámara Federal de General Roca por medio de la cual se desestimó la causa por "falso testimonio" y se abrió un "sumario administrativo" contra el juez federal de Neuquén Guillermo Labate –que la había impulsado– para determinar "posibles responsabilidades de tipo funcional" cometidas por algunos colaboradores del magistrado. Inaudi refutó la apertura del sumario porque "este mismo tribunal, que ejerce las funciones de superintendencia sobre toda la Justicia Federal de Neuquén, sancionó por errores mucho más graves al juez federal de Zapala" Rubén Caro, a cargo de la instrucción del crimen, cuyo juicio político está demorado desde hace un año en el Congreso por presiones del menemismo.

La Cámara de General Roca sostuvo que las "presuntas irregularidades" cometidas por el juzgado a cargo de Labate tienen la gravedad suficiente como para comprometer, en principio, la recta administración de Justicia y merecen "una exhaustiva investigación". Los errores apuntados son la ausencia de "fecha y hora" de recepción de algunos escritos, el envío de una notificación al propio Inaudi a un domicilio equivocado y el haber dado a conocer "a terceros" (se refiere a la prensa) y "en forma previa a su notificación a las partes" la decisión de Labate de insistir en el pedido de autorización para investigar a Balza por falso testimonio.

Inaudi dijo que las omisiones de fecha y hora, no advertidas por Labate, se deberían a que tuvo a su cargo "todas las causas de los juzgados federales en lo penal y en lo civil de Neuquén, más el caso Carrasco, que lo obligó a viajar varias veces a Zapala". Sobre la notificación recordó que la recibió "en tiempo y forma, por lo que nunca me sentí agraviado". Lo más grave, según Inaudi, es el tema de la presunta "filtración" del juzgado que permitió que *La Nación* anticipara, el 30 de mayo pasado, el anuncio de que Labate insistiría con querellar a Balza.

"Hasta ahora (por ayer al mediodía) yo no he sido notificado de la resolución de la Cámara de Roca desestimando la causa por falso testimonio y sin embargo la noticia está en todos los diarios. ¿Quién la hizo conocer antes si no fue la propia Cámara de Roca? ¿Y quiénes van a ser los que juzguen el comportamiento de los camaristas?", se preguntó Inaudi.

El anticipo fue hecho el jueves por uno de los tres miembros de la Cámara. El vocero, incluso, dijo que el sumario contra Labate era porque "se excedió en sus funciones" al insistir con el enjuiciamiento a Balza, mención que en realidad no está asentada en ninguna de las tres carillas, a doble faz, del dictamen. ¿Será que el tirón de orejas de Labate fue precisamente por eso y no por lo que se menciona expresamente en la resolución?

La Cámara interpretó que "resulta intrascendente" lo dicho por Balza respecto de que Inteligencia "no investigó" el crimen de Carrasco, cita textual que dio lugar a la denuncia por falso testimonio. Asimismo, recordó que en la requisitoria fiscal original en la causa por encubrimiento dijo que la investigación "paralela" del homicidio fue dispuesta "sin duda por el Comando de la VI Brigada de Infantería de Neuquén", a cargo entonces del general Carlos Alberto Díaz. Esto significaría que Balza y el jefe de Inteligencia, general Jorge Pedro Miná, no tuvieron intervención, dato desmentido por el pedido de Labate de investigarlos a ambos.


La Cámara de General Roca abrió un sumario administrativo contra el juez Guillermo Labate.
Tras supuestas "responsabilidades funcionales" secundarias se esconde un nuevo reto.

EL FUTURO DEL JUEZ DEL CASO CARRASCO II

"Llegó la hora de irse a casa"

Por C. R., desde Neuquén

Creo que ha llegado la hora de irse a casa." La frase, atribuida al juez federal de Neuquén Guillermo Labate, había sido la primera que pronunció en la larga reunión que mantuvo, el viernes por la noche, con el doctor Carlos Müller, uno de los tres miembros de la Cámara Federal de General Roca, que acaba de abrirle un "sumario administrativo" por presuntas irregularidades en la investigación del Caso Carrasco II. Los que lo conocen dicen que el humor de Labate suele ser cambiante y que muy seguido pasa de la depresión a la euforia. Por eso, en esa misma dura noche, se le habrá escuchado decir: "Bueno, no importa, no soy vasco pero tengo la cabeza dura y estoy convencido de que estoy investigando como corresponde; voy a remontar el mal momento".

Cuando a comienzos de año se hizo cargo del caso, en Neuquén estaban divididas las opiniones sobre cómo sería su actuación. En los medios de prensa, a media voz siempre, estaban los que decían que era capaz de "investigar a fondo, caiga quien caiga" y los que insinuaban que "le gusta aparentar, pero lo más probable es que no se juegue mucho". Los que sostenían esta posición se mostraron sorprendidos cuando resolvió hacer una serie –virtualmente interminable para los militares– de allanamientos en el Grupo de Artillería 161 de Zapala.

Pero el colmo del "atrevimiento" llegó el pasado 19 de febrero, cuando, en horas de la mañana, por orden de Labate, el juez federal de la Capital Claudio Bonadío allanó la sede del edificio de Azopardo 250, sede del Estado Mayor General del Ejército. Fue el paso más jugado, inédito, de ingresar al séptimo piso de la fortaleza militar, donde tiene su lugar la Jefatura II (Inteligencia) de la fuerza. Al parecer, según trascendió después, Bonadío se mostró en extremo cauteloso y hasta habría accedido a un pedido del general Martín Balza para que los funcionarios policiales que lo acompañaban se quedaran en la planta baja. La concesión, si existió, no es atribuible a Labate.

En Zapala, además de demostrar su habilidad para ganar muñecos de peluches en un juego electrónico destinado a los niños, Labate resistió a pie firme la llegada de una legión de militares que anduvieron "husmeando" en los alrededores del GA 161. Nunca confirmó a la prensa las versiones, insistentes, de que era amenazado en forma permanente. "Si me matan, que no sea en Zapala", llegó a bromear aludiendo a la complicado que son los casos en esa jurisdicción. Su trato con la prensa fue siempre amable, hasta jocoso, pero no brindaba mucha información. Sólo las resoluciones ya comunicadas a la partes y algunas desmentidas de datos erróneos. A veces dialogaba horas con algunos periodistas, pero sólo estaba contando cuentos, otra de sus habilidades. Anoche era todavía una incógnita la actitud que asumirá frente al tirón de orejas de la Cámara. Tal vez triunfe, finalmente, su cabeza dura.

Otro violador a la cárcel

Arturo Godoy tiene 50 años y una extraña personalidad. En 1991 había denunciado a la Justicia penal de Mercedes que cuatro de sus sobrinos habían sido captados y secuestrados por la secta "Niños de Dios", pero al poco tiempo la policía descubrió que él también formaba parte del grupo. Ayer fue detenido por secuestrar e intentar violar a un menor. Cuando lo agarraron, Godoy dijo que para él era "normal" que los mayores mantuvieran relaciones sexuales con los niños. Godoy había embaucado a un jovencito prometiéndole trabajo.

Apelarán por Rojas Pérez

El fiscal Eduardo Tubio apelará la sentencia de la Sala III de la Cámara Penal de Lomas de Zamora, que anteayer condenó a tres años, por homicidio culposo, al policía Diego Centurión, quien en 1995 asesinara de un tiro en la cara al guitarrista Javier Rojas Pérez, de 23 años. Tubio presentará el lunes un escrito ante la Cámara por "inaplicabilidad de la ley", para que se revea la sentencia. Centurión, que lleva dos años en prisión, podrá salir libre gracias al fallo de la Cámara, para quien el policía estaba "cumpliendo con su deber".

"A lo sumo, bacterias"

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo,
desde Londres

El aterrizaje de la nave Pathfinder en Marte despierta otra vez la curiosidad de los terrestres por saber si existe o no vida en el más mitológico de los planetas del sistema solar. En un contexto científico dominado por el interés en el microcosmos humano –la ingeniería genética, la clonación, los microorganismos– el periplo del Sojourner, el robot que corretea por Marte, nos coloca otra vez ante el interrogante del espacio. Sin embargo el doctor James Peter Emerson, catedrático de física de la Universidad de Londres, se muestra escéptico respecto de las expectativas de los humanos. "En vez del mitológico marciano, a lo sumo vamos a encontrar bacterias, como las que producen las gripes", indicó a *Página/12*.

–¿Que va a investigar el Pathfinder?

–Sabemos mucho de Marte por la observación a distancia que se ha hecho, sea desde la Tierra o por las veinte misiones en órbita que hubo en los últimos 35 años. El aterrizaje del Pathfinder permite estudiar el planeta mucho más detalladamente. El robot va a recoger muestras de piedras, rocas y tierra, lo que va a permitir un análisis de la composición química de Marte. Es decir un estudio mucho más minucioso del planeta mismo. La diferencia que podría haber entre estudiar la tierra tomando fotos desde un avión o con un geólogo allí mismo en el terreno.

–¿Cuál es la diferencia entre esta misión y las otras dos que aterrizaron en Marte?

–Las dos misiones Viking que aterrizaron tomaron más de 50 mil fotografías y recogieron muestras del planeta pero toda la investigación se realizó con instrumentos mucho más limitados que sólo permitían investigar la zona donde se había aterrizado. Ahora el Sojourner, el robot, va a ser una gran ayuda, porque al poder desplazarse va a poder investigar otras zonas. Imagíneselo al revés: ¿qué tipo de muestras podría recoger una nave extraterrestre si aterrizase en el Sahara o en el Cañón del Colorado? Al poder desplazarse, el robot va a poder recoger material de distintas partes que nos van a dar un panorama más acabado de Marte.

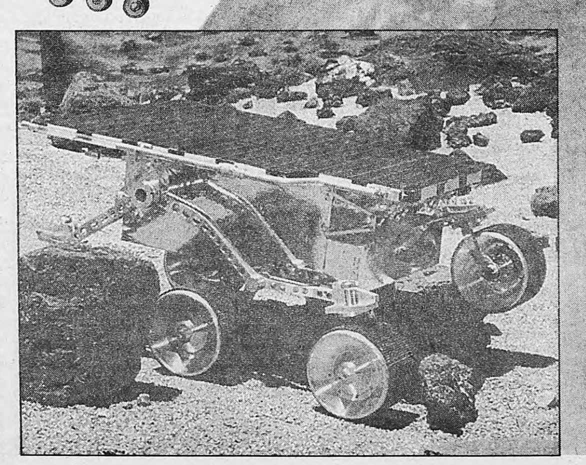
–En agosto del año pasado hubo un gran revuelo sobre la posibilidad de que hubiera vida en Marte. ¿Va a contestar el Pathfinder esta pregunta?

–El primer requisito para que haya vida es que haya agua, por lo que el Pathfinder y el robot van a explorar el Valle de Ares, que es un complicado tejido de cráteres y valles que, por su aspecto, podría haber tenido agua hace varios eones. Ahora bien, la comunidad científica es muy escéptica respecto de los meteoritos de Marte que se presentaron en agosto pasado como pruebas de que podía existir o podía haber existido vida en Marte. Entre los cínicos la opinión predominante es que la evidencia apareció justo cuando la Nasa precisaba fondos para financiar nuevas misiones. Los meteoritos tenían características que fueron presentadas como pruebas de que habría existido vida en Marte. Ahora bien, esas mismas características podrían haber sido explicadas de otra manera. En todo caso, se necesitaba más pruebas para decidirse en una dirección u otra.

–¿Podrá entonces este viaje del Pathfinder probar si hubo o no vida?

–Va a ser difícil de un solo viaje decir si hubo vida o no, y aclaremos que cuando hablamos de vida estamos hablando de bacterias, node animales o plantas. Si la evidencia de vida no aparece, siempre quedará la intriga sobre lo que pasa en otra zona de Marte. Históricamente se pensaba que Marte tenía canales porque los viejos telescopios captaban marcas en la superficie del planeta que se interpretaban como canales. Y la gente pensaba que los marcianos los habían construido. Pero resultaron ser valles. Siempre ha habido mucha ciencia-ficción con el tema de la vida en Marte. En todo caso hay un plan de misiones que llega al 2005 y que nos va a permitir obtener un conocimiento mucho más acabado de Marte.

La sonda Mars Pathfinder llegó puntual.
A las 14, hora argentina, se posó en Marte.



LLEGO A MARTE LA SONDA

La Tierra

Llegó después de siete meses de viaje. El robot Sojourner comenzó a analizar minerales. Es el comienzo de una etapa que se coronará en el 2019 con una misión internacional tripulada.



La cara conocida de Marte.
La sonda se posó en Ares Vallis.

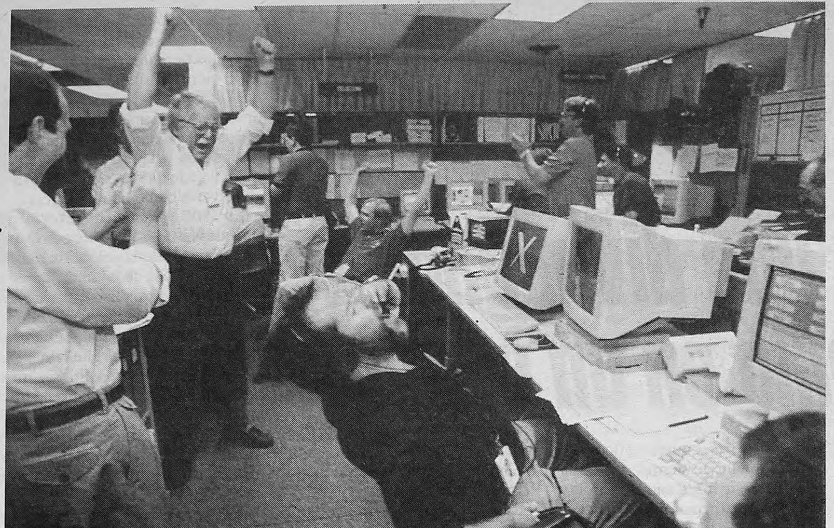


Después de siete meses de viaje y a 21 años de la última expedición exitosa a Marte, una sonda no tripulada llegó al planeta rojo para concretar una nueva misión estadounidense destinada a estudiar su composición, rastrear signos de vida pasada o presente y testear tecnología espacial de bajo costo. El Mars Pathfinder se posó en la zona de Ares Vallis, de superficie plana y cercana a la desembocadura de un antiguo río, dos horas antes de que allí saliera el sol –es decir a las 10.07 hora californiana y 14.07 hora argentina– y ya envió algunas fotos estáticas a la Tierra. La nave transporta un vehículo-robot de seis ruedas llamado "Sojourner" (Transeúnte) que tiene capacidad para desplazarse por la superficie y está programado para tomar fotografías y analizar la composición química del lugar. La NASA fue ayer una fiesta en una fecha en la que, además, se festejaba el día de la independencia norteamericana. A su vez, buena parte del mundo pudo acceder por Internet a ver fotografías de Marte, datos e información sobre el desarrollo de la expedición.

La primera señal de aterrizaje exitoso fue pronto registrada con mayor claridad de la esperada en la estación española de Robledo Chavela, en las cercanías de Madrid y fue retransmitida al Jet Propulsion Laboratory (Laboratorio de Propulsión a Reacción) de la NASA en Pasadena, California. Un tercer puesto que supervisa la misión y procesa datos está ubicado en Canberra, Australia.

Antes del arribo a destino, el módulo de "crucero" que permitió el traslado de la sonda al planeta –ubicado a 497 millones de kilómetros de la Tierra– se separó del resto de la cápsula. Alrededor de media hora después, tal como estaba previsto, se concretó el aterrizaje de la sonda. Para optimizarlo, cuatro minutos antes se abrió un paracaídas destinado a ralentizar el paso de la nave que llevaba una velocidad de 25.000 kilómetros por hora. Luego se puso en funcionamiento un escudo anticalor destinado a proteger a la nave del derretimiento. El choque final sobre el terreno se amortiguó con la protección de bolsas de aire. A cuatro horas de la llegada, el Pathfinder envió los primeros datos a la Tierra y señales de que se habían abierto sus paneles.

Al cierre de esta edición, la nave había trasmitido sus primeras fotografías en blanco y negro, donde se pueden apreciar los paneles ya desplegados y parte del suelo de Marte cubierto de piedras. A partir de entonces, quedaba esperar con ansias el descenso del Sojourner, el primer vehículo en la historia que circulará por territorio marciano y explorará la zona durante siete días. También bautizado como "Mars Buggy", el Sojourner es un todo terreno de seis ruedas que pesa unos 11 kilos, mide 65 cm de largo y 48 cm de ancho. Funciona alimentado por paneles solares a modo de techo, tiene una antena, un kit de instrumentos científicos y capacidad para recorrer un radio de acción de 500 metros. Está equipado, además, con tres cámaras y un espectómetro de rayos X para realizar análisis geológicos del suelo y las ro-


AFP

Los técnicos del centro espacial de la NASA en Pasadena, Estados Unidos, celebran el "amartizaje". El descenso se cumplió en los tiempos previstos y no hubo problemas para comenzar a transmitir.

Camino a la colonización

La llegada de la sonda Pathfinder a Marte abre un abanico de expectativas que los investigadores sintetizan en dos interrogantes: si hay o hubo alguna vez vida en el planeta rojo, y si este camino, que conduce a una segura expedición humana, terminará en la colonización de ese mundo hasta ahora inhóspito. Así ven este episodio dos especialistas consultados por *Página/12*.

Gregorio Klimovsky (epistemólogo): En esta expedición se juntan varias cosas: la inquietud por saber qué hay en Marte, el único planeta donde se podrían dar las condiciones para la vida del hombre. Es el planeta más parecido a la Tierra y me parece lógico investigar hasta qué punto se puede o no colonizar.

Para vivir en Marte, habría que llevar cantidades suficientes de oxígeno, mientras que otro problema sería la falta de agua, aunque hay nubes, lo que revela la existencia de vapor en la atmósfera. Si las investigaciones revelan que por debajo de la superficie hay agua –que estaría congelada, por las bajas temperaturas–, aumentarían las posibilidades de vivir allí. El oxígeno podría obtenerse a partir de rocas o llevarse desde la Tierra, donde hay bastante. El segundo objetivo es investigar si existe una forma primitiva de vida, si hay restos de moléculas y microorganismos

La posibilidad de colonizar Marte sería algo revolucionario. A largo plazo, por al evolución de las estrellas, el Sol aumentará de tamaño y temperatura. La vida en la Tierra será insoportable y la temperatura en Marte será mayor. En ese sentido, éstos son los primeros pasos para saber si el hombre se puede instalar allí.

Pero más allá de eso, los datos que puede proporcionar la sonda tienen la misma utilidad que una obra de Bach o de Van Gogh: desde el punto de vista del conocimiento, los astrónomos y los filósofos vemos con simpatía que se hagan esfuerzos para ensanchar las fronteras del conocimiento. Habría que festejar la llegada de la sonda a Marte deportivamente, como un gol de Maradona, como un triunfo del hombre para conocer el Universo.

Marcos Machado (astrónomo, director científico de la Comisión Nacional de Actividades Espaciales): El valor de esta misión puede medirse desde dos puntos de vista. Primero, como test tecnológico, la puesta a prueba de una tecnología nueva, nunca utilizada, y en segundo lugar, el interés por conocernos a nosotros mismos. Conociendo Marte podremos aprender mucho sobre nuestra vida, sobre la historia de la Tierra y su porvenir. Por lo que sabemos hasta ahora, las condiciones en Marte fueron favorables para la vida, y la pregunta que todavía no se respondió es por qué no hubo vida, si la hubo, por qué se extinguió, o si existe vida por debajo de la superficie.

En el plano tecnológico, se trata de una expedición que fue planeada en poco tiempo y con un costo muy bajo, inferior a los 150 millones de dólares. El aterrizaje se ha hecho en forma totalmente automática, con un despliegue técnico inédito: la sonda es un robot inteligente.

Desde la superficie, la sonda hará estudios sobre las características del suelo, para conocer su composición química y magnética, y si es posible, explorará el subsuelo. Luego se le acoplará una segunda nave, el Mars Global Surveyor, que quedará en órbita y trabajará en conjunto, para obtener datos precisos sobre la rotación del planeta, la inclinación de su eje y su composición interna.

Estas exploraciones, en definitiva, pueden ser la base para futuras expediciones tripuladas, que podrían culminar en la colonización del planeta.

NORTEAMERICANA MARS PATHFINDER

ataca nuevamente

cas, mientras es teledirigido desde la Tierra. De igual modo tomará mediciones de presión, temperatura y densidad atmosférica.

El área de aterrizaje no sólo fue elegida por las características planas del terreno sino también porque se estima que allí hubo agua en el pasado, lo que permitiría ampliar el horizonte de conocimientos sobre qué hubo y qué hay en Marte.

Finalmente la nave cayó en una zona ovalada de 100 kilómetros de largo y 19 de ancho, al suroeste del objetivo previsto. Al promediar la jornada, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, decía en un discurso marcadamente nacionalista que la expedición del Pathfinder "marca una nueva era en la exploración espacial de Estados Unidos" y felicitaba a la NASA y sus técnicos. Todos los especialistas coincidían en evaluar este principio de la travesía como "exitoso".

Esta es la tercera vez en la historia que una expedición de estas características logra llegar a Marte sin fracasar en el camino. La última vez que –salvando las distancias tecnológicas– una nave logró tocar suelo rojo fue en 1976: el 20 de julio de ese año lo hizo la sonda Viking1, que se posó sobre la llamada Llanura de Oro y fue seguida, el 7 de agosto, la Viking 2 que recaló en la Llanura Utopía.

Durante tres años esas naves mandaron a la Tierra 4500 fotografías, más de tres millones de informaciones meteorológicas y obtuvieron muestras de suelo para ser analizadas. El resultado de ese viaje fue la constatación de que elementos esenciales que hay en la Tierra como el carbono, nitrógeno, hidrógeno, oxígeno, fósforo se hallaban también en Marte. Se pudo confirmar, de igual modo, la presencia de agua en forma de hielo y vapor.

En esta oportunidad que hoy tiene al mundo en vela, la intención era probar por vez primera el funcionamiento del vehículo todo-terreno y de un sofisticado sistema de entrada en órbita y aterrizaje así como analizar la composición del suelo y las rocas, posibles señaladores de presencia actual o pasada de organismos vivos. Si el éxito continúa, la exploración durará alrededor de 30 días. Pero pronto habrá más travesías a Marte: el próximo 11 de septiembre la nave Mars Global Surveyor llegará a sus cercanías para realizar un análisis topográfico, estudiar el campo magnético, analizar la atmósfera y determinar la composición y la distribución de los minerales, las rocas y el hielo. Para los próximos diez años, Estados Unidos, Rusia, Europa y Japón planean otros 20 viajes. Una de las metas es aprovechar los resultados para una megamisión internacional tripulada a concretarse en el 2019.

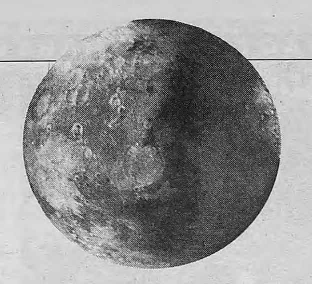
Foto: *La nave trasmitió sus primeras fotografías en blanco y negro, donde se pueden apreciar los paneles ya desplegados y parte del suelo de Marte cubierto de piedras.*

La piedra que trae vida

Por M. R.

El año pasado una roca marciana encontrada en la Antártida (conocida como ALH 84001) hizo hablar al mundo: fue analizada y mostró evidencias de primitivas –y microscópicas– formas de vida. Los supuestos microorganismos marcianos habrían habitado el planeta rojo hace unos tres mil seiscientos millones de años. El explosivo descubrimiento fue clave a la hora de organizar el regreso a Marte. Ahora, los científicos tienen esperanzas justificadas de que la flota que encabeza el Mars Pathfinder encuentre algo vivo en Marte, o al menos, señales de algo que vivió. Como la superficie de Marte es muy fría, es muy probable que cualquier microorganismo marciano haya emigrado forzosamente debajo del suelo, en búsqueda de más calor y humedad. Por eso, las naves que exploren el terreno –entre ellas el Sojourner– no sólo analizaran la superficie, sino que también cavaran pozos.

De cómo una divinidad se transformó en un cascote



Marte ha sido, en el imaginario colectivo, muchas cosas: divinidad, misterio, amenaza.

El planeta rojo fue muchas cosas: demiurgo de la guerra, venerada divinidad, insondable misterio, amenaza acechante, primo lejano o posible morada futurista. Ahora, toda aquella laboriosa elucubración ha quedado reducida a un trozo helado de tierra, que esconde la lejana posibilidad de guardar alguna bacteria fosilizada, material de pisoteo de máquinas teledirigidas y, en el mejor de los casos, de algún pie humano en un futuro no muy lejano. El imaginario popular tuvo a Marte en un lugar de privilegio desde el comienzo de la historia. Desde el Dios de la Guerra de los griegos, y la adoración de los romanos, el planeta rojo fue veneradq y temido. Pero fue recién en el siglo pasado cuando las conjeturas comenzaron a tomar un cariz "tecnológico" posible, alejado de religiones y creencias.

En el año 1877, el astrónomo italiano Giovanni Schiaparelli afirmó haber visto, en la superficie de Marte, delgadas líneas oscuras que conectaban entre sí regiones más oscuras que el resto de la superficie, y las llamó "*canali*" (canales). La palabra prendió inmediatamente y se enganchó con ciertas concepciones vigentes sobre el sistema solar, según las cuales Marte era un planeta mucho más antiguo que la Tierra (así como Venus era un planeta más joven).

Si era más antiguo, aplicando a rajatabla la teoría de la evolución era natural pensar que estaba habitado por seres con una civilización más adelantada que la nuestra. En su edición de 1879, la *Encyclopedia of Spurious Science*, empecinada en el disparate, exponía la teoría completa: "*Marte*: planeta más antiguo que la Tierra... habitado por seres inteligentes. Una progresiva sequía –propia de milenios de erosión– ha desertificado su superficie, obligando a los habitantes del planeta a la construcción de canales que transportan el agua acumulada en los casquetes polares con fines de irrigación de las superficies desérticas, a cuyos lados puede observarse una frondosa vegetación que avanza y retrocede siguiendo el curso de la estaciones (marcianas)".

Desde el siglo pasado, un toque "tecnológico" abonó al mito, que no deja de asombrar el hombre.

Las afirmaciones de la Encyclopedia tuvieron un éxito inesperado, y los "canales marcianos" se transformaron en una creencia popular (de la misma manera que los ovnis hoy en día). En 1897, el escritor inglés H. G. Wells publicó "*La guerra de los mundos*", la primera novela de cienciaficción en la que se describía una invasión marciana, y casi inmediatamente un astrónomo aficionado, Percival Lowell (1855-1916), se dedicó a la afanosa busqueda de más y más canales.

Lowell escribió varios libros sobre el tema (*Marte y sus canales*, 1906, *Marte como morada de vida*, 1908), que fueron saludados calurosamente por la Encyclopedia, en la que se lo calificaba como "el astrónomo y escritor más grande de todos los tiempos".

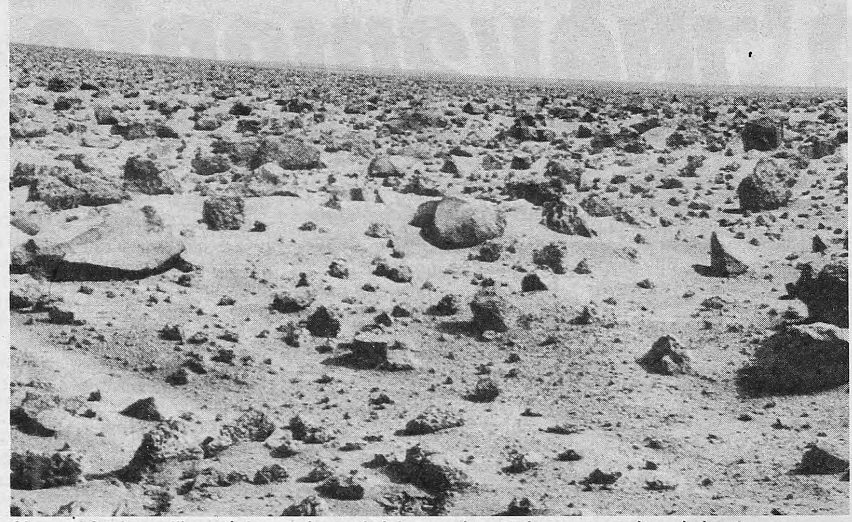
Lo cierto es que, aparte de Lowell, ningún otro astrónomo veía rastros de ningún canal en Marte, a la par que se demostraba que, con los instrumentos de la época, cualquier accidente más o menos difuso se vería como una línea recta.

En 1907 Edgar Wallace (el mismo que había descubierto con Darwin la teoría de la selección natural), a la sazón de 84 años, publicó un detallado análisis químico de los datos que se tenían sobre la superficie y la atmósfera marcianas en el que demostraba que reinaban allí temperaturas bajísimas y que se trataba de un mundo completamente inhabitable.

Con el perfeccionamiento de los instrumentos, los canales (y los marcianos) fueron siendo paulatinamente relegados al olvido, y hoy sabemos que Marte es un planeta desierto, tal como lo mostraron las sondas que aterrizaron en él. De todos modos, los "marcianos" quedaron en la imaginería como prototipo de la vida extraterrestre. En 1938, cuando el entonces jovencísimo Orson Welles simuló por radio una invasión marciana,cientos de personas aterrorizadas se lanzaron a la calle, generando la primera casi catástrofe mediática.

El camino recorrido por lo que Marte ha despertado en el imaginario popular universal fue abonado por la inquietud y el desconocimiento humano. La llegada de las misiones Viking 1 y 2, en 1975, y ahora de la Mars Pathfinder no han menguado la imaginación desbocada del hombre. Desde la religiosidad de griegos y romanos, hasta las *Crónicas*... de Ray Bradbury, pasando por la ciencia-ficción cinematográfica, la posibilidad de existencia de hombrecitos verdes, o como fueren, alimentó –o atormentó– un fantasma recurrente.

Grecia, Roma, Schiaparelli, Lowell, Wallace, H. G. Wells, Orson Welles, Bradbury, Arnold Schwarzenegger y Tim Burton son, con matices, parte de lo que Marte ha hecho en la Tierra. Una sonda que rebota y un tractorcito de seis ruedas no van a cambiar la historia. Sólo son un eslabón más.



Giovanni Schiaparelli creyó descubrir, en el siglo pasado, canales que surcaban el planeta.
La llegada de las misiones terrestres demostró que es un gran desierto helado y hostil.

Especial de El País, para **Página/12**

Las preguntas esenciales

◆¿Por qué Marte es el planeta rojo?
Por el polvo rojizo que cubre la superficie, procedente de la oxidación de rocas con mucho hierro.

◆¿Dónde aterrizó la sonda Mars Pathfinder?
En Ares Vallis, una región ecuatorial, seguramente un cauce seco. La zona de aterrizaje es una elipse de 200 por 70 kilómetros. Se tardará unos días en precisar el lugar exacto de caída.

◆¿Por qué se ha elegido Ares Vallis?
Es un compromiso entre la elección de los científicos, partidarios de lugares geológicamente complejos, y los ingenieros, que prefieren para su vehículo un terreno poco accidentado.

◆¿Cuánto tiempo tardó la radioseñal de Pathfinder en llegar a las antenas de la NASA en la Tierra?
La señal tardó unos 11 minutos en recorrer, a 300.000 kilómetros por segundo, 200 millones de kilómetros que habrá de Marte a la Tierra.

◆¿Qué ordenador lleva la Mars Pathfinder?
Un IBM Risc 6000 Single Chip con protección de radiaciones. El pequeño vehículo de exploración lleva un 80C85.

◆¿Cuándo podrían llegar los primeros astronautas a Marte?
Depende del dinero que se invierta en preparar el viaje y de lo que se descubra con las misiones no tripuladas. Algunos piensan que será técnicamente posible en la primera década del próximo siglo; otros apuntan al 2020.

◆¿Qué te llevarías a Marte?
Donna Shirley, jefe del Programa Marte de la NASA se llevaría para vivir un año allí: oxígeno, agua, comida, un módulo de aterrizaje en el que además pudiera vivir, un traje espacial para poder salir, herramientas para tomar muestras y analizarlas, medicamentos, una radio para comunicarse con la Tierra, paneles solares para producir energía, libros y juegos de ordenador.

◆¿Por qué llegó antes a Marte la nave *Mars Pathfinder* que la *Mars Global Surveyor*, que salió antes?
Porque llevan trayectorias distintas. La *Pathfinder* tarda siete meses, va por una ruta más corta y va más de prisa porque no importa, ya que entra directamente en la atmósfera de Marte para caer en el suelo. La *Mars Global Surveyor* tarda 10 meses porque tiene que ponerse en órbita del planeta y conviene llegar con poca velocidad.

◆¿Cuánto tardarían unos astronautas en ir y volver a Marte?
Depende de la trayectoria que se siga en función de la posición relativa de los planetas. Si se sigue un trayecto de ida y vuelta con un mínimo consumo de energía se tardarían 298 días para ir y 268 para regresar, con una estancia obligada de 530 días en Marte. Una variante con una estancia de 30 a 60 días obliga a realizar el regreso a velocidad muy elevada (60.000 kilómetros por hora).

◆¿Cómo se viaja por el espacio interplanetario?
Para viajar por el espacio interplanetario es necesario escapar del campo gravitatorio terrestre y tener una cierta cantidad de movimiento para alcanzar el destino. La energía necesaria para ambas cosas la proporciona el cohete lanzador (de combustible químico) al vehículo. Otras opciones, no usadas ahora, son los cohetes de propulsión nuclear y la energía del Sol con velas solares.

◆¿Qué riesgos afrontaría un astronauta en un viaje a Marte?
El organismo sufre alteraciones fisiológicas de ingravidez. No se puede contar con el auxilio de la Tierra ante cualquier emergencia. Las radiaciones nocivas, especialmente las erupciones solares, atacan directamente a los astronautas en el espacio sin la protección de la atmósfera. Las condiciones de aislamiento suponen duras condiciones psicológicas.

◆¿Cuál es el consumo imprescindible de un astronauta en el espacio?
Un astronauta necesita diariamente dos kilos de oxígeno, dos litros de agua y 1,5 kilos de alimentos.

◆¿Cuánto costaría un programa de viajes tripulados a Marte?
Unos 15 billones de pesetas invertidos en 15 años de diseño, preparación y viaje.

◆¿Por qué las naves del Programa Marte salen cada dos años a partir de ahora?
Parten de la Tierra cada 26 meses aprovechando las mejores oportunidades de trayectoria en función de la posición de los planetas.

LANZARAN UNA NAVE CON EQUIPOS PARA REPARARLA

Ultima carta para la estación Mir

La estación espacial Mir, el único laboratorio habitado en órbita alrededor de la Tierra, accidentada hace una semana, comenzará a jugar a partir de hoy su última carta de supervivencia, con el lanzamiento de la nave de carga automática Progress M-35, que transporta los equipos necesarios para su reparación. El carguero, que lleva una tonelada y media de repuestos y herramientas, se acoplará el lunes con la estación Mir, en lo que constituirá otra durísima prueba para los cosmonautas rusos Vasili Tsibliev y Alexzandr Lazutkin y el norteamericano Michael Foale. Sin embargo, la reparación de la nave recién comenzará el 17 o 18 de julio próximos.

La nave Progress M-35 llevará una tonelada y media de repuestos y herramientas. El lunes se acoplará a la estación espacial. Si falla, los tres astronautas deberán volver a la Tierra.

El carguero Progress M-35 será lanzado hoy desde el cosmódromo de Baikonur, en Kasajistán, y el lunes tomará contacto con la estación Mir. Los próximos días serán cruciales para el destino de la estación, pues la tripulación va a evaluar la extensión de los daños y ver si son reparables. De estos resultados dependerán las misiones futuras en Mir y la salvaguarda de la estación, lanzada en febrero de 1986 para una duración original de cinco años.

La estación Mir chocó el 25 de junio último con el carguero espacial Progress-24, que dejó inutilizable el módulo científico Spektr, uno de los más potentes de la estación espacial. Las consecuencias del impacto se hacen sentir diariamente en la tripulación: la avería dejó fuera de servicio cuatro baterías solares, lo que ocasionó una caída del 30 por ciento en el abastecimiento eléctrico.

Por eso, ahora, la orientación de la plataforma orbital se convierte en una cuestión de vida o muerte.

Según el último informe del Centro de Control de Vuelos Espaciales situado en las afueras de Moscú, "lo más probable" es que los astronautas no consigan reparar en lo inmediato los estabilizadores eléctricos que deben mantener la orientación de la Mir respecto del sol para que las baterías que le quedan puedan recibir carga en forma permanente.

Hasta que no se restablezca su funcionamiento, la posición de la Mir se mantiene mediante breves conexiones de sus propulsores. Esto implica un riesgo: cada conexión consume de tres a cinco kilos de combustible, de los 500 que tiene como reserva la nave, imprescindible para garantizar a los tres tripulantes la posibilidad de retornar a la Tierra a bordo de la nave Soyuz, amarrada a la estación, en caso de que la situación se agrave del todo.

El acoplamiento exitoso de la Progress M-35 no garantiza la reparación de la Mir sino sólo la posibilidad de hacerlo. Tras recibir los repuestos y herramientas imprescindibles, Tsibliev y Lazutkin tendrán a su cargo la misión más complicada: entrarán al módulo Spektr, que ya no es hermético, como consecuencia de la avería. Para ello deberán abrir la compuerta que cerraron inmediatamente después del accidente y efectuar allí las conexiones necesarias. El comienzo de la reparación estaba previsto para el 11 del corriente, pero fue postergado por seis o siete días, anunció un portavoz del Centro de Control de Vuelos Espaciales.

Sin embargo, no se descarta que no consigan volver a cerrar la compuerta para aislarse del Spektr, pues el boquete que dejó el impacto con el carguero, cuya dimensión se calcula en 28 milímetros cuadrados, sólo será reparado por la tripulación que relevará a los actuales habitantes de la Mir. Si no se consigue cerrar la compuerta, la Mir estará condenada, pues ya será imposible cerrar herméticamente el nudo de empalme al que, además del Spektr, están acoplados otros tres módulos y la nave Soyuz.

En ese caso, los astronautas rusos, que vestirán escafandras, tendrán que unirse a su colega norteamericano, quien supervisará el trabajo desde la Soyuz. Allí, los tres podrán regresar a la tierra. Si eso ocurre, será el primer caso de aterrizaje de un astronauta norteamericano a bordo de una nave espacial rusa y, también, la despedida de la única estación orbital que por el momento tiene nuestro planeta.



AFP

Jóvenes palestinos arrojan piedras a las tropas israelíes en las calles de Hebrón.
Tras tres semanas de enfrentamientos, los heridos de ambas partes superan los doscientos.

Se agravan los choques entre palestinos e israelíes en Hebrón

Dieciocho palestinos resultaron heridos en los enfrentamientos con el ejército israelí, varios de ellos de gravedad.

Los palestinos expresaron ayer su cólera por sexto día consecutivo contra los afiches antiislámicos pegados en Hebrón, Cisjordania, enfrentándose con el ejército israelí, con un balance de 18 heridos, uno de ellos grave. En Naplusa, norte de Cisjordania, varios miles de palestinos desfilaron amenazando hacer pagar con sangre el acto de extremistas judíos que pegaron afiches representando al profeta Mahoma con aspecto de cerdo, animal impuro tanto para judíos como para musulmanes. Si bien tal hecho fue denunciado por las autoridades israelíes, ello no frenó la cólera de la población palestina ya de por sí muy exasperada por el bloqueo del proceso de paz después de los trabajos de construcción comenzados el 18 de marzo de una colonia judía en Jerusalén este. En Hebrón, enfrentamientos de varias horas produjeron un herido, grave, alcanzado en la cabeza por balas de acero y caucho y otro recibió en la pierna una bala real, según fuentes palestinas.

Varias decenas de jóvenes palestinos iniciaron las refriegas antes de la oración del viernes en las mezquitas. Lanzaron piedras, así como botellas incendiarias y dos bombas artesanales hacia los soldados, sin dejar heridos, anunciaron fuentes militares. Militantes de Fatah de Yasser Arafat intentaron calmar los ánimos tratando de impedir que los manifestantes se acercaran a las viviendas de los colonos y a las posiciones militares israelíes que los protegen.

Los militares prohibieron a los palestinos que no viven en Hebrón ingresar en la parte de la ciudad que se encuentra desde comienzos de año bajo control de la Autoridad Palestina. El general Tarik Zeid, jefe de la policía palestina en Hebrón, refirmó que sus fuerzas no intervendrán y culpó al gobierno israelí por la responsabilidad de las violencias. "No hay ninguna razón para que los policías palestinos repriman las manifestaciones callejeras", indicó.

Tres semanas de enfrentamientos casi diarios han causado más de 220 heridos en las filas palestinas en Hebrón. Dieciocho soldados israelíes fueron heridos, uno de ellos gravemente, durante esos enfrentamientos. Una pancarta de los manifestantes de Naplusa exhibía como texto el viernes: "Golpearemos la puerta del paraíso con los cráneos de los judíos". La manifestación fue organizada por varios grupos islamistas, entre ellos Hamas (Movimiento de Resistencia Islámica).

El dirigente de Hamas en Cisjordania, jeque Jamal Mansur, arengó a la muchedumbre llamando implícitamente a realizar ataques antiisraelíes, recordando los ataques con bomba que produjeron 58 muertos israelíes después del asesinato del líder islamista Yehya Ayache, por agentes israelíes a comienzos de 1996. Por su parte, el comandante de las tropas israelíes en Cisjordania, general Uzi Dayan, reiteró por la radio militar que "en función de las necesidades, vamos a usar una amplia gama de métodos operacionales para mantener el orden".

El primer ministro israelí Benjamin Netanyahu advirtió ayer que "Israel no está dispuesto a aceptar la violencia callejera en forma paralela a las negociaciones políticas, y hemos transmitido mensajes muy firmes sobre el particular a la Autoridad Palestina".

LOS RESTOS DEL CHE

Una lenta exhumación

La exhumación de los supuestos restos de Ernesto "Che" Guevara se realizará la próxima semana, aunque parte de la osamenta ya está a la vista, anunciaron ayer responsables de la excavación. Los expertos de la Argentina, Bolivia y Cuba que realizan la búsqueda dijeron estar "casi seguros" de que uno de los siete esqueletos encontrados en una fosa común en las afueras de Vallegrande es el del Che.

"La exhumación y la identificación de los restos puede durar no menos de diez días", dijo el forense cubano Jorge González, constituido en director del trabajo en ese pueblo a 770 kilómetros al sudeste de La Paz. El levantamiento de las osamentas no es posible, de inmediato, por razones legales y técnicas, incluyendo la necesidad de que se programe la intervención de un fiscal y se asegure una operación sin riesgos, agregó.

El hallazgo del séptimo cadáver fue confirmado el jueves por el mismo González en Vallegrande, lo que aumentó la posibilidad de que en esa fosa común estén los restos del guerrillero aniquilado hace 30 años en Bolivia.

Ayer, la labor de los excavadores se concentraba en una limpieza, con cepillos y pequeñas espátulas, de los huesos visibles, antes de comenzar la exhumación.

La fosa, que se localizó combinando trabajos de detección y testimonios de quienes afirman haber presenciado la sepultura del cadáver del guerrillero argentino, está entre los antiguos cementerios y pista de aterrizaje de Vallegrande. Se cree que a esa fosa común fueron a parar los restos de Guevara, después de que fueron exhibidos ante la prensa el 9 de octubre de 1967.

González, según los diarios, dijo que una de las "evidencias históricas" en las que se basa la investigación se refiere a que el Che fue enterrado rudimentariamente junto con seis de sus compañeros de campaña. Entre una serie de datos médicos y antropológicos, dos pueden ser cruciales para establecer la identidad de los huesos del Che, incluso a simple vista: la coloración de la osamenta por su tratamiento con formol y la falta de las manos, indicó.

EL PRI YA ASUME

A un

Por Antonio Avila, desde México/El País, especial para Página/12

Las negras nubes que el gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) sembró en el horizonte de México para el caso de que pierda la mayoría absoluta en la Cámara de Diputados tras las votaciones de mañana comienzan a despejarse, curiosamente cuando más se habla de que la hegemonía priísta está a punto de ser historia. De la hipótesis de ingobernabilidad económica y financiera con la oposición en el control de la Legislatura se ha pasado a expresiones de diálogo y negociación entre las principales fuerzas políticas para asegurar la apertura democrática. El secretario general del PRI, Juan Millán, aseguró que las elecciones "se ganan y se pierden", que su partido está abierto a los pactos e incluso a ser oposición.

De acuerdo con distintas encuestas, es remoto que el PRI alcance 251 escaños en la Cámara baja, en la que –de cumplirse los pronósticos– muchos quedarán en poder del conservador Partido Acción Nacional (PAN) y del centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD). Los sondeos apuntan a un escenario de empate técnico de panistas y priístas con el 30 por ciento de diputados cada uno, y con alrededor del 20 por ciento para los perredistas. A dos días de los comicios, y en una etapa en que está prohibido publicar encuestas bajo penas que incluyen cárcel y en la que se impuso un lapso de reflexión al término de las campañas políticas, no hay nubarrones que anuncien una crisis por una eventual victoria opositora.

Pronósticos: *Otros dirigentes del partido oficial pronosticaron el caos económico y social con una victoria opositora.*

El secretario del Consejo Político del PRI y candidato al Senado, Esteban Moctezuma, dijo hace unas semanas que la pérdida de la mayoría priísta en la Cámara de Diputados significaría una etapa de ingobernabilidad. Otros dirigentes del partido oficial pronosticaron el caos económico y social con una victoria opositora. Analistas políticos afirman que se trató de un intento por mover el "voto del miedo" y evitar lo que el historiador Enrique Krauze ha pronosticado como el fin del monopolio del sistema político mexicano.

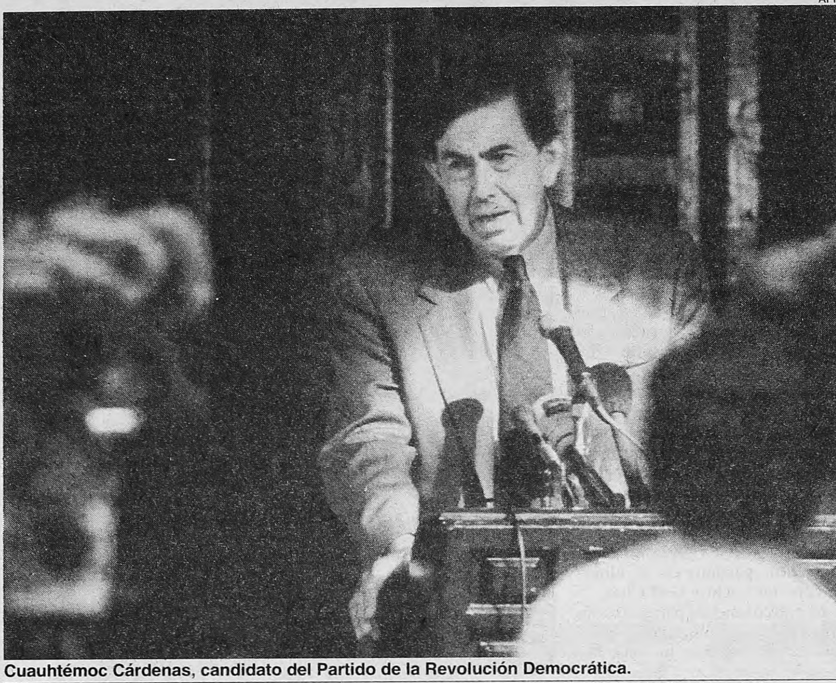
Uno de los temores de los priístas, según han expresado algunos politólogos, es que cuestiones como la aprobación del presupuesto "se atoren en discusiones legislativas" y hagan peligrar algunos puntos que han sido de vital importancia para el régimen, como es una millonaria partida secreta de la cual dispone anualmente el Ejecutivo sin tener que mostrar adónde va a parar.

La idea de una Cámara baja sin predominio priísta ha comenzado a permear entre la clase política, pues el secretario general del PRI, Juan S. Millán, ha dicho que en un proceso electoral democrático "se gana y se

QUE PERDERA LA HEGEMONIA POLITICA EN MEXICO

paso de la derrota

El partido del gobierno mexicano renunció a utilizar el "voto del miedo" para torcer el rumbo de las elecciones de mañana y ya anticipó que está dispuesto a pactar con la oposición si este domingo, como todo lo indica, es vencido en las urnas.


AFP

Cuauhtémoc Cárdenas, candidato del Partido de la Revolución Democrática.
"Quien gane la elección (en México DF) será, quiera o no, un potencial candidato a la Presidencia."

pierde" y por ello "estamos dispuestos a ser oposición". El partido oficial –en caso de que no logre mantener su posición de mayoría– "está en disposición de hacer acuerdos con otros partidos", aseguró Millán. Incluso recordó que los priístas ya son oposición en los estados donde el PAN es gobierno, cuatro en total.

El presidente del PAN, Felipe Calderón, asegura ya que la "nueva mayoría legislativa será de Acción Nacional". Otros dirigentes conservadores han insistido en que en esa potencial circunstancia no se abriría ningún riesgo para la estabilidad política o económica del país. Los panistas aseguran que una Cámara baja sin mayoría del partido oficial significaría la ruptura de la tradicional subordinación del Congreso al Ejecutivo. El líder perredista Porfirio Muñoz Ledo, quien aspira a un escaño en la Cámara baja, sostiene que con la derrota del PRI en el cuerpo legislativo éste se constituiría en un foro que "no será de alianzas, sino un congreso de acuerdos y consensos. Se acabará la época en la que los proyectos legislativos venían de la Presidencia; ahora la mayoría de los proyectos se van a generar en la Cámara de Diputados y vamos a tener que negociar y vamos a tener que ponernos de acuerdo".

CUAUHTEMOC CARDENAS

El candidato presidencial

El vencedor de las elecciones para la jefatura de gobierno de la capital mexicana será un potencial aspirante a la Presidencia de la República en el año 2000, afirmó ayer el candidato del opositor Partido de la Revolución Democrática (PRD), Cuauhtémoc Cárdenas Solórzano. "Quien gane la elección, quiera o no, será candidato presidencial potencial, pero habría que pensar en que se debe hacer un buen trabajo" en el Distrito Federal, dijo.

Cárdenas, de 63 años y desde 1987 el principal rival del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), figura como favorito en todas las encuestas para la elección de jefe de gobierno de la capital mexicana, que se celebrará mañana. Esta votación, que se producirá por primera vez en la historia y a la que están convocados 5,8 millones de ciudadanos, coincide con los comicios legislativos federales para designar a los 500 diputados del país y a 32 de los 128 senadores.

Pero el vencedor de las elecciones de Ciudad de México –la segunda aglomeración urbana más grande del mundo, después de Tokio, y la primera de América– no tendrá un "pase automático" a la candidatura presidencial del 2000, puntualizó Cárdenas. "Habrá que hacer un buen trabajo y cumplir con los compromisos adquiridos para mantener la confianza del electorado", dijo. El candidato manifestó que antes de decidir si se presentará a las presidenciales del año 2000 desea "cumplir con el Distrito Federal" y esperar la conformación de fuerzas en el seno del PRD, el partido que fundó en 1987 con disidentes del PRI y grupos de la izquierda mexicana. "En lo personal tendría que valorar la situación con mi familia, por lo tanto, sería prematuro decir si voy a participar en las elecciones presidenciales", dijo Cárdenas, quien en 1988 y 1994 fue candidato a la jefatura del Estado nacional. Cárdenas afirmó que "nunca he sido un candidato derrotado" y agregó que cada vez que ha concurrido a unos comicios, más que un cargo personal, buscaba "impulsar cambios en un proyecto político con el que muchos mexicanos están comprometidos". Sostuvo que el fraude electoral de las presidenciales de 1988, que oficialmente fueron ganadas por Carlos Salinas de Gortari, "dejó ver que la lucha era más larga de lo que muchos habíamos supuesto". Cuauhtémoc Cárdenas dijo estar satisfecho de que ahora "la gente vea el cambio al alcance de la mano" e insistió en que su candidatura para el gobierno de Ciudad de México simboliza para el PRD "y para las posiciones democráticas" una posibilidad de impulsar cambios en el Distrito Federal y alcanzar un impacto nacional. Respecto de las elecciones federales, a las que han sido convocados 52,2 millones de mexicanos (aunque sólo tienen acreditaciones para votar 45,1 millones), Cárdenas afirmó que el PRD, actualmente la tercera fuerza parlamentaria de México, confía en ganar la mayoría en la Cámara de Diputados para poder "plantear un cambio en la política económica". Un triunfo de la oposición en la Cámara de Diputados permitiría construir una separación real del Poder Legislativo respecto del Ejecutivo

El "error de diciembre"

El México al que no llega la riqueza que generan los frutos de la espectacular recuperación macroeconómica pondrá a prueba al viejo sistema político del PRI, que enfrenta los comicios de mañana con varias asignaturas pendientes, todas ellas enredadas con una promesa de campaña incumplida, hecha hace unos tres años por el hoy presidente Ernesto Zedillo: "Bienestar para tu familia". Los especialistas económicos sostienen que la última crisis, que estalló el 20 de diciembre de 1994, "dejó de ser espectacular, pero sigue siendo muy profunda". En un abrir y cerrar de ojos, millones de mexicanos pasaron del sueño de convertirse en habitantes de un país del primer mundo, al que los llevó el ex presidente Carlos Salinas, a la pesadilla del "error de diciembre". En 1995, los problemas hicieron que el PBI cayera en casi un 7 por ciento, que el peso pasara de 3,50 a 7,0 por dólar, tasas de interés de casi 100 por ciento y, sobre todo, la pérdida de más de un millón y medio de empleos.

ESPAÑA

Juicio a Pinochet



El juicio que se sigue en España contra el jefe del ejército chileno general Augusto Pinochet (foto) podría hacerle perder su libertad de desplazamiento fuera de Chile, tal como ocurre con varios militares argentinos. El proceso que lleva el juez Manuel González Castelli –en los tribunales de Madrid– es por la muerte de al menos 10 españoles durante la violencia política bajo el régimen militar de Pinochet. Según el abogado chileno Nelson Caucoto, el octogenario Pinochet posiblemente no termine en la cárcel por el juicio, pero podría perder la libertad de viajar libremente al exterior si el proceso resulta en una sentencia condenatoria. "Creo que nunca podrá pasear libremente por Europa, no podrá ir a España, Portugal o algún país en las inmediaciones de la península ibérica... Podría surgir una orden internacional de pesquisa de la Interpol que le complicaría viajar por América", declaró el jurista de derechos humanos.

Llamado a ETA

El gobierno español hizo ayer un llamamiento a ETA para que deje las armas, al tiempo que aseguró que no va a variar "un ápice" su política antiterrorista y que no se debe bajar la guardia tras la liberación de los dos rehenes de la organización. En rueda de prensa, tras el Consejo de Ministros de este viernes, el secretario de Estado para la Comunicación, Miguel Angel Rodríguez, pidió al entorno de ETA que "deje las armas y reflexione que su lucha no tiene sentido".

FUERA DE JUEGO

El "Proyecto Chilavert" sigue su marcha. Ahora, su idea de organizar actividades formativas para niños carenciados o no, ha trascendido ya los límites de la ciudad capital y se extiende a otros municipios. En estos días, aprovechando que está desligado de las obligaciones de la selección por suspensión, sigue haciendo política. El proyecto consiste en organizar, en el municipio de Fernando de la Mora, aledaño a la capital, colonias deportivas para niños de pocos recursos.

◆◆◆

El doctor Antonio Colmán Rodríguez, vicepresidente de la Liga Paraguaya de Fútbol, desmintió que las autoridades paraguayas hayan incumplido sus compromisos con la AFA respecto del acuerdo de reciprocidad pactado en su momento en relación con las entradas: "No es cierto que recién ahora se hayan enterado del precio de las 12.000 localidades que les hemos reservado. Sabían que costaban 100 dólares cada una, a raíz de la exclusividad del sector". Después explicó: "Lo que pasa es que la afición argentina no tiene confianza en su selección y la agencia que trabaja con la AFA no quiso comprometerse con las localidades que les hemos ofrecido".

◆◆◆

El comisario principal Juan Valerio Figueredo, jefe de la comisaría segunda de Asunción y responsable del operativo de seguridad para el partido de mañana, ha dispuesto un operativo especial para proteger a los hinchas argentinos. Un cordón policial custodiará el acceso al estadio de los aficionados que viajen a ver el partido desde varias cuadras antes del acceso al Defensores del Chaco. En otro orden, más general, dispuso que "los asistentes al partido podrán llevar su equipo de tereré, pero en lugar de la guampa (mate) se deberá utilizar un vaso de plástico. Igualmente, los radiorreceptores deberán ser de pequeño tamaño". ¿Y la bombilla?

◆◆◆

En su reunión de prensa del jueves, Julio César Carpegiani recibió a los periodistas en San Bernardino a cabeza descubierta y a su pesar. Es que olvidó colocarse el gorro que tiene la inscripción Miller, marca con la que tiene un contrato millonario. En la charla del viernes en el estadio, fue lo primero que hizo: ponérselo.

La selección duerme en Asunción hasta que empiecen las maniobras

La delegación llegó al atardecer, se metió en el hotel y ninguno asomó la nariz.

Hoy Passarella confirma el equipo, tras el reconocimiento del estadio.

Paraguay trabajó a puertas cerradas, pero hubo cientos de colados.

Por Juan Sasturain,
desde Asunción



DyN

La selección llega al aeropuerto asunceño, sin incidentes.
Ya es algo. Hoy habrá entrenamiento y confirmación del equipo.

El estadio Defensores del Chaco queda, como la Bombonera, metido en medio de un barrio, flanqueado por casas. La esquina de Alejo García y Mayor Martínez está llena de muchachos que se agolpan junto al micro al cual se treparán los jugadores que ya han terminado la práctica, la última que realizarán antes del partido, y se disponen a embarcarse rumbo a la concentración en San Bernardino. Son las seis de la tarde en Asunción y las sombras caen rápidamente. A esa hora llegaron Passarella y sus muchachos a esta ciudad. Demoraron ocho minutos en los trámites migratorios, eludieron a la prensa, se subieron al micro y ya están en el convento, perdón, en el alojamiento del Yacht y Golf Club.

El entrenamiento paraguayo ha sido a puertas cerradas, como el del jueves. Sin embargo, los periodistas se las ingenian para saber qué se ha hecho, cómo se trabajó, quiénes serán titulares el domingo ante Argentina. Cuando se permite el acceso, la prensa se encuentra con la mejor disponibilidad para llegar incluso hasta dentro del campo, filmar a Ruiz Díaz mientras se revuelca en el área, al Toro Acuña que practica penales. El único que ha huido rápidamente de todo contacto con los periodistas es Celso Ayala. "El problema viene desde Cochabamba, y es con la prensa paraguaya", aclara Rogelio López, coordinador de prensa de la selección y jefe de prensa de la Liga Paraguaya de Fútbol, un hombre accesible para una selección accesible, franca, abierta y sin histerias. El placer de poder trabajar sin tensiones.

En el campamento argentino todo fue quietud, silencio y ausencia de curiosos. Una fuerte y a veces poco discreta custodia invita a no adentrarse en el periodismo-aventura. Passarella ha dicho que hoy atenderá a todo el mundo tras el reconocimiento del césped del estadio o durante la misma recorrida por el pastito. Ya se verá. Orden cerrada, noche de frío en Asunción y a dormir tempranito porque mañana –por hoy– hay que madrugar para ver a los pibes de Pekerman en Malasia.

Parece que el equipo local ya está. Aunque Carpegiani no lo dirá hasta el domingo, los jugadores saben ya quién jugará, quién irá al banco. Parado en medio del blando, tupido pero desparejo césped del estadio, el técnico brasileño se encasqueta la gorra y, menos nombres, dice todo. Según él, su equipo está seis puntos. El entrenamiento del jueves, cuando le ganaron a Cerro Corá 2-0, lo dejó disconforme por la falta de entrega. Ahora está contento, sobre todo por la motivación. Han estado practicando titulares contra suplentes y uno de los puntos en que más ha insistido es la presión en el medio. Eso no lo dice él, lo dice el Toro. Lo que sí refirma Carpegiani con delicada firmeza –es su estilo– es que el déficit (no usa esa palabra) está en la generación de juego. Es decir: Paraguay recupera, ¿y después? Dos palabras: creación y talento, aparecen reiteradamente en el discurso del técnico; eso es lo que tiene que compensar con trabajo, orden, empeño. Necesita que los volantes lleguen más, acompañen a una delantera anémica de gol. Ya se vio en la Copa América.

Paraguay tiene tres bajas importantes: Chilavert, cuya dimensión es considerable por la ascendencia sobre el grupo y lo que provoca en el rival (y en éste particularmente); el longilíneo Catalino Rivarola, un central de jerarquía que se sintió –por su ausencia– en Bolivia, sobre todo en ataque, cuando va a cabecear; y la ausencia estructuralmente más dolorosa, la de Benítez, el jugador más talentoso del medio para arriba, borrado por lesión. ¿Cómo planteará el brasileño su estrategia? Si el jueves probó con el hábil Virgilio Ferreyra de enganche, es muy probable, después de la última práctica en el Defensores del Chaco, ya con todos los jugadores, incluidos los que le entregaron esta tarde, de Brasil, que conpequeños toques reitere el esquema que no le anduvo sino en pocos momentos de la Copa América. En efecto, Ruiz Díaz, al que la gente le tiene mucha confianza: "Es tan bueno como Chilavert, pero no habla". Los tres del fondo serán Celso Ayala, el colorado Gamarra –uno de los más carismáticos– y Ricardo Rojas.

JUEGAN CHILE-COLOMBIA

Adelanto en Santiago

Chile y Colombia juegan esta noche en el Estadio Nacional, de Santiago, adelantado a duodécima fecha de las eliminatorias del Mundial de fútbol. Dirige el venezolano Palo Borgosano y comienza a las 21.30 con cancha llena, ya que se agotaron las 70.645 entradas disponibles.

Colombia llega en una posición relativamente cómoda. Tiene 18 unidades, está tercero pero en los últimos cuatro encuentros apenas alcanzó un empate en la última fecha tras tres derrotas consecutivas. Chile, pese a que tiene 13 unidades y sólo Perú y Venezuela están debajo en la tabla, está favorecido por el fixture ya que tiene cinco de los seis partidos restantes –incluyendo el de esta noche– como local. Chile no juega un mundial desde 1982, cuando participó en España. Colombia fue animador en Italia y Estados Unidos. Por los locales jugarán Tapia; Cristian Castañeda, Fuentes, Margas, Ponce; Acuña, Musri, Vega, Víctor Hugo Castañeda, Zamorano, Salas. Por Colombia jugarán Mondragón; Santa, Mendoza, Bermúdez, Moreno; Lozano, Alvarez, Cabrera, Valderrama; Angel, Asprilla.

ESCOLASO

Quiniela (Matutina-Letras **O-O-K-N**)

1	5872	11	6843
2	9412	12	0015
3	3989	13	4230
4	6489	14	2186
5	5022	15	5604
6	1382	16	9577
7	9513	17	5110
8	0781	18	8131
9	3264	19	9871
10	6304	20	1225

Quiniela (Vespertina-Letras **J-L-Q-T**)

1	2682	11	9253
2	4099	12	4315
3	5180	13	1874
4	7399	14	6113
5	9827	15	5482
6	7594	16	5229
7	4976	17	2151
8	1413	18	7449
9	7720	19	5766
10	5361	20	5003

Provincia (Vespertina)

1	351	11	066
2	766	12	943
3	151	13	980
4	133	14	753
5	292	15	048
6	269	16	787
7	056	17	633
8	243	18	185
9	200	19	732
10	520	20	557

Quiniela (Nocturna-Letras **F-I-N-T**)

1	9948	11	1815
2	3025	12	8682
3	1538	13	8517
4	3619	14	8177
5	7497	15	8909
6	0337	16	6406
7	3510	17	1640
8	0524	18	6559
9	6932	19	5786
10	4011	20	6008

Provincia (Nocturna)

1	665	11	316
2	323	12	162
3	950	13	805
4	766	14	340
5	277	15	634
6	141	16	881
7	007	17	055
8	288	18	333
9	516	19	090
10	876	20	577

Montevideo

1	887	11	950
2	603	12	337
3	241	13	726
4	355	14	456
5	613	15	954
6	663	16	307
7	061	17	647
8	861	18	198
9	275	19	730
10	663	20	886

ARGENTINA Y URUGUAY DEFINEN EL MUNDIAL DE MALASIA

El Obelisco o la 18 de Julio

Juegan a las 9.30 la final del Sub 20. Televisan ATC, América y el 13. Al mediodía habrá festejos en una sola orilla del Río.

Argentina llega a la cuarta final de un Mundial Juvenil y decidirá el título de Malasia ante Uruguay, que tendrá la primera final de su historia. El partido comenzará a las 9.30 en el estadio de Shah Alam con arbitraje del kuwaití Saad Kamel Manei y será televisado por ATC, Canal 13 y América 2. A primera hora se enfrentarán Ghana-Irlanda, por el tercer puesto.

José Pekerman y su colega Víctor Púa no confirmaron las alineaciones titulares, pero los argentinos saldrían con Leonardo Franco; Juan José Serrizuela, Leandro Cufré, Walter Samuel, Diego Placente; Lionel Scaloni, Diego Markic, Juan José Riquelme, Esteban Cambiasso; Pablo Aimar, Bernardo Romeo. Para Uruguay se alistarían Gustavo Munúa; Alejandro Lembo o Carlos Díaz, Martín Rivas, Alejandro Melonio, César Pellegrín; Fabián Perea, Cristian Callejas, Pablo García, Diego Coelho; Nicolás Olivera, Marcelo Zalayeta. Regirá la misma reglamentación de la segunda fase. En caso de empate habrá alargue, y se definirá el partido y el certamen con el gol de oro. Si juegan los 120 minutos sin sacarse ventajas, entonces habrá remates desde el punto del penal con una serie de cinco y luego de uno, a finish.

Estos mismos equipos se conocen del reciente Sudamericano de Chile. Uruguay ganó un partido e igualaron el otro, pero el título fue para Argentina. En Malasia, Argentina quedó segunda del grupo E después de vencer a Hungría por 3-0 y Canadá por 2-1, aunque perdió por 4-2 con Australia. Uruguay llegó invicto a la final y obtuvo el puntaje ideal del Grupo con triunfos sobre Bélgica, Malasia y Marruecos. En octavos los argentinos eliminaron a Brasil por 2-0 y los uruguayos a Francia por penales, 7-6, tras un empate de 2-2. En semifinales Argentina superó a Irlanda por 1-0 y Uruguay a Ghana por 3-2 en tiempo suplementario.

Los argentinos parecen contar con mejores individualidades, pero han tenido un gran desgaste en los viajes a partir de no haber ganado el grupo inicial.



Pablo Aimar con un irlandés. Hoy es el último esfuerzo.
Uruguay llega invicto. Ganó todos los partidos del Sub- 20.

MARADONA

Según Héctor Veira, Diego Maradona reaparecerá el miércoles, cuando Boca juegue en Rosario un encuentro amistoso ante Newell's. Hoy, el ex capitán de la selección nacional arribará procedente de Canadá, donde efectuó un trabajo de entrenamiento físico junto al ex velocista Ben Johnson. Maradona dará una conferencia de prensa hoy, a las 13.30, en el Hotel Hyatt, y anunciará su vuelta a Boca, tras 333 días de ausencia. Mientras tanto, el entrenador del equipo, Héctor Veira, está ansioso por ver al volante, ya que puede tener una pequeña satisfacción dentro de la mala campaña del equipo a lo largo del torneo Clausura. "El lunes vamos a tener un informe completo de su estado físico luego de su tratamiento en Canadá. Y, seguro, estará el miércoles ante Newell's", destacó Veira. El técnico añadió que "Diego le va a hacer muy bien al equipo".

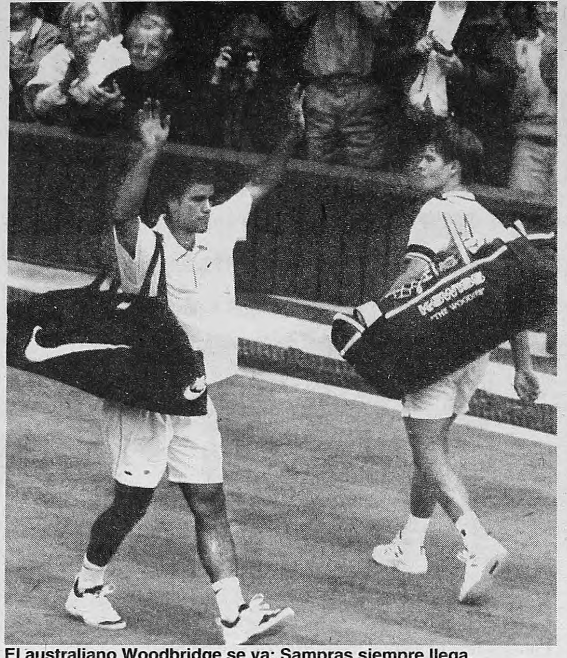
Números de viejos amigos

Argentina ganó dos Mundiales Juveniles. En 1979, en Japón, venció a Rusia por 3-1, y en 1995, en Qatar, derrotó a Brasil por 2-0. Perdió la final de México, en 1983, por 1-0 con Brasil, por un penal de Geovanni. Uruguay llega a su primera final. En Mundiales sólo se enfrentaron en la semifinal de Japón 79, y Argentina ganó 2-0. En Sudamericanos, argentinos y orientales se enfrentaron 13 veces con sólo 2 triunfos argentinos y 15 goles, 5 uruguayos y 20 tantos, y hubo 6 empates. Si Argentina gana el Mundial de Malasia habrá igualado los tres títulos de Brasil (México 83, Rusia 85 y Australia 93). Para el fútbol uruguayo será la primera final de una selección desde el Maracanazo de 1950, nada menos que 47 años después. La única vez que Uruguay y Argentina definieron un Mundial fue en 1930, cuando los orientales vencieron por 4-2 en Montevideo, llevándose el primer gran torneo, de mayores. En el último Sudamericano de Chile, Uruguay derrotó por 1-0 a Argentina con gol de Marcelo Zalayeta y después empataron 0-0. Si a Argentina no le expulsan a ningún jugador también se habrá adjudicado el premio Fair Play.

NAJDORF

El Gran Maestro Miguel Najdorf, el mejor ajedrecista de la Argentina de todos los tiempos, falleció anoche en Málaga, España, a los 87 años. Najdorf, quien nació en Varsovia (Polonia) el 15 de abril de 1910 y se radicó en la Argentina en 1939, fue operado el pasado miércoles por un problema cardíaco y hoy sufrió complicaciones respiratorias y renales que derivaron en su fallecimiento. Su pasión por el "deporte-ciencia" se mantenía vigente pese al paso de los años y a su deteriorado estado de salud, que había llevado a los médicos a sugerirle que desistiera de continuar con sus viajes para seguir de cerca los principales torneos del mundo. Leyenda del ajedrez y padre de dos hijas, Najdorf hizo oídos sordos a las recomendaciones y con su by-pass partió dos semanas atrás hacia Europa.

AFP



El australiano Woodbridge se va; Sampras siempre llega.
El número uno ganó en 1993-94-96. El año pasado ganó Krajicek.

Pete es el dueño de la Catedral

Sampras destruyó a Woodbridge y jugará su cuarta final de Wimbledon, ante Pioline. Hoy definen las chicas, Hingis-Novotna.

Pete Sampras y el francés Cedric Pioline se encontrarán por segunda vez en una final del Grand Slam al alcanzar la de Wimbledon tras imponerse al australiano Todd Woodbridge y al alemán Michael Stich, respectivamente. Sampras estuvo intratable y derrotó a Woodbridge, 37 del mundo, por 6-2, 6-1 y 7-6 (7-3). Pioline, 44, impuso su mejor físico para acabar con las esperanzas de Stich, campeón en 1991 y 88 de la lista, por 6-7 (2-7), 6-2, 6-1, 5-7 y 6-4, con lo que Alemania perdió su última oportunidad de ganar este año en Londres. Un día después de la retirada de Boris Becker del Grand Slam, Stich dijo también adiós a este torneo para siempre.

Pioline y Sampras lucharán mañana por el título con el antecedente de siete partidos disputados y siete victorias de Sampras, que sólo ha cedido dos sets contra el francés, que en su única presentación anterior en una final de esta magnitud (Open de Estados Unidos en 1993) fue barrido por el número uno. También Sampras le dio una lección el año pasado en Londres en octavos. Sampras, "el amo de la pista central", ganador en 1993-94-95, se colocó por cuarta vez en su carrera en la final de Wimbledon tras destrozar a Woodbridge. El quinto duelo entre el americano y el "aussie" fue un viaje en primera clase para el primero y una pesadilla para Todd que duró una hora y 45 minutos. Pete conjugó soberbios tiros desde el fondo con efectivas voleas (56 en total) para desarmar por completo a su rival, número uno del mundo en dobles junto con su compatriota Mark Woodforde, y ganador de este torneo en esta especialidad cuatro veces (1993-94-95-96).

Sampras, con nueva novia en el palco de invitados, la actriz americana Kim Williams, que ha protagonizado la nueva versión del film *El padre de la novia,* se inspiró ayer especialmente para conseguir la victoria. Tenía en mente todavía su derrota en cuartos el pasado año contra el holandés Richard Krajicek por 7-5, 7-6 y 6-4, y no quiso una sola sorpresa. Perdió una sola vez su servicio (2-2 en la tercera manga) y logró 10 "aces", pero en el desempate de este parcial se mostró inabordable.

Pioline es un jugador supersticioso que ha preferido que su mujer e hijo permanezcan en París para que su suerte continúe en Londres. Contra Stich utilizó además sus impresionantes facultades físicas para doblegar a este veterano que se retirará del tenis activo en setiembre debido a una lesión crónica en el hombro derecho que no le impidió conectar ayer 17 "aces". El parisino se ha convertido en el primer francés que llega a la final del All England Club desde que Yvon Petra ganó el título en 1946. El único que estuvo cerca de arañar la final antes fue Henri Leconte, que cayó en las semifinales de 1986 contra Becker. Pese a perder la primera manga en el desempate, Pioline persiguió la victoria con ahínco. Ganó las dos siguientes al romper dos veces el servicio de su rival en cada una de ellas (Stich cedió la segunda con una doble falta) y pasó a dominar por dos sets a uno.

Pero Stich no dio su brazo a torcer y animado por su mujer, la actriz Jessica Stockmann desde la grada, luchó al límite para ganar la cuarta manga con rotura en el duodécimo juego. Con las fuerzas escasas, el alemán intentó el último esfuerzo en la quinta, pero perdió su saque en el primer juego. Fue bastante para que Pioline mantuviese el suyo y llegase al décimo con tranquilidad. Allí doblegó al germano con un punto de saque. Había hecho historia en Wimbledon después de dos horas y 58 minutos.

SE LARGA EL TOUR DE FRANCIA

Lo que dejó Indurain

Hoy se inicia la carrera por la sucesión de la corona de Miguel Indurain, ya que comienza la 84va. edición del Tour de Francia de ciclismo. El pedalista navarro ganó cinco veces consecutivas. Será el propio Indurain quien dará el pistoletazo de largada en un circuito de 3950 kilómetros que va desde Rouen, norte de Francia, hasta los Campos Elíseos de París. La competencia durará hasta el próximo 27 de julio.

Junto al Giro de Italia y la Vuelta a España, el Tour completa la trilogía de pruebas más prestigiosas. Los franceses, verdaderos fanáticos del ciclismo, se vuelcan a las rutas y hacen crecer el rating en cada julio, tema que preocupa al Comité Organizador del Mundial de fútbol, pensando en el próximo año. Uno de los hombres que puede llegar a ocupar el lugar de Indurain es el danés Bjarne Riis, quien llega a esta competencia como el gran favorito a quedarse con el título del Tour de Francia. Riis ganó la edición del año pasado y tiene muy buenas chances de repetir la conquista. Sin embargo, detrás del danés hay una lista importante de aspirantes a ocupar un sitio que dominó durante mucho tiempo el ciclista español.

Desde hace tres años, el francés Richard Virenque se convirtió en el mejor escalador y habrá que esperar para ver si aprovecha el recorrido montañoso de la carrera. Además están el alemán Jan Ullrich y el propio español Abraham Olano, considerado en España como el ciclista a subirse al podio que ocupaba Indurain. El director del Tour, Jean Marie Leblanc, aseguró que "la carrera que se realiza este año es la más difícil de los últimos tiempos, porque el recorrido es diferente".

ENTREVISTA A MERCEDES SOSA

"No vivo de los aplausos"

"Muchas veces me ha pasado de cantar una canción muy triste, en la que va toda mi alma y el aplauso me terminaba desacomodando, sacando del clima", cuenta la cantante tucumana, que el próximo fin de semana concretará sus tres únicos shows del año en Buenos Aires.

Por Fernando D'Addario



Mercedes Sosa tiene listo su disco con Charly García y grabará uno con canciones indígenas. *"Con ese disco voy a justificar mi paso por esta vida", afirmó durante la entrevista con **Página/12**.*

Mercedes Sosa coquetea con los polos opuestos que sobrevuelan su rutina. En su piso de la avenida Carlos Pellegrini contempla su coqueto aunque comparativamente modesto jardín de ambiente, que potencia su nostalgia por una infancia perdida en el *Jardín de la República*. Su lugar. Mujer de mundo, de acuerdo con sus proyectos inmediatos: tres actuaciones (11, 12 y 13 de julio) en el tradicional teatro Opera, y una posterior gira por Europa (se presentará, entre otros lugares, en el célebre Olimpia de París), Estados Unidos y Latinoamérica. Y señora de esta tierra, que el año que viene encarará un proyecto discográfico con las comunidades indígenas de la Argentina. "Con ese disco voy a justificar mi paso por esta vida", dice en entrevista con **Página/12**, orgullosa de su pasado *quechua*. Mercedes logra el milagro de que la expresión *La Negra*, habitualmente de uso peyorativo o, en el mejor de los casos, un apelativo simpático, funcione en ella como una suerte de título nobiliario. Intransferible. Y después de tantas emociones vividas a lo largo de treinta años como artista, todavía deja un resquicio para algo que, desde afuera, parece una banalidad: "Lo peor que tiene el ambiente del espectáculo es la obligación permanente de subirse a aviones".

> **Diagnóstico:** ***"Lo preocupante son las mafias que se han enquistado en el Gobierno. Nunca en mi vida fui testigo de una situación similar".***

–¿Todavía no se acostumbró?

–A esas cosas una no se acostumbra jamás en la vida. Y en mi caso, cada vez le tengo más miedo a los aviones.

–¿Y lo mejor de su carrera?

–El mayor placer de mi vida es el canto.

–¿El acto de cantar es más placentero que los aplausos?

–Sí, muchísimo más. Inclusive en ciertas circunstancias el aplauso suele tornarse molesto. Yo no vivo de los aplausos. Muchas veces me ha pasado de cantar una canción muy triste, en la que va toda mi alma y el aplauso me terminaba desacomodando, sacando del clima. El artista tiene una relación con las canciones que la gente a veces desconoce.

–Como cuando le piden siempre el mismo tema y usted ya lo cantó 2500 veces...

–Claro, es difícil no llegar a saturarse. El público no se satura, la que se satura es una. Y es una situación muy injusta. Por ejemplo, durante un tiempo no podía cantar más "Gracias a la vida". Por suerte Colacho Brizuela le hizo arreglos nuevos y me motivé de nuevo para cantarla.

–¿Qué es lo que más le preocupa de la situación actual en la Argentina?

–Lo preocupante son las mafias que se han enquistado en el Gobierno. En el poder en general. Yo viví muchos años, pero nunca en mi vida fui testigo de una situación similar. Estas amenazas, a las que no hay que acostumbrarse, son actitudes desesperadas de los mafiosos y al mismo tiempo desesperantes. En la época de la dictadura militar desaparecieron 86 periodistas. Fue aberrante. Ahora los métodos son otros: amenazan a las familias de los periodistas. Es evidente que se trata de métodos mafiosos.

> **Saturación:** ***"Es difícil no llegar a saturarse. El público no se satura, la que se satura es una. Y es una situación muy injusta".***

–¿Sigue considerándose una persona de izquierda?

–Sí, por supuesto.

–¿Por qué actuó recientemente en un acto radical?

–Yo soy amiga de Alfonsín.

–¿En qué cambió en todo este tiempo la política argentina?

–En que los partidos políticos tienen menos gente que antes, y me parece lógico, porque fueron alejándose de la gente. Yo me fui del Partido Comunista por eso. Y en general es mucho más fácil hablar desde el llano, como nosotros. No sé lo que seríamos los progresistas con poder. Supongo que debe ser más difícil mantener las convicciones cuando se está allá arriba. De todos modos, la única que nos queda es seguir luchando por lo que creemos, los derechos humanos, la ecología...

–¿A qué país le canta usted?

–Mire, en la Argentina conviven tres países: hay un país que vive en San Isidro y alrededores, con sus muelles privados, encerrados en su mundo. A mí, por supuesto, no me conocen, no me registran, o no quieren hacerlo. Hay otro país, que sólo registra la música bailantera y el folklore liviano, vive en un estado de marginación y abandono. Y tampoco me registra a mí. Y hay un tercer país, culto, progresista, abierto a escuchar y sentir expresiones artísticas nuevas, con el corazón y la mente dispuestos a seguir enriqueciéndose en lo espiritual. Yo me siento más cerca de ese país.

–Pero usted es considerada una *artista popular*...

–Sí, pero estoy lejos de los sectores más humildes. Sufro mucho por eso, porque lucho para llegar a los más pobres. Entiendo su situación, pero a mí no me difunden en esos lugares.

"¿Qué le podía decir yo?"

Después de muchas idas y venidas, a fines de mes estará en la calle *Alta Fidelidad*, el disco que grabaron conjuntamente Mercedes Sosa y Charly García. Contiene clásicos como "De mí", "Cerca de la revolución", "El tuerto y los ciegos" y "Desarma y sangra", entre otros.

–¿Haber grabado un disco junto a Charly fue un sufrimiento, Mercedes?

–No, fue un gran placer, nunca he sentido tanta paz como con Charly, aunque el proceso de grabación no haya sido del todo convencional. Lo que pasa es que yo estoy acostumbrada a grabar mis discos en una semana, y él tiene sus tiempos, se maneja de otra forma. Desarmaba coros, le ponía tal cosa, cambiaba de planes... Al principio yo sufría, pero después asumí que así eran las cosas, y si Charly no aparecía lo tomaba con naturalidad: "ya llamará", pensaba. Además, ¿qué le podía decir yo a él? Es el autor, él escribió esa obra maravillosa, parte de la cual yo no conocía. Los cantantes estamos subordinados a los autores. Solíamos grabar tres canciones en un día y después no nos veíamos durante mucho tiempo. En una oportunidad habíamos estado trabajando todo el día, se fue, y a las once nos llamaron diciéndonos que Charly se había despertado y quería seguir grabando. Y se quedó en el estudio hasta las siete de la mañana. La experiencia con Charly fue muy enriquecedora.

CLAUSULA

Hollywood no fumará



Hay quienes aseguran que es imposible encontrar una sola película de las casi cien que filmó Bette Davis en donde no se la vea con un cigarrillo entre sus manos. Pero la suya –como las de Humphrey Bogart o Robert Mitchum que, dicho sea de paso, murieron de cáncer de pulmón– era una decisión personal, que obedecía a su propia condición de fumadora o, en todo caso, a la construcción de un personaje. En las dos últimas décadas, sin embargo, cada vez que una estrella de Hollywood enarbolaba un cigarrillo era para embolsarse unos dólares extra, en calidad de publicidad encubierta. Esa práctica, considerada deshonesta y nociva por las asociaciones antitabaquistas norteamericanas, está a punto de ser desterrada definitivamente del cine norteamericano. "Si los actores siguen fumando frente a cámara, se deberá puramente a una decisión creativa", afirmó en Los Angeles el presidente de una compañía encargada de publicidad en los medios de comunicación. En el flamante acuerdo firmado entre las principales compañías tabacaleras norteamericanas y los cuarenta estados de la Unión para reducir los efectos tóxicos del cigarrillo, se encuentra una cláusula por la cual quedará expresamente prohibida la práctica del pago de publicidad encubierta dentro de los films de ficción. Actualmente, el 77 por ciento de la producción de Hollywood tiene protagonistas fumadores, denunció la Asociación Norteamericana del Pulmón.

EN GIJON

La Semana viene Negra



Medio centenar de prestigiosos escritores del género negro, autores consagrados del cómic y de la ciencia ficción, críticos y editores, varios cineastas italianos eminentes y una veintena de afamados reporteros de varios continentes llegaron ayer a Gijón (España) para participar en la "Semana Negra", el certamen de literatura policial que desde hace diez años convierte a este género narrativo en el elemento aglutinante de un ya consagrado y muy concurrido festival multicultural. "La Semana Negra de Gijón es la vanguardia de la multiculturalidad desde hace años, lo que nos dio reconocimiento mundial y nos empuja a seguir innovando con la idea de que hay que sacar a la cultura de los recintos cerrados y mezclarla con la fiesta." Así se expresó el escritor Paco Ignacio Taibo II, director de este acontecimiento de masas, en el que la literatura, el cine, el cómic, la música y ahora el periodismo de acción –con el I Encuentro Internacional de Fotoperiodismo– se entremezclarán durante nueve días con lo lúdico y lo festivo. Más de 400 carpas, 50 terrazas de bares, atracciones feriales y puestos de venta de libros ocupan un espacio abierto de más de dos kilómetros cuadrados en el Parque Inglés de la ciudad, en el que se podrá asistir a conciertos gratuitos, debates literarios, proyecciones de cine, teatro, feria infantil, concursos literarios, lectura de poemas y una abundante oferta gastronómica. Entre los autores participantes figuran, entre otros, Luis Sepúlveda, Manuel Vázquez Montalbán (foto), Jerome Charyn, Jonathan Coe, Laura Grimaldi, Daniel Chavarria, Rolando Hinojosa, Raúl Guerra Garrido, Rodolfo Martínez, Dimitri Likhanov, Marc Behm y Brad Spurgeon.

La mexicana Angeles Mastretta obtuvo el premio Rómulo Gallegos

Con "Mal de amores", la escritora superó a "Santa Evita", de Tomás Eloy Martínez, que en los anticipos era la gran favorita.

Por Jorge Calmet,
desde Caracas

La décima edición del premio venezolano de novelística Rómulo Gallegos no sólo consagra la "percepción tan femenina de lo latinoamericano" de la escritora ganadora, la mexicana Angeles Mastretta, sino que marca una preponderancia de la mujer como personaje. La novela ganadora, *Mal de amores*, se contrapone a la mítica *Santa Evita*, del argentino Tomás Eloy Martínez, y a la soledad de una mujer contemporánea de *El templo de las mujeres*, de la también argentina Vlady Kociancich. Estas tres obras fueron finalistas del Rómulo Gallegos, junto a *La piel y la máscara*, del cubano Jesús Díaz; *Cita en Marruecos*, del argentino Rodolfo Rabanal, y *Cartas cruzadas*, de Darío Jaramillo Abudello.

La ganadora Mastretta, oriunda de Puebla, había impactado a su país con su primera novela, *Arráncame la vida*, que rápidamente fue éxito de venta y crítica y obtuvo el premio mexicano de literatura Mazatlán. Mastretta es también periodista egresada de la Escuela Nacional de Estudios Políticos de Acatlán, sector de Ciudad de México, de la que es catedrática. El chileno Antonio Skármeta, uno de los jurados, dijo ayer, luego de conocer el fallo, que *Mal de amores* "es una novela que confirma el talento de su autora".

"Nos encontramos con personajes femeninos muy fuertes en medio de acontecimientos épicos. Lo que los caracteriza es su habilidad para estar atentos a tantos aspectos de la realidad con un tipo de percepción tan femenino de lo latinoamericano, algo tan sacudido en la historia, que hay tiempo, ternura e imaginación para sobrellevar esos acontecimientos", afirmó, aunque se supo que fue el único de los cinco jurados que no votó por la obra de Mastretta sino por *Santa Evita*, de Tomás Eloy Martínez, obra que definió como "una aguda investigación periodística que, valiéndose de una astuta composición narrativa, viene a consolidar el mito popular de Eva Perón". El jurado venezolano Carlos Pacheco, en tanto, afirmó que en la novela de Mastretta "hay una profunda e innovadora relectura de la historia, vista desde la cotidianidad, donde el aliento épico fluye a través de páginas plenas de lirismo e imaginación".

Skármeta integró el jurado que este viernes emitió su veredicto en la décima edición del Rómulo Gallegos, con la brasileña Bella Josef, el colombiano Juan Gustavo Cobo Borda, Pacheco y el español Javier Marías, ganador de la edición precedente con su novela *Mañana en la batalla piensa en mí*. La brasileña Bella Josef había calificado a *Santa Evita* como "una de las novelas más importantes que se ha escrito en los últimos diez años". Y el propio Skármeta dijo que *El templo de las mujeres*, de Vlady Kociancich, "es una novela extremadamente sutil acerca de la soledad de una mujer contemporánea", con "variados escenarios y una forma muy original de plantear este mundo lleno de tensión, con sorpresas que de pronto escapan a la lógica del relato pero que, al mismo tiempo, se suceden de la forma más natural". En su análisis acerca de las novelas seleccionadas este año y que no pudieron ser finalistas, Skármeta lamentó que hayan quedado fuera de concurso *La hora sin sombra*, del recientemente fallecido escritor argentino Osvaldo Soriano, manejada como "melancolía inteligente", y *El lugar del paraíso*, de su compatriota chileno Carlos Franz.

La primera selección abarcó a 154 novelas de un total de 180 obras presentadas de autores de una veintena de países latinoamericanos y de España: el premio, que consta de 60 mil dólares en efectivo, un diploma y una medalla de oro, es concedido por el gobierno de Venezuela a través del Centro de Estudios Latinoamericanos Rómulo Gallegos, una de las figuras principales de las letras venezolanas de este siglo. La inclusión este viernes entre los galardonados de la mexicana Angeles Mastretta con *Mal de amores* no sólo mantiene la tradición del Rómulo Gallegos como vitrina novelística de primera mano, sino su búsqueda de los mejores exponentes dela renovación de las letras latinoamericanas. La ganadora, en tanto, comentó que su vida continuará sin mayor sobresalto: "Mi tarea es escribir, que es lo único que sé hacer y seguiré haciendo", dijo.

Lamento: ***El jurado Antonio Skármeta lamentó que haya quedado fuera de concurso "La hora sin sombra", del escritor argentino Osvaldo Soriano.***

"Con mucha sorpresa"

"Recibí la noticia con mucha sorpresa, y tengo que irme haciendo a la idea. No sé cómo pasan esas cosas. Supongo que hay que agradecérselas al destino, porque tuve mucha competencia: había extraordinarias novelas, y estoy absolutamente sorprendida por el premio", dijo Angeles Mastretta al enterarse de que su novela *Mal de amores* había sido distinguida con el premio Rómulo Gallegos. Desde México, la escritora de 48 años consideró que el galardón debía ser considerado extensivo "a todos los que creen que aún vale la pena contar historias", y manifestó su esperanza de que los premios contribuyan a la difusión de la literatura, ya que "cuesta mucho trabajo que se reconozca el trabajo intelectual".

Angeles Mastretta afirmó que su vida no sufrirá mayor cambio.
"Mi tarea es escribir, que es lo único que sé hacer."

Los anteriores ganadores

Estos han sido los ganadores del Rómulo Gallegos:
- **1967:** Mario Vargas Llosa (Perú), *La casa verde.*
- **1972:** Gabriel García Márquez (Colombia), *Cien años de soledad.*
- **1977:** Carlos Fuentes (México), *Terra nostra.*
- **1982:** Fernando del Paso (México), *Palinuro de Mexico.*
- **1987:** Abel Posse (Argentina), *Los perros del paraíso.*
- **1989:** Manuel Mejía Vallejo (Colombia), *La casa de las dos palmas.*
- **1991:** Arturo Uslar Pietri (Venezuela), *La visita en el tiempo.*
- **1993:** Mempo Giardinelli (Argentina), *Santo oficio de la memoria.*
- **1995:** Javier Marías (España), *Mañana en la batalla piensa en mí.*

JORGE LUIS BORGES, FAVORITO EN ESTADOS UNIDOS

Uno de los veinte imprescindibles

El fallecido escritor argentino, por "Ficciones", aparece en la lista de los autores de los veinte libros más importantes del siglo XX, según un trabajo que acaba de editar la poderosa y ahora centenaria Biblioteca Pública de Nueva York.

Página/12 en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York

La poderosa influencia de Jorge Luis Borges "en la literatura del siglo XX trasciende las fronteras hispanas. Maestro de la poesía, la ficción y la prosa, ha fascinado y enloquecido a los lectores en los muchos idiomas a los que su obra ha sido traducida". El elogio sería uno más, y nada original, de los tantos dedicados al fallecido escritor argentino si no proviniese de quien viene: la apabullante y prestigiosa Biblioteca Pública de Nueva York, que acaba de colocar a *Ficciones* entre los veinte libros "fundamentales de la literatura de este siglo". De acuerdo con el criterio de la Biblioteca, Borges luce en su lugar de privilegio acompañado entre otros por Marcel Proust y su monumental *En busca del tiempo perdido*, Virginia Woolf con *Al faro*, Luigi Pirandello con *Seis personajes en busca de un autor*, Vladimir Nabokov con *Lolita*, Frank Kafka por *La metamorfosis*, T. S. Eliot con *La tierra yerma* y W. H. Auden por *La era de la ansiedad*.

Borges y Gabriel García Márquez son los dos únicos latinoamericanos de la lista, y junto con Federico García Lorca conforman la trinidad de autores de lengua española que ingresaron en la nómina. El libro amarillo que contiene la selección de los mejores, titulado *Libros del Siglo*, acaba de aparecer pero la selección se realizó en 1995, en ocasión del centenario de la Biblioteca. Es una agrupación de obras sumamente heterodoxa en categorías poco convencionales. El resultado es arbitrario, como corresponde a toda selección, y provocativo. Dentro de esas categorías, los bibliotecarios que pertenecen a las Research Libraries –que preservan y ponen el acceso del público más de 50 millones de volúmenes– y los que trabajan en las bibliotecas locales de la ciudad –que prestan anualmente unos 12 millones de libros a las 82 librerías barriales– no se arredraron cuando se trató de entrecruzar géneros y de mezclar novelas, obras psicológicas, obras científicas o políticas en una sección.

> **Elegidos.** ***Borges y García Márquez son los latinoamericanos de la lista, y junto a Federico García Lorca conforman la trinidad de autores de lengua española.***

Así, por ejemplo, en la categoría titulada "Colonialismo y sus consecuencias", conviven Joseph Conrad con *Lord Jim* y Albert Camus con *El extranjero*, junto a Frantz Fanon y *Los condenados de la Tierra* y la Constitución de las Naciones Unidas de 1945. En otra categoría, bajo el nombre de "Mente y Espíritu", la lista incluye *La interpretación de los sueños*, de Sigmund Freud, la Santa Biblia, por supuesto, *Por qué no soy cristiano* de Bertrand Russell, *El Profeta* de Kahlil Gibran, *El ser y la nada* de Jean Paul Sartre y *El libro del sentido común para bebés y chicos* del doctor Benjamin Spock. El potpourri es divertido, sorprendente y, a veces, indignante. Por momentos da la impresión de que los seleccionadores no tuvieron empacho en poner la biblia junto al calefón. Pero esta reacción de insatisfacción y de "¡cómo puede ser que hayan elegido esto!" es lo que los bibliotecarios quisieron lograr en los lectores.

"Identificar libros que fueran muy representativos de este siglo ya casi concluido fue una tarea inmensa", dice Elizabeth Diefendorf, curadora de la Biblioteca y alma mater de la selección. Después de pedirles a los bibliotecarios que sugiriesen libros que hubiesen tenido una influencia o consecuencias o resonancias significativas, "fuimos tapados por listas e ideas", comenta. En el proceso de decantación final, se privilegiaron 1100 títulos, con dos obras como las más reiteradamente recomendadas: *La interpretación de los sueños* de Sigmund Freud y *La jungla* de Upton Sinclair. "Los libros fueron agrupados en once categorías, destinadas a reconocer y expresar los logros artísticos, los eventos cataclísmicos y las tendencias intelectuales que fueron percibidas en esta Biblioteca en los últimos cien años." Con esta visión como guía, se incluyeron *Mi lucha* de Adolf Hitler y el libro de citas de Mao Tse Tung. "Elegimos algunos libros que ejercieron, en nuestra opinión, una influencia profunda o duradera, aunque estuviesen pobremente escritos o aunque su influencia haya sido puramente malvada." Diefendorf recuerda que en la exhibición que se hizo en el hall central de la Biblioteca principal de Manhattan, en la Quinta Avenida, hubo "de todo menos pasividad". Los comentarios fueron desde "es todo un poco blanco, masculino y etnocéntrico, ¿no?", hasta "un trabajo excelente, me gusta el aire, la falta de elitismo y la inclusión de títulos no ingleses". "Nuestra selección –define la curadora–, aunque diversa, representó una perspectiva que es urbana, estadounidense y profundamente preocupada por los temas de la libertad de expresión y de la justicia social."



"Borges ha fascinado y enloquecido a los lectores."
El libro lo llama "maestro de la poesía, la ficción y la prosa".

Por pedido del público

En un intento de calmar a algunos defraudados que, cuando se hizo el recuento de votos para conformar la selección de los mejores clamaron por la ausencia de la obra de William Faulkner o *The Catcher in the Rye* de Salinger, el libro contiene un último capítulo que se llama "Elecciones de la Gente". Allí se agrega al autor sureño de la "generación perdida" y algunos libros favoritos de niños y adolescentes. "Para nosotros, los bibliotecarios, lo más importante fue recibir la respuesta de los lectores", dice la curadora. "Aunque se dice mucho que los libros son una especie en peligro en esta época, las reacciones emocionales y pensadas que hemos causado en los lectores, es una afirmación alentadora de su importancia permanente en nuestra comprensión del mundo". Con varias excepciones en la selección, Jorge Luis Borges, posiblemente, hubiese coincidido con la curadora Diefendorf en esta última apreciación.

TV

8.00
7-ATC NOTICIAS.
9.00
2-7-13-MUNDIAL SUB-20: Argentina-Uruguay.
11.30
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
12.00
7-DIBUJOS ANIMADOS.
9-KATS Y SU PERRO.
12.30
7-ATC NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
13.00
2-A PLENO SABADO.
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-FLIPPER.
11-LA VIDA DE ANGELA.
13-CIENCIA LOCA.
14.00
9-LASSIE.
11-HAMMER.
13-KUNG FU.
15.00
7-TROPICALISIMA.
9-CAMINO AL CIELO.
11-"V", INVASION EXTRATERRESTRE.
13-CINE PLUS: "Una pareja muy especial". "El regreso de Sherlock Holmes".
16.00
9-MIS CINCO DELINCUENTES.
11-TIME TRAX II.
17.00
9-CINE: "Aventuras en el yermo".
11-CINE DEL SABADO: "Sueños eléctricos".
19.00
2-NUEVO NACIONAL DE FUTBOL: Belgrano de Córdoba-Gimnasia y Tiro de Salta. 7-CALOI EN SU TINTA.
9-AVENTURAS EN EL CARIBE.
11-TA TE SHOW.
13-CINE SHAMPOO: "Daniel el travieso".
20.00
7-MOSAICO.
9-DE BROMA EN BROMA.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAZ.
9-EL CONTRA.
11-EL NIETO DE DON MATEO.
13-TELESHOW.
22.00
2-NOCHE DE ESTRENO: "El amor es un eterno vagabundo".
7-CINE: "Nuestra última aventura".
9-LA NOCHE MAXIMA: "Mi estación preferida".
11-HOLLYWOOD EN CASTELLANO: "Haré lo que sea".
13-EL PELICULON: "Ghost, la sombra del amor".



"Ghost, la sombra del amor", hoy a las 22 por Canal 13.

23.00
13-LO MEJOR DE BENNY HILL.
23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.
00.00
7-ACA TV.
9-KNOCK OUT 9.
13-EL SHOW CREATIVO.
1.00
7-REENCUENTRO.

Para los ansiosos, un anticipo del show "Pop"

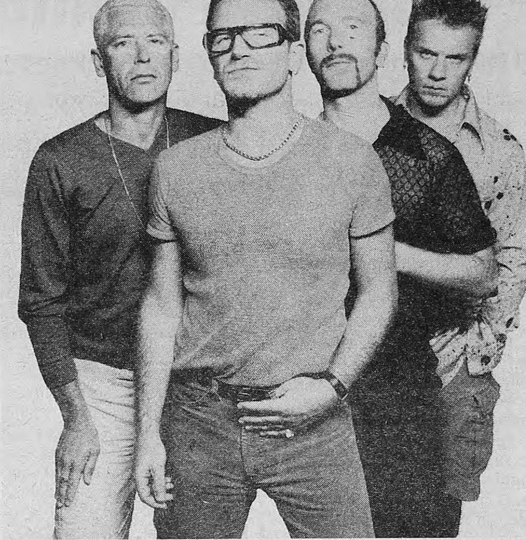
El canal HBO estrena hoy un especial sobre la carrera y actualidad de U2 producido en EE.UU. por la cadena NBC.

Por Esteban Pintos

La televisión por cable anticipará esta noche al público argentino el show con que U2, el grupo de rock más importante de la década, debutará en febrero en Buenos Aires. Mientras la gira "Pop Mart Tour" ha detenido momentáneamente su marcha en los Estados Unidos –el tramo europeo comienza el 18 de julio en Rotterdam, Holanda–, la señal HBO ofrecerá esta noche desde las 21 *A year in Pop*, un programa especial producido por la cadena NBC que contiene imágenes con historias, testimonios, preparativos y el comienzo de la gira que, de no mediar inconvenientes, traerá a la banda irlandesa por primera vez al país en febrero de 1998. Con las presentaciones y relatos en off de un símbolo de la contracultura estadounidense, el actor y director Dennis Hopper, *A year in Pop* recorre las casi dos décadas de historia de U2 hasta llegar al 25 de abril de este año, cuando en Las Vegas inició la presentación mundial de *Pop*, su nuevo disco. Este programa fue puesto en el aire en Estados Unidos un día después de haberse iniciado el tour y obtuvo el rating más bajo en la historia de los programas especiales dedicados al rock en NBC.

Sin embargo, **Página/12** tuvo acceso al material que se verá hoy y puede anticipar que se trata de un programa de lujo. Al margen de una impecable realización técnica –casi una obviedad en estos casos– y de una precisión milimétrica en el desarrollo de los textos, este documental realiza un casi imposible: compactar en una hora los vaivenes de una carrera de más de tres lustros. Desde *Boy*, seminal álbum registrado en 1981, hasta la edición de *Pop* dieciséis años después, el trabajo va dejando constancia de cada uno de los momentos importantes en la vida de Bono, The Edge, Adan Clayton y Larry Müllen Jr. Con las palabras de los directos interesados, ayer y hoy, se observa la lenta pero firme mutación estético-conceptual de la banda a través de los años. El optimismo militante de los tempranos ochenta (un pasaje especialmente resaltado, el de la interpretación del himno pacifista "Sunday Bloody Sunday" en el anfiteatro Red Rocks de Arkansas, en 1984, merece graciosas reflexiones de la banda), esa relación contradictoria de amor fulminante con los Estados Unidos, su música y sus íconos culturales, surgido desde la aparición del álbum *The Joshua Tree* (1987), las millonarias recaudaciones de la gira posterior y la sobreexposición en los medios, el relativo fracaso de la película-disco doble *Rattle and Hum*, la reconversión sónica de *Achtung baby* y la etapa definitivamente cyberespacial que se inició con *Zooropa* y que se continúa, de otra manera, en *Pop*.

> **Hopper:** *Con relatos y presentaciones del actor y director estadounidense Dennis Hopper, "A year in Pop" recorre las casi dos décadas de vida de U2.*



El programa es presentado por el actor y director Dennis Hopper.
Uno de sus lujos es la presencia del fallecido Allen Gingsberg.

En los momentos de grabación de este nuevo disco –con imágenes exclusivas de un ensayo de la banda, interpretando la bella y sugerente "Please"– y las explicaciones sobre la concepción estética de esta gira se pueden ubicar los mejores momentos de este programa. El segmento que mezcla imágenes de una producción fotográfica en Miami –donde Bono viste a la usanza castrista, con un paraguas de los colores de la bandera norteamericana– con, justamente, la canción "Miami", se perfila como el mejor recuerdo y homenaje posible al fallecido Allen Ginsberg. Tres días antes de morir, el célebre escritor *beatnik* se prestó a repasar la letra de la canción, sin ocultar su sonrisa al recorrer alguno de los párrafos más irónicos. Esa conjunción entre el clima envolvente de la canción, su letra y la voz de Ginsberg bien vale, por sí sola, el hecho de sentarse esta noche frente al televisor.

Sólo por aquella vez

A year in Pop ofrece, en el último tramo de su desarrollo, una versión en vivo de "Do you feel loved", registrada en el estadio Sam Boyd de Las Vegas el viernes 25 de abril y que será, para el público argentino fanático, la aproximación más directa al despliegue escénico de la banda en el *Pop Mart Tour*. La inclusión de la canción fue el broche de oro que la producción del programa decidió ofrecer a la teleplatea norteamericana, a escasas 24 horas de haberse grabado. Paradójicamente o no, después de la emisión y de ese primer show, "Do you feel loved" fue retirada del listado standard que U2 ejecuta en los conciertos de la gira, por lo que aquí solamente queda constancia de su corta vida como parte del set actual de la banda irlandesa.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



ASESINOS,
de Richard Donner.
A la 1.30 por HBO.

El opuesto de la película francesa recomendada también en esta sección, aquí al lado. Aquí no hay interacción dramática entre los personajes (¿podrían hacerlo Antonio Banderas y Sylvester Stallone?), apenas un contrapunto de dos caricaturas de asesinos profesionales. A la hora de la gesticulación, el español le saca amplia ventaja al norteamericano. Más allá de eso, hay mucha acción, suspenso, una chica de por medio y un largo desenlace que estira la agonía del relato. Puro entretenimiento, sin más pretensiones.



MAX Y JEREMIE,
de Claire Devers.
A las 22 por el canal 20 de VCC.

Un buen ejemplo del mejor *film noir*, en la tradición establecida por Jean-Pierre Melville: no importa tanto la acción como la relación entre los personajes. Aun pareciendo fuera de tiempo y renegado de las modas estéticas en uso, del encuentro entre un viejo asesino a sueldo que ha hecho de su profesión casi un "arte" (Philippe Noiret) y un inexperto aspirante a realizar la misma tarea (Christopher Lambert) nace lo mejor de esta película, tercera realización de una directora francesa clave entre las de su generación.



EXOTICA,
de Atom Egoyan.
A las 22 por CV Satelital.

Exótica es el nombre del club nocturno alrededor del cual gira toda la acción, en este sexto largometraje de un reconocido director canadiense del cual, aquí en Argentina, sólo se estrenó éste. Hay una sensación de extrañamiento generalizado que preside todo el film, armado a la manera de un *puzzle* cuyas piezas van encajando poco a poco, de manera bastante trabajosa. Los personajes van cruzando sus destinos en las mesas del extraño lugar, que opera también como una metáfora de la sociedad canadiense de habla inglesa.



BARRIO CHINO II,
de Jack Nicholson.
A la 1.25 por el canal 30 de Cablevisión.

Dieciséis años después de que Roman Polanski dirigiese *Barrio Chino*, ambientada a principios de los años treinta, Jack Nicholson, su figura principal, se puso al frente de una continuación que sucede a fines de los cuarenta. Y, por supuesto, el detective Jake Gites (Nicholson) está más viejo y más cínico. Sólo la llegada de un extraño personaje, marido engañado (Harvey Keitel) rompe la monotonía. Pero, ya se sabe en este tipo de historias de cine negro, no todo será como parece y los personajes irán descubriendo lentamente su verdadera cara.

"TRAINSPOTTING" EN TEATRO

Casi como ver pasar el tren

La puesta del español Eduardo Fuentes terminó decepcionando a quienes asistieron a la función de estreno. A pesar de sus nexos con el film de Danny Boyle, la versión teatral carece del impacto y la conmoción de aquél, y se torna confusa a causa del argot español.

TRAINSPOTTING 5 PUNTOS
de Irvine Welsh.
Adaptación escénica: Harry Gibson.
Traducción y dirección: Eduardo Fuentes.
Actúan: Roberto Cairo, Eduardo Fuentes, Antonio Gallego y Alexandra Fierro.
Atrezzo: Miguel Brayda.
Vestuario: Ana de Lima.
Lugar: Teatro Maipo, Esmeralda y Corrientes, de martes a viernes a las 21, sábados a las 20 y 23 y domingos a las 20.

Por Hilda Cabrera



El "Trainspotting" teatral se convierte en un híbrido con sólo algunas actuaciones importantes.
En el estreno para prensa e invitados hubo un notorio fenómeno de huida de espectadores.

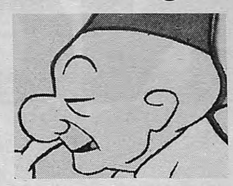
Es uno de esos casos en los que el título juega en contra. La mayoría de los asistentes a la función de estreno del jueves en el Maipo mantenía frescas las revulsivas imágenes del film de Danny Boyle, y esperaba por lo menos actuaciones conmocionantes. No las hubo, aun cuando Eduardo Fuentes –en los papeles de Marco y del joven en el bar– y Roberto Cairo –como Toni, el "colgado" y el borracho– lograran por momentos una buena comunicación con el público, el primero sustituyendo en esta gira al actor Nacho Novo, y Cairo, por su conmovedor Toni, deteriorado por la droga. La decepción marcó a más de un asistente, que aprovechó el intervalo para abandonar la sala. El corrosivo texto –a tono con el escepticismo y la agresividad de los personajes– no atrapaba con la contundencia de la técnica. Pero el fenómeno de abandono de la sala no es nuevo para el elenco. Lo experimentó en la temporada '96 de Madrid, aunque al parecer por otros motivos. La gente se va "porque de pronto se dicen demasiadas burradas", había dicho el actor y director Fuentes a **Página/12**. Sin duda no fue esa la razón de la huida del jueves, donde hubo un público compuesto por invitados y gente de prensa habituados a ver en la escena local espectáculos tanto o más fuertes que éste, al menos en cuanto al lenguaje.

Estructurada en escenas inconexas y mostrando una escenografía de ambiente industrial, la puesta descansa en el trabajo de los actores, que resulta esquemático en papeles clave. Es el caso de Antonio Gallego imprimiéndole a su Franco todos los gestos típicos del pendenciero y de Alexandra Fierro al componer a su estereotipada Chon. Lo revulsivo de la obra hay que buscarlo en otra parte: en el intento por acercarse al *yonqui* (de quien se dice aquí que tiene fama de pervertido y *pasota*, y no le interesa nada de los otros) y en términos generales al excluido, dejándole hablar desde lo que conoce y con su lenguaje. La dificultad estriba en poder transmitir con veracidad la mirada de quien, además de marginado, se siente acosado por un mundo de hipócritas.

En este sentido, Fuentes cuida muy especialmente que su versión se mantenga en el terreno del argot y el humor se convierta en farsa. Un mérito, más allá de las ingenuidades que se descubren en los diálogos y en la desabrida resolución dramática de algunas escenas, que por su tema merecían mayor contundencia. La fascinación de la droga, cuyo poder es capaz de convertir lo desagradable en placentero, es socavada con frases como "Si la pruebas, haz que la primera vez sea la última" y "¡Hay tanto gilipollas que es tan carne de camello!". La intención es dejar en claro que *Trainspotting* no es una apología de la droga. La idea de que las drogas pueden utilizarse de manera positiva no cabe en esta historia. El protagonista y narrador Marcos toma distancia y deja que el espectador saque conclusiones. La droga es una espiral al infinito en esta pieza que en lugar de Leith, el empobrecido distrito de Edimburgo, habla de los marginados de San Blas y de Valdemingómez (un basural), y de un patético Entrevías, un barrio por el que antes pasaban trenes.

ENOJO

Mr. Magoo no es ciego



La Federación Nacional de Ciegos de Estados Unidos presentó una protesta contra el proyecto de la factoría Walt Disney de realizar una versión fílmica de *Mr. Magoo*, en la que Leslie Nielsen encarnará al ancianito de indisimulable miopía. "Algunos creen gracioso ver a un ciego cascarrabias e incompetente que tropieza con cosas y no atina a comprender dónde está", enunciaron los no videntes. Disney contestó afirmando que Mr. Magoo, un popular cartoon televisivo, "es un gentil caballero corto de vista, pero no ciego".







Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

MUSICA



Erica García. *De cantante y líder de unas chicas aguerridas llamadas Mata Violeta –una fugaz pero intensa experiencia grunge a la argentina– a la fineza y sensualidad de su proyecto solista, a punto de plasmarse en el álbum "El cerebro". Una buena oportunidad de acercarse a una artista que dará que hablar con sus canciones. En Freak Studio, Bartolomé Mitre 1552. Hoy a las 24.*

■ **Rodolfo Mederos** y su quinteto en el Teatro del Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy a las 23.

■ **Jaime Roos y La Doble** en el Coliseo Podestá de La Plata. Hoy a las 22.

■ **Orquesta estable del Teatro Colón**, dirigida por Miguel Angel Veltri, presenta "Requiem", de Giuseppe Verdi, en la Catedral Metropolitana, San Martín 27. Hoy a las 21.

■ **La Sinfonietta** y **Gerardo Gandini** se presenta en el ciclo "El Colón por un peso". En el Teatro Colón, Libertad al 600. Hoy a las 12. Entradas a 1 peso.

■ **Las Pelotas** en Dr. Jekyll, Monroe y Cabildo. Hoy a las 22.

■ **Sandra Mihanovich** en Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. Hoy a las 24.

■ **Néstor Marconi**, **Nelly Omar**, **Horacio Salgán**, **Ubaldo De Lío** y otros en el "Encuentro a todo tango" del Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 22.

■ **Liliana Herrero** y **Nora Sarmoria** en El Excéntrico de la 18, Lerma 420. Hoy a las 22.

■ **Gala Opera** presenta "Una noche con Mozart" en el Teatro Concert, Corrientes 1218. Hoy a las 22.30.

■ **Luis Cardei** en la sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 23.30.

■ **Uvas amargas -jazz-** y **Laura Varela** en el Centro Cultural Sur, Caseros 1750. Hoy a las 22.



Vitale-Izarrualde-González *presentan su primer álbum "Cuando el río suena" en La Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852. Hoy a las 22.*

■ **Coro de Martínez** y **Música Concertante de Buenos Aires** en Esmeralda 162. Hoy a las 20.

■ **Walter Malosetti Trío** en Spell Music, Alicia Moreau de Justo 740 (Puerto Madero). Hoy a las 23.30.

■ **Los Descendientes** presentan **Pisando el viento** en La Dama de Bollini, Pasaje Bollini 2281 (entre Peña y Pacheco de Melo). Mañana a las 20.

■ **Liliana Vitale** en el Teatro Concert, Corrientes y Libertad. Hoy a la medianoche.

■ **Culebrón Timbal** en el Centro Cultural de la CTA, Independencia 766. Hoy a las 24.00.

■ **Las Mareadas** –tango por mujeres– en el Patio Lito, Av. Belgrano 3447. Hoy a las 23.

■ **Opus Cuatro** presenta a los coros argentinos en el Hall Central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Mañana a las 19.30. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Raúl Olarte** en el Anfiteatro del Parque Centenario, Av. Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 15.30. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Silvia Iriondo** canta canciones folklóricas en el Foro Gandhi, Corrientes 1551. Hoy a las 21.

■ **Walter Malosetti Trío** en Spell Music, Alicia Moreau de Justo 735, Puerto Madero. Hoy a las 21.

■ **Silvana Gregori** presenta su show de tango-humor en el Café Tortoni, Avenida de Mayo 829. Mañana a las 20.

TEATRO



Las visiones de Simone Machard, *de Bertolt Brecht. Puesta en escena y dirección del georgiano Robert Sturúa. Con Soledad Silveyra, Elsa Berenguer, Raúl Rizzo, Rubén Stella, Pachi Armas, Claudio Da Passano y otros. Escenografía y vestuario de Graciela Galán. Estreno en el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, hoy a las 21 y mañana a las 20.*

■ **Trainspotting**, revulsiva pieza del escocés Harry Gibson basada en la novela de Irvine Welsh. Los temas de la marginación, la droga y la desesperanza tratados desde el drogadicto y el joven escéptico frente a la hipocresía moral que lo rodea. Espectáculo en gira, con intérpretes españoles, dirigido por el también actor Eduardo Fuentes. **Estreno** en el Teatro Maipo, Esmeralda 433, hoy a las 20 y 23 y mañana a las 20.

■ **Chejov-Chejova**, de François Noher. Adaptación de Kado Kostzer. La historia de amor entre Anton Chejov y su esposa, la actriz Olga Knipper, a través de sus cartas. Con Rita Terranova y Pablo Alarcón. Dirección de Manuel Iedvabni. **Estreno** en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad y Córdoba, hoy y mañana a las 19.

■ **Ciclo de teatro de cámara de las provincias**. *Qué cruz la de Sauce Tumbado* (Tandil). **Estreno** en el Teatro La Fábula, Agüero 444, hoy y mañana a las 20.

■ **Favio Posca** reestrena sus unipersonales *Boster Kirlok* (hoy a las 21.30) y *El perro que lo parió* (mañana a las 21) en la Sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

■ **Ricardo III**, de William Shakespeare. Traducción de Cristina Piña. Dirección de Agustín Alezzo. Con Alfredo Alcón, Jorge Petraglia, Jorge Mayor, Osvaldo Bonet, Roberto Carnaghi, Lydia Lamaison, Gracielа Araujo, Márgara Alonso y elenco. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Cocinando con Elisa**, de Lucía Laragione. Con Norma Pons, dirigida por Villanueva Cosse. Escenografía de Tito Egurza y vestuario de Daniela Taiana. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ **Estarás conmigo en el Paraíso**. Libro y dirección de Marcos Rosenzvaig. **Estreno** en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 22.30.

■ **Raspando la cruz.** Libro y dirección de Rafael Spregelburd. Con Gabriela Izcovich, Ruy Krygier, María Onetto, Rafael Spregelburd y otros. Música de Federico Zypce. En el C. C. Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 22.45.

■ **Muertos sin sepultura**, de Jean-Paul Sartre. Con Pablo Riccardi, Claudia Latto, Francisco Franco y otros. Dirección Pablo Riccardi. En el Teatro Off Corrientes, Corrientes 1632, hoy a las 21.

■ **Ciclo de teatro semimontado**. Presentación de *Maldita Matilde*, de Daniel Ruiz y dirección de José María Paolantonio. **Estreno** en el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 18 y mañana a las 17.

■ **Cuesta abajo**, de Gabriela Fiore. Con Jorge Nolasco y Gabriela Fiore. Escenografía y vestuario de Alicia Vera. Música de Federico Mizrahi. Dirección: Luis Longhi. En el Teatro de la Ranchería, México 1152, hoy a las 21.30.

■ **Un cuento alemán**. Libro y dirección de Alejandro Tantanián. Con Javier Lorenzo y Rubén Szuchmacher. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 21.

■ **Guiso de Macocos 97**, con Los Macocos. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312. Hoy a las 23.30.

■ **Y siempre Florencio Sánchez**, de Wilfredo Jiménez, dirigida por Pedro Asquini. Obra homenaje a Florencio Sánchez recientemente premiada por Argentores. En El Teatron, Avda. Santa Fe 2450, hoy a las 21.15.

■ **Luca Vive**, de Carlos Polimeni. Unipersonal de Daniel Ritto, con el acompañamiento de Los Monos en vivo. Dirección y puesta en escena de Pablo Silva. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy a las 24.

■ **1789**, de Ariane Mnouchkine. Adaptación escénica y dirección de Alejandra Boero y Julio Baccaro. **Ultimas funciones** en el Teatro Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 22.30 y mañana a las 20.

DANZA



Lo que el agua me dio *(Una mujer reflejada en el espejo de Frida Kahlo). Espectáculo de danza que homenajea a toda mujer que asume una experiencia trágica aferrándose con pasión a la vida. Idea y dirección de Claudia Hochbaum. Puesta en escena: Florencia Herkouits. Estreno en el Auditorio del C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 22 y mañana a las 20.*

■ **De los flamencos**. Con los bailarines Alicia Fiuri y Néstor Spada. Dirección musical de Héctor Romero. Cantaores y músicos. En la sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 20.30.

■ **Otras partes**, espectáculo de danza donde los bailarines, suspendidos en el aire, exploran la ilusión espacial que permite trascender la visión estática del espectador. En el Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038. Hoy a las 21.30.

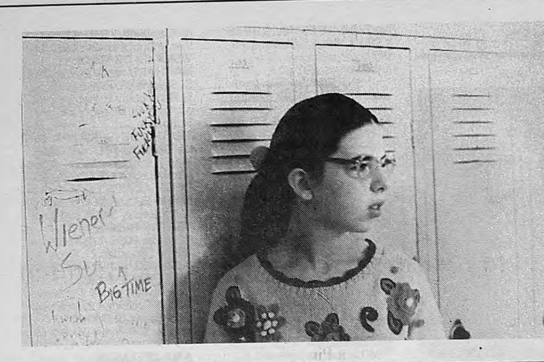
PIBES



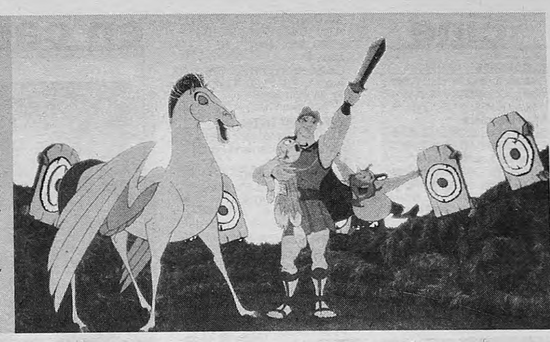
El mundo mágico de María Elena Walsh. *Dirección: José María Paolantonio. Las canciones de todos los tiempos en versión ska, reggae, salsa y rock and roll. En el Teatro de la Comedia, Rodríguez Peña 1062, hoy a las 22.*



El circo de los animales. *Música de Saint-Saëns en arreglo de Gerardo Gandini. Por el Ballet Estable del Teatro Colón y la Orquesta de la Asociación de Profesores. En Libertad 621, mañana a las 11.*



Mi vida es mi vida *(Todd Solondz, 1995). Una excelente representante del cine independiente norteamericano. (Cineplex Lavalle, Galerías Pacífico, Losuar, Savoy, Lyon).*



Hércules *(John Musker y Ron Clements, 1997). Un encantador film de dibujos animados, aun deformando la historia clásica del hijo de Zeus (Ambassador, Monumental, América, Los Angeles, Cinemark).*

■ **Stan y Oliver.** Los míticos personajes del cine mudo en la versión de Hugo Midón. En la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, hoy y mañana a las 15 y 17.

■ **Bibliotecando**. Comedia musical con libro y dirección de Sebastián Pajoni. Con Verónica Mackinlay, Claudia Pisanú y Diego Alcal. Música original de Carlos González. En la Sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, hoy y mañana a las 15.30 y 17.30.

■ **Criollitos.** Musical basado en canciones y textos de Atahualpa Yupanqui. Danza, teatro, canto y música por el Grupo Sabandijas Creativos. Dirección general de Jorge Albarracín. En el Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309, hoy y mañana a las 17.

■ **Misterios en la corte**. Una historia de suspenso, magia, intriga y humor dirigida por Susana Zadoff. En el C.C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy y mañana a las 15.30.

■ **Teatro de la Sade**. *Pinocho, Hansel y Gretel*, espectáculo presentado por el grupo Fantasía, bajo la dirección de Dyna Dentes. En México 524, mañana a las 16. **Entrada libre y gratuita**.

■ **El Fausto (o rajemos que viene el diablo)**. Versión libre de Palacios-Gallardou. Por la Banda de la Risa. Dirección general: Claudio Gallardou. En la Fundación Banco Patricios, hoy y mañana a las 16.30.

■ **Gulliver**, de Jonathan Swift. Adaptación de Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Música de Mariano Cossa. Escenografía y títeres de Magda Banach. Dirección de Sergio Rower. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16.

■ **La Tempestad**, de William Shakespeare. Versión y dirección de Claudio Hochman. Música de Cuatro Vientos. En la Sala Casacuberta, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 17.

■ **Ciclo de teatro infantil**. En el Auditorio de la Universidad Popular de Belgrano, Ciudad de La Paz 1972, a partir de las 15.

■ **El Gran Circo,** de Ariel Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. En la Sala Martín Coronado, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 15.30.



Bar Ada, *de Jorge Leyes. Con Catalina Speroni y Diego Peretti. Puesta y dirección de Daniel Marcove. En el Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 21 y mañana a las 20.*

CINE



Todos dicen te quiero *(Woody Allen, 1996). Una comedia musical, pero dirigida por Woody Allen, lo cual es toda una definición. Los cantantes no cantan bien, las escenas de baile no muestran pasos perfectos (el propio Allen canta y baila), pero toda la película transmite el placer de cantar. Una comedia divertida y brillante pero a todas luces melancólica (Atlas Santa Fe, Monumental, Santa Fe, Patio Bullrich, Gaumont, Santa Fe, Belgrano, General Paz).*

■ **Fabricante de estrellas** (Giuseppe Tornatore, 1995). Joe Morelli (Sergio Castellitto) es un cazador de talentos que recorre el sur de la Italia de posguerra, ofreciendo a los pueblerinos convertirse en estrellas de cine. La película está ambientada en la misma época y escenarios que *Cinema Paradiso* –la obra con que Tornatore ganó el Oscar a mejor film extranjero– y comparte con ella un tono de homenaje al cine (Cineplex Lavalle, Patio Bullrich).

■ **El mundo perdido: Jurassic Park** (Steven Spielberg, 1997). El anzuelo más importante de la primera versión de *Jurassic Park* era la sorpresa de los personajes y del espectador al encontrarse con los reptiles extinguidos hace millones de años. Una vez utilizado este recurso, Spielberg se vio obligado a encontrarle una nueva vuelta de cuerda a la historia, y en esta entrega transformó a los dinosaurios en animales mucho más violentos. Con ello, la película se acerca velozmente hacia el género del terror y consigue un ritmo por momentos demoledor (Metro, Ocean, Normandie, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Gaumont, Santa Fe, Alto Palermo, Solar de la Abadía, General Paz, Belgrano).

■ **Cigarros** (Wayne Wang, 1994). Salida de las conversaciones entre Paul Auster y el cineasta Wayne Wang, esta película titulada originalmente *Smoke* cuenta la historia de una cigarrería neoyorquina y sus habitués. Ganador del Oso de Plata berlinés en 1995, el film es un fascinante enredo de historias paralelas en las que los momentos más triviales de la vida cotidiana se mezclan con algunos sucesos inesperados (Atlas Recoleta, Cineplex Lavalle, Savoy).

■ **En busca de Ricardo III** (Al Pacino, 1996). En un auspicioso debut como director, Pacino elige elaborar un ensayo en torno de la famosa obra de Shakespeare en un intento por acercarse a la esencia del texto. Para ello, no duda en ubicar dentro de un docudrama particular los testimonios de actores ingleses, norteamericanos, vagabundos y vendedores ambulantes en las calles de Nueva York (Lorange, Maxi).

■ **El quinto elemento** (Luc Besson, 1997). Con un monumental presupuesto –90 millones de dólares– y una figura emblemática del cine de acción como Bruce Willis, el director francés produjo su obra más ambiciosa y discutible. Ciencia ficción plagada de homenajes a la cultura pop. Una especie de *aleph* posmoderno, con la prepotencia de noventa millones de dólares como presupuesto (Normandie, Premier).

■ **Sostiene Pereira** (Roberto Faenza, 1995). Con el acierto de haber conseguido a Marcello Mastroianni para interpretar al personaje central de la exitosa novela de Antonio Tabucchi, la película se entrega al talento del inolvidable actor. La película, aunque es una correcta adaptación de la novela, no va mucho más allá de esa actuación (Lorca, Metro, Savoy).

DISCOS



Kerouac: *Kicks joy darkness (Rykodisc, 1997). Músicos como Michael Stipe (R.E.M.), Patti Smith, Steven Tyler (Aerosmith), Lee Ranaldo (Sonic Youth) y Joe Strummer (ex The Clash) se fusionan en este álbum con actores (Johny Depp, Matt Dillon) y escritores (William Burroughs, Allen Ginsberg), para homenajear al gran profeta de la literatura de la beat generation. Poemas recitados con emoción, acompañados por música al mejor estilo An American Prayer –disco de poemas de Jim Morrison con música de The Doors–, que dan como resultado una excelente forma de acercarse a la poesía de Kerouac que tanto influyó en el rock desde Bob Dylan hasta Kurt Cobain.*

■ **Morcheeba. Who can you trust?** (Warner Music, 1997). Climas envolventes, melodías que fluyen y una voz femenina que susurra intensas historias de amor. Esta es la atractiva receta de este trío británico, continuador de la fina línea estilística de Massive Attack y Portishead, que mantiene en alto el nombre *trip-hop*, definitivamente el preparado musical más original de los años noventa. Canción recomendada: "Trigger hippie".

OTRO CINE



Manuel Puig y el cine. *Hoy: "Angel", de Ernst Lubitsch (a las 14.30 y 19.30), "Ser o no ser", de Ernst Lubitsch (a las 17 y 22). Mañana: "Gertrud", de Carl Theodor Dreyer (a las 14.30 y 19.30), "Bellísima", de Luchino Visconti (a las 17 y 22). En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.*

■ **Filmoteca Buenos Aires.** Hoy: "Alto, rubio y con un zapato negro", de Y. Roberts (a las 15.30, 19.15 y 23), "A nuestros amores", de Maurice Pialat (a las 17.20 y 21). Mañana: "Carmen", de Francesco Rosi (a las 15.40, 18.50 y 22). En el cine Maxi, Carlos Pellegrini 657.

■ **Cineclub ECO.** Mañana: *Un domingo en el campo*, de Bertrand Tavernier. A las 18 en Sarmiento 3419.

■ **Cine Club TEA.** Mañana: *Duelo por un hijo perdido*, de Thomas Engel. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

■ **Cineclub Claridad.** Hoy: *Justicia*, de Hans Geibendorfer. A las 18 en Aráoz 837.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *El ángel ebrio*, de Akira Kurosawa. A las 19.30 en Moldes 2155.

LIBROS



Juan José Sebreli. *Escritos sobre escritos, ciudades bajo ciudades (Editorial Sudamericana, 570 páginas). Como imitando la estructura de la escritura en palimpsesto, el autor de "El asedio a la modernidad" y "El vacilar de las cosas" ha reunido y superpuesto en este volumen ensayos misceláneos aparecidos en diversas publicaciones periodísticas entre 1950 y 1997.*

■ **Los mejores cuentos de amor.** Selección de Eduardo Gudiño Kieffer. (Editorial Ameghino, 190 páginas). Edgar Allan Poe, Hans Christian Andersen, Anton Chejov, Guy de Maupassant y Giovanni Boccaccio son algunos de los tantos autores clásicos elegidos por el escritor y periodista argentino.

VIDEOS



Secretos y Mentiras *(Mike Leigh, 1996, AVH). Con una mirada sobre un puñado de personajes de la clase obrera británica, Leigh construye una obra en la que se reflexiona sobre las relaciones familiares y la sinceridad. El pretexto que usa el director es contar la historia de los encuentros y desencuentros entre un fotógrafo de sociales, su hermana y una joven que busca a su madre.*

■ **Georgia, una mezcla de blues, rock and roll y alcaloides** (Ulu Grosbard, 1996, Gativideo). Jennifer Jason-Leigh, la actriz de *Mujer soltera busca*, interpreta a una mediocre cantante de blues con una vida atormentada, que compite permanentemente con su hermana. En ese conflicto y competencia de personalidades se asienta el peso dramático de una historia densa, complicada pero profundamente real.

ETC

■ **El grupo Once Ventanas** expone pinturas y objetos en el Centro Cultural General San Martín de Merlo, en Colón y Rivadavia. Los artistas pertenecen al taller de Daniel Acosta. Hoy a las 20.

■ **3ª Fiesta por la alfabetización** a beneficio del Programa Nacional de Alfabetización "Nunca es tarde" que llevan adelante la FUA y la Asociación "Que vivan los chicos". En Ecuador 380. Hoy a las 24.00.

■ **Seminario "Che Guevara-El hombre nuevo"** con la participación de Ricardo Horvath, Vicente Zito Lema y David Viñas. En la Casa de la Amistad Argentino-Cubana, Alsina 1744.

cine

CIGARROS
P/M/13. Comedia. Dir.: Wayne Wang. Con William Hurt y Harvey Keitel.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.30, 17.45, 20.10 y 22.30.-
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.-

CLAROSCURO
P/M/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl.
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

COMODINES
P/M/13. Acción. Dir.: Jorge Nisco. Con Carlos Calvo, Adrián Suar y Rodolfo Ranni.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.40, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.35, 18.10, 20.35 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.10, 15.30, 17.55, 20.10 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.10, 14.55, 17, 19, 21.10 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 6.
Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)
P/M/13. Acción. Dir.: Simon West. Con Nicolas Cage y John Cusack.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.50.-
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)
APTA. Thriller. De Steven Spielberg. Con Jeff Goldblum y Julianne Moore.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.25.
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.45, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 4.
Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

EL QUINTO ELEMENTO
APTA. Ciencia ficción. Dir.: Luc Besson. Con Bruce Willis y Gary Oldman.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 12.40, 15, 17.25, 19.55 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.05.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.40.-

EL REGRESO DEL JEDI
APTA. Aventuras. En castellano. Dir.: Richard Marquand. Con Harrison Ford y Mark Hamill.
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40.-

EL SANTO
P/M/13. Acción. Dir.: Philip Noyce. Con Val Kilmer y Elisabeth Shue.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

EN BUSCA DE RICARDO III
P/M/13. Drama. Dir.: Al Pacino. Con Alec Baldwin, Al Pacino y Winona Ryder.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.10, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.25, 15.30, 17.40, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

ENEMIGO INTIMO
P/M/13. Drama. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

FABRICANTE DE ESTRELLAS
P/M/13. Drama. Dir.: Giuseppe Tornatore. Con Sergio Castellito y Tiziana Lodato.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 22.55.-
Patio Bullrich 1.
Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

HERCULES
APTA. Dibujos animados. Una producción Walt Disney. Dir.: John Musker y Ron Clements.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.20.-
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.20, 14.10, 16.10, 18.10 (en castellano), 20.10 y 22.10 (en inglés). Sáb. trasn.: 0.30.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20 (en castellano), 20.20 y 22.20 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 0.30.-
Patio Bullrich 5.
Libertador 750. 815-3501. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 (en castellano), 20.30 y 22.30 (en inglés). Sáb. trasn.: 0.30.-

KOLYA
P/M/13. Comedia. Dir.: Jan Svérak. Con Zdenek Svérak y Andrej Chalimon.
Losuar 2.
Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 18.10, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA FURIA
P/M/16. Drama. Dir.: Juan Bautista Stagnaro. Con Luis Brandoni, Diego Torres y Laura Novoa.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.15, 15.40, 17.55, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS
APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill y Harrison Ford.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.20, 20.20 y 22.30.-

MARTIN (HACHE)
P/M/16. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y Cecilia Roth.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45.-
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.20, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

MENTIROSO, MENTIROSO
P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Jim Carrey y M. Tierney.
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

MI VIDA ES MI VIDA
P/M/13. Comedia. Dir.: Todd Solondz. Con Heather Matarazzo y Brendan Sexton Jr.
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-
Losuar 1.
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.15, 17.10, 19.20, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

PODER ABSOLUTO
P/M/13. Thriller. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Gene Hackman.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 3.
Libertador 750. 815-3501. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

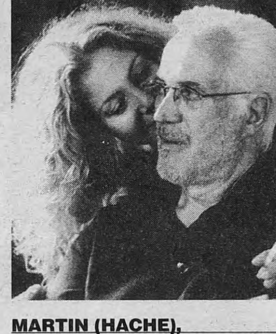
SOSTIENE PEREIRA
P/M/13. Drama. Dir.: Roberto Faenza. Con Marcello Mastroianni y Daniel Auteuil.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)
APTA. Comedia en castellano. Dir.: Joe Pytka. Con Michael Jordan y Bugs Bunny.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. Comedia musical. Dir.: Woody Allen. Con Woody Allen, Goldie Hawn y Tim Roth.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.15, 16.20, 18.20, 20.45 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2.
Libertador 750. 815-3501. A las 13.30, 16, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

UN DIA MUY ESPECIAL
APTA. Drama. Dir.: Michael Hoffman. Con Michelle Pfeiffer y George Clooney.
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 23.-

en cartel



COMODINES,
de Jorge Nisco y Daniel Barone (Argentina)

Siguiendo la línea marcada en "Poliladron", el programa de televisión que tanta fama le dio, Suar encaró la etapa siguiente de su proyecto: llevar un policial al cine. Para ello convocó a Carlos Calvo y se pasó del bando de los ladrones al de los policías. El resultado es un poco más de las mismas explosiones (verdaderas explosiones) y tiros, y las interpretaciones de Calvo y el propio Suar no ofrecen demasiadas novedades con respecto a los personajes más conocidos de sus carreras (Carlín y el Nene Carrizo, respectivamente). ***(Ocean, Gaumont, Belgrano, Liniers y otros.)***

MARTIN (HACHE),
de Adolfo Aristarain (Argentina)

A pesar de lo que pueda indicar su título, la película gira en torno de la vida de Martín padre (Federico Luppi), un cineasta argentino radicado en Madrid que recibe al mismo tiempo el ofrecimiento de dirigir una película y la noticia de que su hijo Martín (que vivía en Buenos Aires) habría intentado suicidarse. A partir de eso, padre e hijo intentarán disminuir las distancias geográficas y afectivas. El trabajo más personal de Aristarain, con excelentes actuaciones de Luppi, Juan Diego Botto, Cecilia Roth y Eusebio Poncela. ***(Lorca, Trocadero, y otros.)***

barrios

BELGRANO

CIGARROS
P/M/13. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

COMODINES
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 14.55, 16.55, 18.55, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.35, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)
APTA. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.55, 17.15, 19.55 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

EL SANTO
P/M/13. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

HÉRCULES
APTA. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-
General Paz 3.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.20.-

LA FURIA
P/M/16. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LIBEREN A WILLY 2
APTA. **Auditorio Belgrano.**
Virrey Loreto 2348. 783-1783. Sáb. y Dgo. a las 14.-

MI VIDA ES MI VIDA
P/M/13. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

PODER ABSOLUTO
P/M/13. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Belgrano 5.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

SOSTIENE PEREIRA
P/M/13. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)
APTA. **Auditorio Belgrano.**
Virrey Loreto 2348. 783-1783. Sáb. y Dgo. a las 16.-

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 4.
Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.35, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.

CABALLITO

EL QUINTO ELEMENTO
APTA. **Lyon 2.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.50, 17.25, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

MI VIDA ES MI VIDA
P/M/13. **Lyon 1.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

COMODINES
P/M/13. **Coliseo 1.**
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Rivera Indarte 1.
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.25, 17.45, 20.15 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

EL MUNDO PERDIDO (JURASSIC PARK)
APTA. **Rivera Indarte 2.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.20, 14.40, 17.15, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Coliseo 2.
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 12.40, 14.55, 17.15, 19.55 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

EL REGALO PROMETIDO
APTA. **Auditorio San Roberto.**
Bolivia 667. 612-0084. Cont. 16.-

FARGO
P/M/16. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 13.35, 17.35 y 21.35. Sáb. trasn.-

HERCULES
APTA. **Flores 1.**
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.20.-
Rivera Indarte 4.
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.30.-

LA FURIA
P/M/16. **Rivera Indarte 5.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS
APTA. **Auditorio San Roberto.**
Bolivia 667. 612-0084. A las 17.40.-

PECADOS CAPITALES
P/M/16. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 15.20 y 19.20. Sáb. trasn.-

PODER ABSOLUTO
P/M/13. **Flores 2.**
Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. **Rivera Indarte 3.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.55, 15.05, 17.15, 19.45 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

FLORESTA

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)
P/M/13. **Gran Rivadavia 1.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45.-

FABRICANTE DE ESTRELLAS
P/M/16. **Gran Rivadavia 2.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45.-

LINIERS

COMODINES
P/M/13. **Nuevo Liniers 1.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 15, 16.50, 18.50, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.40.-

LA FURIA
P/M/16. **Nuevo Liniers 2.**
Av. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.40, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.20.-

VILLA DEL PARQUE

FABRICANTE DE ESTRELLAS
P/M/16. **Bernasconi.**
Marcos Sastre 3195. 501-6452. Cont. 16.30, 19 y 21.30.-

MARTÍN (HACHE)
P/M/16. **Plaza Park Shopping.**
Cuenca 3252. 504-4651. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Manuel Puig y el cine: A las 14.30 y 19.30: **Angel** 17 y 22: **Ser o no ser** ambas de Ernst Lubitsch. $ 3.-

MAXI 2.
C. Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.30, 19.15 y 23: **Alto, rubio y con un zapato negro** de Y. Robert; 17.20 y 21: **A nuestros amores** de M. Pialat. $ 3,50.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-5414/16. Boletería abierta diariamente de 10 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes). NOTA: Los días de func. la bolet. permanecerá abierta hasta 15 minutos antes del comienzo del espectáculo.- SABADO 5 a las 12: **El Colón x $ 1** 7ª función: **La Sinfonietta** Dir.: G. Gandini. Obras de Wagner, Vivaldi e Ibert. Todas las loc. en vta. a $ 1 (máx. 2 p/persona).- DOMINGO 6 a las 11: Func. Extr. Espectáculo para niños: **EL CIRCO DE LOS ANIMALES** Mús. de Saint-Saëns, en arreglo de G. Gandini. Idea, esc. y vest.: J. Varona. Dir. y coreog.: C. Trunsky. Ballet Est. del T. Colón. Orq. de la Asoc. de Prof. de la Orq. Est. Dir.: A. Balzanelli. Ausp. la Fund. Konex. Loc. en vta. Pl. $ 10. Paraíso $ 4. Para esta func. se reserva un cupo de loc. p/escuelas.- SABADO 5 a las 21 (en la Catedral Metropolitana). Entrada libre y gratuita: **REQUIEM** de Verdi. A. M. Sánchez, A. Nafé, S. Neill, D. Kavrakos.

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 374-8611. Res. telef. de 10 a 22. Loc. en vta. c/5 d. de antic.- **Sala Martín Coronado** Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Ricardo III"** de W. Shakespeare. Trad.: C. Piña. Adapt. y dir.: A. Alezzo. Con A. Alcón, R. Carnaghi, J. Petraglia, J. Mayor, O. Bonet, L. Lamaison y gran elenco. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Miér. pop. $ 4.- **Sala Cunill Cabanellas** Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Martha Stutz"** de J. Daulte. Con A. Awada, L. Bredice, L. Campos, R. Cortese, N. Ibarra, C. Kaspar, F. Méndez, R. Prante, H. Roca, A. Urdapilleta y F. Yeni. Pta. en esc. y dir. gral.: D. Kogan. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. y Dgos. a las 19: **CHEJOV-CHEJOVA** de F. Nocher. Adapt.: K. Kostzer. Con P. Alarcón y R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni. $ 8 (Juev. y Dgos. $ 4).-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. Juev. y Sáb. a las 21. Vier. y Dgo. a las 20: **LAS VISIONES DE SIMON MACHARD** de B. Brecht. Con S. Silveyra, R. Rizzo, R. Stella, E. Berenguer, E. Bardi y gran elenco. Pta. en esc. y dir. gral.: R. Sturla.-
TEATRO DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: "QUE DIFICIL ES DECIR ADIOS". Dir.: A. Cattan. Con M. Zucker, M. C. César y A. De Grazia. $ 8. Jub. $ 4.-
TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: "LA IMPORTANCIA DE SER LADRON", de E. Guastavino. Dir.: J. Portales. Con R. Catarineu, N. Alan, M. R. Fugazot, C. Bertrand y elenco. $ 6. Est. y jub. $ 3.-

ANA ITELMAN.
Guardia Vieja 3783. 866-3655. Vier. y Sáb. a las 23: **"Entretanto las grandes urbes"** de R. Spregelburd. Con I. Alonso, A. Garibaldi y elenco. Dir.: V. Rodríguez.-

ANDAMIO 90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. 50% a est. y jub. Res. telef. $ 15 y $ 10. Ultimas funciones. Sáb. a las 19.30: **" Bravo, Caruso!"** de W. Luce. Con O. Lovero y R. Roca. Dir.: A. Samek. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 20: **"1789"** de A. Mnouchkine. Dir.: A. Boero, J. Baccaro y T. Egurza.-

ARTE BELGRANO.
Cabildo 2967. 702-0850. Res. telef. SALA 1: Vier. a las 21. Sáb. a las 19 y 21. Dgos. a las 18: D. Vittori, C. Alberó y G. Laborde en **"30 días de castidad"** de J. Bellizzi. $ 10. Jub. $ 8.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Res. telef. Mar. 8 a las 22. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 20.30: **Hugo Varela y José Luis Gioia: DOS TIPOS DE LOCURA** Sensacional humorístico musical con Sandy Brandauer-Stanylasky, ballet y gran elenco. Coreog.: Lía Fernández. Dir. mus.: Gustavo Calabresi. Loc. en vta. con antic.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo! Domingo 17 despedida: Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán, Graciela Dufau y Fernanda Mistral en: **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. $ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.
Sarmiento 341. 328-5011. Bolet. dde. las 20. $ 10. Est. y jub. $ 5. Afil. gratis. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30: Grupo Memoria presenta **"Mataron al Che"** Aut. y dir.: G. Pensavalle. Sáb. a las 21: Cecilia Cenci s...**"Cariñosamente Evita"** con M. Ruiz Díaz. Libro y dir.: A. Cabrera.-

AVE PORCO.
Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Sáb. a las 23.30: **Jean Francois Casanovas** presenta:

"Caviar en bikini" Más música, más humor, más actores. Gral. $ 15.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **ATAHUALPA POR JAIRO** Inv.: Juan Falú y Juan Saavedra. Loc. en vta.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio: Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 18. **"Mantones y Cuplés"** musical español por M. Heguiz. De G. Cabal. $ 12. Jub. y maestros $ 8.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a las 21: **"Potestad"** de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky y S. Evans. $ 8. Men. de 25 años y jub. $ 4.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Mar. a las 21.30. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **GERARDO ROMANO: A CORAZON ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. $ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubil. y estud.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167.

Sáb. a las 21: **"Un cuento alemán"**. Dir.: Alejandro Tantanián. $ 10. A las 23: **"Máquina Hamlet"** de Heiner Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi. $ 12.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Sáb. a las 21: **"Bernardo Baraj-Quinteto acústico"** (junto a M. Baraj, G. Liamgot, F. Galimani y M. Baraj). $ 5.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 21: "Flores de papel", de L. Di Marino. Dir.: R. Arauz.- Sala F: A las 20.30: recital poético. Musical **"Sueño cumplido"** Homenaje a José Pedroni. Dir.: Fanny Dimant. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio "El Aleph": Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: danza: **"Lo que el agua me dio"** (homenaje a Frida Kahlo). Dir.: C. Hochbaum. $ 2.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.
Av. Corrientes 2038. 953-0390. Sáb. a las 23: **"Raspando la cruz"** Dramat. y dir.: R. Spregelburd.-
Danza: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **"Otras partes"** Coreog. y dir.: B. Angiel.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Bolet. dde. las 16. Res. telef. Sáb. a las 20: Sin Red pta.: **"Neuróticos amantes"** Aut. y dir.: M. Silguero. $ 8. Dgo. a las 19: **"La mágica zarzuela II"** (con Romerías Españolas). Con N. Lara, R. Barcena y elenco. Part. y dir. gral.: E. Blanca. $ 10. Desc. a jub.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. SALON BLANCO: Sáb. a las 19: **"Canciones de cabaret"** Obras de Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Britten, por S. Moncayo, G. Oddone, M. Lombardero, P. Limarzi y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. $ 15 c/copa de champagne.-
SALA MARGARITA XIRGU. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: nor Manso. Pl. $ 25. Palco bajo $ 20. Juev. y Dgos. gral. $ 15.-
SALA MIRO: Dgos. a las 17.30: espectáculo para mayores: **"El gato y su selva"** de S. Eichelbaum. Con R. Stella, G. Rodríguez y elenco. Dir. gral.: F. Javier. $ 10. Jub. $ 5.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Presenta: **LA MESA DE LOS GALANES** de R. Fontanarrosa. Con Goity, Bristol, Veronelli, Aráoz y Urtizberea. Dir.: J. Ordano. Miér. (caballeros gratis) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.-

DE LA COMEDIA (SALA 2).
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Hoy a las 23: **MEDEROS** Rodolfo Mederos (Quinteto). Loc. en vta.-

DE LA FABULA.
Agüero 444. 406-2054. Sáb. y Dgo. a las 20: Comedia de la Universidad de Tandil en **"Qué cruz, la de Sauce umbado!!!"** de J. Varela. Dir.: C. Catalano. $ 5. Jub. y est. $ 3.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. $ 5.-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Res. telef. Bolet. dde. las 13. Desc. a est. y jub. Vier. a las 20. Sáb. a las 18.30: **"Telón de sombras"** de J. Gaumont. Con N. Meden. Part. y dir. gral.: R. Alvar.-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. **Sala Teatro Abierto** Sáb. a las 18. Dgos. a las 17: Ciclo Semimontado: **"Maldita Matilde"** de E. D. Ruiz. Con A. M. Casó, O. Tesser y elenco. Dir.: J. M. Paolantonio. $ 3.-
Sala Carlos Somigliana $ 10. Jub. y est. $ 5: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con N. Pons y A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 18: **"Príncipe azul"** de E. Griffero. Con J. Rivera López y V. Cosse. Dir.: O. Grasso.-

DEL SUR.
Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Coproducciones con el Teatro General San Martín. De A. F. Alberto: Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21.30: **"Lulú ha desaparecido"** Sáb. a las 19.30: **"En los zaguanes ángeles muertos"** (nueva versión). Dgos. a las 20: **"La pasajera"** 3er. año en cartel.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. Villa Crespo. 855-2656. Res. telef. Desc. a est. y jub. Vier. y Sáb. a las 21.30:



"Equívoca fuga de señorita" de Daniel Veronese. Dir.: Lorenzo Quinteros. $ 10.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. Pl. $ 10. SALA 1: Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Canto-cuentos"** de A. Chéjov. Con F. Caicedo y O. del Vecchio. Dir.: H. Urquijo. Sáb. a las 0: **"Luca vive"** de C. Polimeni. Dir.: P. Silva. Con D. Ritto.-
SALA 2: Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Saverio el cruel"** de R. Arlt. Dir.: E. Brandenburg.-
SALA 3: Sáb. a las 21: **"Sardinas ahumadas"** de J. C. Danaud. Con M. y V. Carreras.

ESCUELA CENTRAL.
Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-6996. $ 5. Bolet. dde. las 15. Dir.: Federico Herrero. Todos los días. Dde. las 12: **"Ayúdeme Dr. Freud!"** de G. Villalba; dde. las 11: **"La primera clase de teatro"** de F. Herrero; dde. las 12: **Monólogo"** de F. Herrero. Sáb. trasn.: 1.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS.
Callao 312. 373-0656. 2º Piso: Vier. y Sáb. a las 0: **"Pará fanático"** de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. $ 10.- 3º Piso: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Socios en el amor"** (Mr. Halpern & Mr. Johnson), con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. Miglioranza. $ 15. Est. y jub. (Dgos.) $ 10.- Vier. (est. y jub. $ 10) y Sáb. (preestrenos) a las 23.15: **El Trío Laurel** pta.: **"El desconcierto de Laurel"** con A. Balestra, C. Escobar y A. Sanz. Otro Laurel: C. Lezcano. Idea, texto y dir.: Trío Laurel. $ 15.- 6º Piso: Vier. (est. y jub. 50% desc.) y Sáb. a las 21.30: **"Arlequino"** de Goldoni. Adapt. y dir. gral.: C. Gallardou. Por "La Banda de la Risa". Ganadores de 4 premios ACE. $ 15.- Vier. (est. y jub. $ 5) y Sáb. a las 0.30: **"Merpin, el monstruo está vivo!!!"** Show de magia y humor bizarro. Con Merpin, A. Feldman y S. Tissera. $ 10.-

HEBRAICA.
Sarmiento 2233. 952-5886/7. Sáb. a las 22: **"Ciko Dibbuk"** de An-Ski. Dir.: R. Sverdlick. $ 4. Dgos. a las 18.30: **"Gueto"** de I. Sobol. Dir.: M. Iedvabni. $ 10. Jub. y est. $ 5.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. $ 10. Jub. y est. $ 5. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21: **"Dos en el sube y baja"** de W. Gigson. Dir.: N. Raggi.- SALA 3: Sáb. a las 22.30: **"Estarás conmigo en el Paraíso"** Aut. y dir.: M. Rosenzvaig.-

LA CARBONERA.
Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 21.30: **"Postangos" - Gerardo Gandini** Una mirada sobre el tango. $ 15.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20.30: Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en **HOY EL DIARIO DE ADAN Y EVA** de Mark Twain. Adapt. y dir.: Manuel González Gil.-
Sala Roberto Arlt Juev. a las 21. Sáb. a las 21.30: presenta a Favio Posca en **BOSTER KIRLOK**- Vier. a las 21.30. Dgos. a las 21: Favio Posca en **EL PERRO QUE LOS PARIO**- Vier. y Sáb. a las 23.30: **DONDE TALLAN LOS RECUERDOS** show musical de tango con **Luis Cardei** y elenco.-

LA RANCHERIA.
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 17. Vier. y Sáb. a las 21: **"Cuesta abajo"** de G. Fiore. Con G. Fiore y J. Nolasco. Dir.: L. Longhi.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Sáb. a las 17.30: **Dionisio Zamora** (clarinete) y **Ana María Fernández** (piano). $ 5. A las 23: **"Brahms y Piazzolla un sólo corazón"** Trío de cámara: Fanny Suárez, Néstor Tomassini y Guillermo Mariconda. Obras de Brahms, Piazzolla y Ferguson. $ 10.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. $ 15. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **DOÑA JOVITA** presenta "Gran Jolgorio". Con José Luis Serrano y Jorge Mansilla. Jub. $ 10.

en cartel



MUERTOS SIN SEPULTURA.

de Jean-Paul Sartre
Dir.: Pablo Riccardi

La obra estrenada en noviembre de 1946 narra la historia de un grupo de la Resistencia detenido luego del copamiento de un pueblo: se genera una relación entre verdugo y víctima en la que el primero siente la necesidad de humillar al torturado para encontrar algo que justifique su tarea. Una mirada que expone la "estupidez humana al elegir la violencia para imponer ideologías", por Pescadores del Alma, un grupo surgido del taller de Carlos Gandolfo. ***Off Corrientes, Corrientes 1632, sábados a las 21.***



ESTARAS CONMIGO EN EL PARAISO

Autor y director:
Marcos Rosenzvaig

Obra entretejida con personajes cosidos a retazos, pretende abordar –según dice su director– "todos los temas desde la memoria: el recuerdo, el amor, la destrucción, las miserias del hombre, la historia y sus mitos". Los personajes retornan desde la muerte o el olvido hacia los recuerdos imborrables de la infancia, más precisamente hacia un parque de diversiones, para recuperar la mirada desprejuiciada de los niños. ***En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, los sábados a las 22.***

LEO MASLIAH
Vier. y Sáb. a las 23.30:
Recuerdos son Recuerdos

"Recuerdos son recuerdos" con S. Villamil, R. Cortese, A. Urdapilleta, B. Chambouleyron, C. Viggiano y S. Cattáneo.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 23: **"Una muñeca sueca"** (Nunca entregues tu corazón a...), de R. Santana. Vier. y Sáb. a las 21: **"Los expedientes"** de M. Denevi. Sáb. a la 1.30: **"Sábados frescos"** Varieté.-

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 381-4291. 4 únicas semanas. Divertidísima!: **SIN TI! MANUAL DE SUPERVIVENCIA SENTIMENTAL PARA MUJERES** Aut. y dir.: Pere Sagristá. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Entradas a domicilio: 384-6575.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 20: **Dady Brieva y Chino Volpato** en **DADY & CHINO EN SINCRO** Loc. en vta.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. 4 únicas semanas: **TRAINSPOTTING** Vibrante, vigoroso, transgresor. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 6. **Sala Trinidad Guevara** Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 22.15: **La pasión según Lorca** (Adaptación). Dir.: M. I. Azarri.- **Sala Claustro** Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **El último porteño** de J. Ghiglino. Dir.: F. Guili.-
Sala Siripo Sáb. a las 22: **De dioses, hombrecitos y policías** de H. Constantini. Dir.: R. Fernández Silva y N. Sánz.-
Sala de la Ranchería Sáb. a las 21: **Retorno al hogar** de H. Pinter.-
Sala de Representantes Sáb. a las 20.30: **Cristo de nuevo crucificado** de N. Kazantzakis. Dir.: L. Camilión.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Mar. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19: **Luis Aguilé: ALEGRIAS DE ESPAÑA II** Con M. Lozano, L. Duarte, J. Contegni, L. Mauro, E. Silvera y Ballet Aranjuez. Dir.: L. Aguilé. Miér. pop. $ 10.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto** en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest.: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Coreog.: D. Petroni y S. Nova. Miér. pop. $ 10.-

OFF CORRIENTES.
Av. Corrientes 1632. 373-3608. Sáb. a las 21: **"Muertos sin sepultura"** de J. P. Sartre. Con A. Mariotti, C. Nadasi y S. Ramos. Dir.: P. Ricciardi. $ 8. A las 0: **"Muchas pelucas para un solo Calvo"** con E. Calvo y L. González. $ 5.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** unipersonal de Ana María Bovo. La sonrisa y la carcajada con una copa de champagne en la mano.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. $ 10. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Bar Ada"** de J. Leyes. Con C. Speroni y D. Peretti. Dir.: D. Marcove. Sáb. a las 23: Nac. Cervantes y ETP ptan.: **"Historia de un caballo"** de L. Tolstoi. Dir.: M. Salas.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta.-

PICCOLO TEATRO.
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **La Madriguera** de A. Niño. Dir.: S. Sincovich. $ 8. Vier. y Sáb. a las 23: **Mimo-Clow** Grupo OTE. $ 5. Lun. a las 21: **A fuego lento** Los Ranz Tango Danza. $ 7.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Vier. a Dgos. a las 20: **"El túnel"** de Ernesto Sábato. Con Roberto Ibañez. Dir.: Andrés Bazzalo. Loc. dde. $ 5. Únicas semanas.-
Hoy (única función) a las 22: **Xeito Novo** presenta "Entre Nos". Música folk celta y bailes tradicionales de Galicia. $ 15.-

TABARIS (SALA DORADA).
Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Mónica Guido, Marixa Balli, Cris Miró, Cecilia Oviedo, Fabián Gianola y Florencia de la Vega en **MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 21.30. P/M/18 años. Entradas a domicilio: 384-6575.-

TABARIS (SALA PLATEADA).
Av. Corrientes 831. 322-8509. M. Manzotti y A. Acosta en **"Preferiría no hacerlo!"** de A. Brancati. Dir.: V. García Peralta. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19. Entradas a domicilio: 384-6575.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Ultimas funciones: Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Una noche con Mozart"** Escenas de "La Fintta Giardiniera", "Così fan Tutte", "Don Giovanni", "La Flauta Mágica" y "Le nozze de Fígaro". Dir. mus.: S. Cardonet. Idea y pta.: J. De Lassaletta. $ 18 y $ 16. Copa champagne incl. Balcón barra $ 10.-
Sáb. a las 0.30: **Liliana Herrero** presenta "Las hermosas canciones" de su nuevo disco. Loc. dde. $ 10.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"El gran Circo"** de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. $ 4.-
SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. Con D. Casablanca, J. Calvo y elenco. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgo. a las 16: **"Gulliver"** de J. Swift. Adapt. p/chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Corrientes 1659. 374-6076. DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Presenta: **"Momusi"** (Movimiento de música para niños). Sáb. y Dgo. a las 16: **Musiqueros** $ 5.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: pta. a M. Valenzuela, F. Gianola y A. M. Cores en la comedia musical **"Hansel y Gretel"** Vers. de M. Monteiro. Mús.: M. Wons. Estac. c/desc.-

AUDITORIO UPB.
Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla. Sáb. y Dgo. a las 15: "El árbol de las manzanas de oro", de M. I. Falconi.- Sala "B": Sáb. y Dgos. a las 15.30: "Huevitos de ida y vuelta". Grupo Asomados y Escondidos; 16.30: "El nuevo", de M. I. Falconi. $ 5.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Vení, viajemos juntos"** de M. Deza. Dir.: G. Litvak. $ 3.-

CENTRO CULTURAL GRAL.
SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"Misterios en la corte"** Dir.: S. Zadoff. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 803-1040. Auditorio "El Aleph": Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"Cenicienta"** con F. Peña, R. Valss, L. Silva, M. Roji, R. Groppo y C. Zabala. Mús.: A. Mahler.

Dir. gral.: A. Bazzalo. $ 7.-

DEL GLOBO.
Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: La primera revista infantil: **"La gran fantasía"** de U. Bravo. 20 personajes en escena. Grandes cuadros musicales.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. $ 5. Sáb., Dgos. y fer. a las 16: **"Pulgarcita"** de C. Andersen. Ver. libre: C. Godoy. Dir.: V. Anakarato. Vier. a Dgos. a las 18: **"Encantada señor Fantasma"** de C. Silveira. Gran elenco.

FUNDACION BANCO PATRICIOS.
Callao 312. 373-0656. Amb. climat. 3º PISO: Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30: **"El Fausto" o "Rajemos que viene el Diablo"** por La Banda de la Risa. Vers. libre de C. Palacios y C. Gallardou. Dir. gral.: C. Gallardou. $ 10.-
6º PISO: Sáb. a las 16. Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17: **"Juego de reyes"** de Hugo Midón, por el grupo La Comparsa. $ 7.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Hugo Midón pta.: **"Stan y Oliver"** con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte, R. Casinerio, C. Girona, D. Kepel y M. Wons. Libro y dir.: Hugo Midón. $ 10.- Sala Roberto Arlt. **Sáb. y Dgos. a las 15.30 y 17.30:** "Bibliotecando".

LASSALLE.
Tte. Gral. Perón 2283. 952-0445. Sáb. y Dgos. a las 16: "Lo mejor" de LOS MUVIS: **"Vuelve la fantasía"** 60 personajes en escena. El espectáculo para niños que disfrutan los grandes. $ 9.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 17: **Arte y cuento** de G. Scandurra. A las 19: **El espíritu del mago** (magia teatralizada), de M. Mitchell.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: **En busca de la sonrisa perdida** de N. Hidalgo. A las 17.30: **La vuelta de Caperucita Roja** (adaptación). Dir.: N. Hidalgo.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: **El amigo fiel** de O. Wilde. Títeres y actores.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Sáb. y Dgo. a las 15: Luis Aguilé "El maestro de los bosques" en **"El reino del Bom-Bom"** con Marcos Zucker y Ballet Sonrisas. Todo adulto acompañado por 2 niños no abonará entrada.-

OFF CORRIENTES.
Corrientes 1632. 373-3992. Sáb. a las 15.30: **"Buscando el sol"** con J. Balassanian, V. Franco y S. Juejati. Dir.: S. Tosunian. $ 5. Sáb. a las 17.30. Dgos. a las 15.30 y 17.30: **"Angeles, diablos y duendes"** con V. Vieyra, Silvestre, L. Roma y R. Ricci. $ 8.-

PICADILLY TEATRO.
Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Canciones para mirar"** de María E. Walsh.

PICCOLO TEATRO.
Corrientes 1624. 373-3465. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15: **Alicia en el país de las maravillas** A las 16.30: **Un grandote y tres bajitos en metete en mi cuento** $ 5.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Sáb. y Dgos. a las 15.30: Grupo Duende en **"Relatos casi disparatados"** Libro y dir.: R. Vega.

SALA CARLOS CARELLA (COMPLEJO CULTURAL CÁTULO CASTILLO).
Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgos. a las 16: **"La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón"** cuento andaluz teatralizado por F. García Lorca. $ 3.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509. Estreno de una disparatada comedia con canciones para toda la familia: Linda Peretz en **"La Flaca Escopeta dispara de nuevo"** Gran elenco. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30. Entradas a domicilio: 384-6575.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Cuentopos para la merienda"** s/la obra de María E. Walsh. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo. Dir. gral.: Dyzen.-

concert

A MEDIA LUZ.
Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical; con R. Salinas (salsa), M. Valle, L. Bogado, F. Rodas y C. Alberto (tango). Danza: Silvana y Pablo y Anita y Carlos.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Sáb. a las 21.30: Alfredo Piro **"A tajo y cuchillo"** Pareja de baile. A las 23.30: **"Tango que me hiciste bien"** por el grupo "Tango Testimonial".-
Sala La Bodega Amb. climat. Sáb. a las 23.15: **"Fénix Jazz Band"**-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **María Graña y Hugo Marcel** en **"LOS MEJORES"** con Quinteto de Reyes, Norma y Luis Pereyra, Guillermina y Roberto Reis, Fernanda y Omar Merlo, Grupo Antara, Carlos Galván, Alex Nebur y María Alexandra. Canilla libre. Estac. privado

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 22: "ENCUENTRO A TODO TANGO", con **Néstor Marconi Trío, Nelly Omar** y sus guitarras, **Salgán-De Lío** y un final a todo cuarteto (con arreglos de Salgán-De Lío: **Salgán-De Lío, N. Marconi y O. Giunta** $ 30.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 0: **Show de tangos** con Jorge Sobral, Virginia Luque, Alberto del Solar, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Julián Plaza y orquesta, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo. Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.
Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Sáb. a las 21.30: **VITALE-IZARRUALDE-GONZALEZ** presenta "Cuando el río suena". Trasn. a la 1: **LAS BLACANBLUS** Sonríe, el Conde te ama.-

MICHELANGELO.
Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Cena Show 20.30, con la Gastronomía de **Francis Mallmann** Show con **bebida free** a las 21.30. Michelángelo pta.: **SUPERTANGO** con **Gloria y Eduardo** y su Ballet de 12 primeros bailarines; **Orquesta Norberto Ramos** Voces: Karina Rivera y Diego Hernán. Canta y anima: Daniel "Pollo" Mactas. Res. telef.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1646. Res. telef. Amb. climat. Tarj. de créd. Sáb. a las 21: recital de homenaje a Francisco Canaro con el maestro **Antonio D'Alessandro y su Quinteto** Tangos sinfónicos. A las 23 (despedida): **Miguel Botafogo** y los **Delta Blues** Músicos invitados. $ 10. A la 1: trasnoche de jazz rock con el cuarteto de **Lito Epúmer**-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Res. telef. Sáb. a las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Furst en **"Nuevas aventuras a dos pianos"** 3ª temporada, de Gershwin a Piazzolla sin red.-

Gaspar el Revolú

por Rep









PERFILES

El filo de la navaja

Por M.A.

En setiembre de 1990 fue elegida La Mujer del Año, por sufragio, durante la realización del Salón de la Mujer. Su medio siglo de vida la coloca ahora ante la posibilidad de ocupar una banca legislativa representando al radicalismo, movimiento al que asegura haber pertenecido quizás más por afinidad que por militancia. Sea como fuere, Marta Oyhanarte acaba de atravesar los primeros fuegos cruzados con las barras que calientan el ambiente de los mitines, ya con pocas boinas blancas y con mayor cantidad de bombos que antaño. Está a punto de convertirse en una figura política con un programa que mostrar y una tarea de la que tendrá que rendir cuentas, cuando ocupe un escaño. Su pasado más reciente alienta la esperanza de que una mujer íntegra a la hora de defender la supervivencia de su familia traslade algo de esa capacidad de lucha a los deteriorados cuerpos representativos. Nacida en una familia de clase media alta, es abogada y cofundadora de Poder Ciudadano, una institución solventada por fundaciones extranjeras para la defensa y divulgación de temas vinculados a la vida en democracia. En 1985, mientras el país vivía ya de regreso en este sistema, bandas vinculadas a las fuerzas de seguridad secuestraron por dos veces y, en la última oportunidad, asesinaron a su esposo, Osvaldo Sivak, padre de sus cuatro hijas, a quienes sostuvo al borde de la tumba abierta con los restos recuperados después de dos años de búsqueda en la Justicia y en los oscuros laberintos de los sicarios. Finalmente dio con los asesinos a quienes les cayó una condena de prisión perpetua. Marta Oyhanarte llevó al entonces ministro del Interior del gobierno radical, Antonio Troccoli, a una interpelación en el Congreso que apresuró su renuncia. Ahora le toca a ella probar el filo de la navaja entre el ciudadano raso que pelea por sus derechos y la persona política que debe hacer cumplir esos derechos, ganar otros, esclarecer y representar a los demás ciudadanos.

CONTRATAPA

PENSAR DESDE CABEZAS

Por José Pablo Feinmann

La Argentina es un país que debe ser pensado día a día, cotidianamente, a través de una continuidad que no permita escapar ni siquiera sus más leves matices, sus señales sutiles. Algunas señales se vuelven sutiles porque nos hemos acostumbrado a ellas; son sutiles porque casi ya no las percibimos. Escribo estas líneas en la madrugada del viernes 4 de julio de este año de 1997. Y ya es posible detectar algo: José Luis Cabezas, su barbárico asesinato, se ha deslizado desde la primera plana de los diarios hacia las interiores. Estamos tan acostumbrados a que esto ocurra (quiero decir: a que los escándalos, los hechos horrendos abandonen el centro de la escena al cabo de una etapa de desgaste) que no lo estamos percibiendo: de aquí lo sutil del hecho. Han pasado a primer plano, por ejemplo, las amenazas a periodistas; a periodistas que son amenazados porque se ocuparon obstinadamente de Cabezas, porque no lo olvidaron. Sin embargo, la amenaza –que es una *consecuencia*– pareciera desplazar la centralidad de la *causa*: el crimen de Cabezas.

La reacción ante esas amenazas debe ser absoluta. No es posible tolerarlas. Pero no hay que ceder a la tentación distractiva que esas amenazas proponen: alejar a Cabezas (al caso Cabezas, que es, sin más, el caso de la Argentina) del centro de la problemática nacional. Para colmo, se acerca –o ya está presente– la agitada etapa electoral y es muy posible que se hable de muchas cosas, de todas las cosas, pero sin advertir que todas las cosas conducen al crimen de Pinamar. O también: que su explicación puede surgir de allí. O mejor aún: que la explicación de la trama argentina debe encontrar su centro en ese crimen.

Veamos, por ejemplo, el tema económico. Ya no podemos tener dudas sobre algunas cuestiones: el menemismo es el ramalazo tardío del capitalismo thatcheriano y reaganista en la Argentina. Se insiste mucho en esto. Se insiste, también, en el héroe de moda: sería el laborismo de Tony Blair y Gordon Brown, más piadoso, más inteligente, menos cruel. (No olvidemos que, dadas las circunstancias históricas de fin de milenio, la única *aspiración posible* de los que viven bajo la línea de la pobreza es un *capitalismo piadoso*. Un capitalismo inclusivo. Siempre y cuando esta inclusividad no altere en demasía los márgenes de ganancia, que posibilitan la competitividad externa y la capitalización de las empresas.) Pero propongo que esforcemos nuestra imaginación: el bueno de Tony Blair se aposenta en la Casa Rosada y quiere hacer lo suyo. Quiere ser piadoso, bueno, moderadamente distributivo. No podría serlo sin resolver el rompecabezas de Cabezas. Para decirlo claramente: en la Argentina no se trata, en primer término, de hacer retroceder el thatcherismo económico, el jolgorio de la macroeconomía (que permite decir, por ejemplo, que el ingreso per cápita en el Gran Buenos Aires recuperó los niveles de 1974), sino de desmantelar el aparato mafiopolítico que rapiña al país. *Y ésta no es una decisión económica sino política.* Confieso que me divierte ver hablar a los economistas. Sobre todo, claro, a los entusiastas del sistema de libremercado. Lo único que saben decir (me refiero, insisto, a *estos* economistas) es: *tengan paciencia, ya les va a tocar a ustedes, esperen.* Los argentinos –en el nivel popular, sin ir más lejos– tenemos una imagen muy clara del economista liberal: es Alvaro Alsogaray diciendo *hay que pasar el invierno.* Bien, siempre dicen lo mismo: "Hay que pasar el invierno". Ahora, más sofisticadamente. Alsogaray –víctima de tiempos populistas– se empeñaba en ser claro y didáctico: dibujaba gráficos en un pizarrón y señalaba números con un puntero. No, ahora dicen que la macroeconomía anda brillante y que hay que esperar para el desarrollo de la micro, que tal vez la desocupación disminuya un dos, un tres por ciento en los años por venir. Para los que puedan verlos, para los que lleguen. El economista es un personaje soberbio que vive bajo la certeza de que su manejo vertiginoso de los números y de las estadísticas lo hace imbatible. Casi mira a los demás con piedad. "Pobrecitos", piensa, "no entienden". Nunca habla de las intrínsecas imposibilidades de un sistema. Con pasmoso y sereno cinismo dice que ya llegarán los tiempos de la inclusión, de la ampliación del mercado. En fin, tal vez, ellos son sinceros en algo; tal vez seriamente creen que alguna vez el mercado se ampliará y permitirá deslizar desde *la mano del amo* los mendrugos que controlarán los conflictos sociales arrancando a la gente de la miseria extrema.

Supongamos que es así. Supongamos que creemos esto. Supongamos que creemos en la *esperanza Blair*. Aquí, en este país, sería impracticable sin una reforma a fondo de las relaciones entre el Ejecutivo con la Justicia y los manejos económicos que han encontrado su perfecta cifra en la figura de Alfredo Yabrán y su expresión extrema, criminal, en José Luis Cabezas muerto en la arena de la política-show de Pinamar.

Insisto: supongamos que yo no creo, como creo, que el sistema de libremercado es por esencia exclusionista. Supongamos que no creo que su margen para la piedad es muy limitado. Supongamos que no creo que funciona sólo para la macroeconomía. Supongamos que no creo que su éxito y su unicidad históricas se deben más al fracaso de sistemas alternativos; al fracaso, sobre todo, del socialismo estatal y dirigista (tanto económico como político e ideológico). Supongamos que no creo, como creo, que es un sistema cuya justicia distributiva depende de la generosidad de sus sectores dominantes (o, también, de la lucidez de los mismos para evitar estallidos sociales) en lugar de depender de mecanismos internos, esenciales al sistema, que lo llevan por su propia dinámica a repartir más equitativamente la riqueza. Supongamos que no creo que el Estado debe tener una actividad decisiva e irremplazable en las esferas de la salud, la educación y la cultura. Supongamos que no creo en nada de esto. Supongamos que creo que el sistema victorioso de fin de siglo puede adoptar la variable Blair, la variable piadosa. Aun así diría: es absolutamente impracticable en la Argentina en tanto se mantenga la actual estructura política de poder. De aquí que Cabezas siga siendo el centro de la cuestión. Porque si la relación Ejecutivo-Justicia-Mafia es constitutiva de la Argentina actual, entonces pueden hablar cuanto quieran los economistas. Nada cambiará. Los cambios deben comenzar desde la política y desde la Justicia. Por eso *–específicamente por eso–* debemos seguir pensando al país desde José Luis Cabezas. Porque ese cadáver continúa siendo el signo más unívoco y más trágico de la imposibilidad argentina.

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	B. BLANCA	06.30	2526	MENDOZA	07.06
2804	B. BLANCA	13.09	2420	MENDOZA	10.24
2880	CHAPELCO	10.39	2404	MENDOZA	12.33
2678	C. RIVADAVIA	14.00	2544	MENDOZA	17.51
2500	CORDOBA	06.12	2860	NEUQUEN	07.09
2400	CORDOBA	07.00	2864	NEUQUEN	13.51
2412	CORDOBA	11.42	2866	NEUQUEN	17.21
2404	CORDOBA	12.33	2550	POSADAS	07.18
2558	CORDOBA	14.00	2556	POSADAS	16.51
2406	CORDOBA	15.12	2540	RESISTENCIA	07.42
2414	CORDOBA	16.18	2542	RESISTENCIA	19.03
2570	CORDOBA	17.54	2878	RIO GALLEGOS	14.00
2416	CORDOBA	18.27	2302	ROSARIO	08.24
2408	CORDOBA	19.15	2304	ROSARIO	12.18
2560	CORRIENTES	06.42	2306	ROSARIO	13.42
2564	CORRIENTES	11.39	2312	ROSARIO	17.39
2564	FORMOSA	11.39	2526	SAN JUAN	07.06
2880	ESQUEL	10.39	2926	SAN LUIS	07.48
2714	IGUAZU	09.51	2370	SANTA FE	07.15
2934	JUJUY	17.18	2372	SANTA FE	09.12
2536	LA RIOJA	07.36	2376	SANTA FE	16.27
2824	MAR DEL PLATA	07.30	2536	TUCUMAN	07.36
2826	MAR DEL PLATA	11.12	2574	TUCUMAN	18.50
2832	MAR DEL PLATA	15.18	2804	VIEDMA	13.09
2840	MAR DEL PLATA	19.18	2926	VILLA MERCEDES	07.48

Llegadas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2801	B. BLANCA	09.20	2421	MENDOZA	14.19
2805	B. BLANCA	18.09	2404	MENDOZA	17.13
2880	CHAPELCO	16.24	2545	MENDOZA	21.40
2679	C. RIVADAVIA	22.25	2861	NEUQUEN	11.09
2501	CORDOBA	09.10	2865	NEUQUEN	17.51
2401	CORDOBA	09.55	2867	NEUQUEN	21.21
2413	CORDOBA	14.42	2551	POSADAS	10.38
2559	CORDOBA	16.55	2557	POSADAS	19.10
2407	CORDOBA	18.12	2541	RESISTENCIA	10.52
2415	CORDOBA	19.10	2543	RESISTENCIA	22.15
2571	CORDOBA	20.50	2679	RIO GALLEGOS	22.25
2417	CORDOBA	21.22	2303	ROSARIO	11.04
2409	CORDOBA	22.15	2305	ROSARIO	14.58
2561	CORRIENTES	09.52	2307	ROSARIO	16.22
2564	CORRIENTES	15.50	2313	ROSARIO	20.19
2564	FORMOSA	15.50	2526	SAN JUAN	11.50
2880	ESQUEL	16.24	2926	SAN LUIS	11.23
2715	IGUAZU	13.50	2371	SANTA FE	09.25
2935	JUJUY	21.43	2373	SANTA FE	12.07
2536	LA RIOJA	12.45	2377	SANTA FE	19.22
2825	MAR DEL PLATA	09.40	2536	TUCUMAN	12.45
2827	MAR DEL PLATA	13.22	2575	TUCUMAN	22.50
2833	MAR DEL PLATA	17.28	2805	VIEDMA	18.09
2841	MAR DEL PLATA	21.28	2926	VILLA MERCEDES	11.23
2526	MENDOZA	11.50			